吉木萨尔方言志

周磊　王燕　著
吉木萨尔县史志办

新疆人民出版社

吉木萨尔方言志

吉木萨尔县史志办

周 磊　王 燕 著

新疆人民出版社

吉木萨尔方言志

周　磊　　王　燕　　著

新疆人民出版社出版发行

（乌鲁木齐市建中路 54 号　邮政编码 830001）

新疆地矿局测绘大队制印厂印刷

787×1092 毫米　32 开本　5.5 印张　2 插页　140 千字

1991 年 6 月第 1 版　1991 年 6 月第 1 次印刷

印数：1—1200

ISBN7—228—01751—X/H・39　　定价：4.00 元

序

地方志的编定工作，是一件周期性很长、科学性很强的工作。自治区新方志的编修工作，从1983年开始，经过八个春秋现已有成果陆续问世，今后几年，将是新疆志书大批出版问世的时期。

新疆师范大学周磊和王燕同志编写的《吉木萨尔方言志》即将付印出版，这是我们方志编定工作的一项成果，是一件可喜可贺的事。

地方志是记述地方自然和社会的历史和现状的科学文献，方志内容之广，有目共睹。举凡一地之疆域、沿革、民族、山川、水利、土地、军事、赋役、官职、选举、人物、文艺、金石、碑刻、建筑名胜、古迹、风俗、方言、轶事等等，都在记述范围之内。从内地兄弟省区已出版的大量志书看，对方言一般都设专章作了记述，包括语音、词汇、谚语，有的还记述歇后语和方言史。新疆志书对方言到底如何记述，是否每个县都要编定方言志？我想应当根据不同情况，采取不同的办法处理。象吉木萨尔县这样编定方言专志的是少数，一般在县志有关章节中加以记述就可以了。地州志可以考虑设专章记述，有的县由于历史、地理和社会等原因方言词汇丰富，特点突出，也可在县志中设专章记述。但是，不论采取那种办法记述，有两个问题是应当注意的，一是，不能只是简单的收集方言词汇，而不记语音。一个地方的方言是由语音系统、词汇系统、语法系统三部份组成，语音是语言中最基础的内容，至少要对当地方言音系有个简略而系统的描写，这样才具有科学性

和历史价值。二是要突出地方特点，我国汉语方言使用的词汇绝大部分是全民共同使用的，本地特有的方言词汇只是一小部分，它们才是方言志要收录的主要对象，同样，凡属于与普通话相同的语音、语法内容也不应收入方言志，这样才能真正突出方言志的地方特点。

周磊、王燕同志在编写《吉木萨尔方言志》的过程中，得到了吉木萨尔县党政领导机关、县志办公室的大力支持。吉木萨尔县的领导同志眼光远大，值得钦佩。感谢他们为吉木萨尔县和自治区的科学文化事业、地方志事业，为我区的语言学研究做了一件很有益的事情。是为序。

新疆维吾尔自治区地方志办公室主任

马子健

于 1991.3

序

《吉木萨尔方言志》是吉木萨尔县地方志丛书之一，经过三年的辛勤劳动。终于付梓问世，实在是一件值得庆贺的事。在此，我谨代表全县人民向参与本书的编辑工作人员致以诚挚的谢意。

吉木萨尔县地处新疆东北部，是古丝绸之路的要冲，幅员辽阔，人口稀少，但历史悠久，自汉，经唐，迄于元都是军事、政治要地。汉疏勒城，唐北庭大都护府故城遗址是历史的佐证。千百年来。历代朝廷在此筑城修堡，屯兵实边，一些戍边将领，迁客骚人，多沿新疆北路西行，麇集于此。揽本地之风光，发至诚之感慨，无不留下赞美的诗篇。尤其以中原之先进文化推动了本地文化的发展。各族人民，世世代代在这里牧羊放马、屯田、储粮，共同创造了本地的历史和灿烂的文化。在生产和生活中，以语言为媒介交流思想，交流感情，这种长期的相互交流，丰富了本民族的语言，构成了本地语言的特点。在这方面，汉语言最为突出，它既保留了相当的古汉语特点，又大量吸收了陕、甘、宁、青等省区的方言，甚至还吸收了少数民族的用语，经长期的融汇贯通，形成了自己独特的风格。《吉木萨尔方言志》从语音、语法、词汇几个方面系统地、突出地反映了地方特色。因此，我认为它的历史价值、科学价值以及对社会的贡献是不能低估的。

党的十一届三中全会以来，吉木萨尔县的经济稳步发展，城乡市场繁荣昌盛，人民物质生活水平大大提高，可谓盛世。盛世修志是中国人民的传统。《吉木萨尔方言志》就是在这种形势下

产生的，这是解放四十年来本县第一部正式出版的志书，它必将在全县人民的政治生活、文化生活、对外交流中产生深远的影响。

吉木萨尔县地方志编纂委员会主任

王在贵

1989年5月于吉木萨尔

序

汉语各地方言虽然存在着千差万别的分歧，但毕竟都是属于同一种民族语言，相互之间又有着千丝万缕的联系。全面了解汉语各地方言的情况，对每一个汉语研究人员特别是汉语方言工作者来说，无疑是十分必要的。但是汉语方言的分布地是如此辽阔，任何一个方言工作者对汉语方言的全面了解，无论如何也不可能全是亲身调查的结果。由此看来，各地同志各自为某些地区的方言调查努力工作，大家互通有无是多么重要。

新疆是我国最大的省区，面积160多万平方公里。听周磊同志讲，他们为完成一个点的调查任务，往往要长途跋涉，连续坐几天几夜的汽车。可以想见，那里的方言调查工作，远比交通方便，人口集中的地方要辛苦得多。但是新疆的同志们不畏艰难，为开发新疆的方言资源作出了极大的努力。从1983年以来，他们跑遍了新疆的东西南北，调查了76个县市的汉语方言，写出了《新疆汉语方言的分区》，第一次从语音的特点勾勒了新疆汉语方言的全貌。这一成果不仅为研究新疆汉语方言奠定了基础，也为全面了解汉语方言的分布提供了可贵的资料。

我对新疆的汉语方言充满着好奇的心理：一来是面积大而人烟相对稀少的方言区，各地方言的异同如何？相互通话会因地域阻隔而受到影响么？二来是象新疆这样的多民族聚居的地区，汉语与兄弟民族的语言之间各有什么样的影响？可是我对新疆的汉语方言知之甚少，星星点点的了解大多来自历届汉语方言学会学术讨论会上的交流材料。《分区》稿把新疆的汉语方言大

致分为北京官话(南疆片)、兰银官话(北疆片)、中原官话(南疆片)三区，读了之后就象好茶好饭吃了第一口，有了语音的轮廓了解，那这三片的方言在词汇、语法方面又有些什么特点呢？

前年8月，在湖南大庸召开的中国方言学会的第五届学术讨论会上，周磊同志把他们的新作《吉木萨尔方言志》初稿拿给我看。初读的印象是内容全面，写出了吉木萨尔方言的许多特点。去年12月，王燕同志又把修改稿寄给我了，重新读来，还跟读初稿时那样的感到新鲜有趣。阅读过程中不时联想起山东方言的情况，从而进一步证明了一个认识，在同一种语言中地域阻隔无论怎么遥远，也总有一些共同的方言特点。山东与新疆，称得上是我国领土的东西两极，可吉木萨尔的有些方言特点竟然也跟山东的一些地方相同，这从语音、词汇、语法三方面都可找到例证。

语音方面如：北京读开口呼的零声母字，山东临清、德州、无棣一线向东直到靠海的日照、胶南读 ŋ 声母；凡北京 s 声母拼合口呼的字，鲁西南的荷泽、平邑、枣庄等地读 f 声母；中古曾开一、梗开二的入声字，北京读 o、ai、ɣ、ei 等韵母，山东许多地方读 ei 韵母。以上三条特点举山东的济南、平邑为例与吉木萨尔比较如下：

(一)例字	哀	欧	安	骨
北京	꜀ai	꜀ou	꜀an	꜀aŋ
吉木萨尔	꜀ŋai	꜀ŋəu	꜀ŋan	꜀ŋɑŋ
山东济南	꜀ŋɛ	꜀ŋou	꜀ŋã	꜀ŋaŋ
(二)例字	树	衰	栓	双
北京	ʂu꜄	꜀ʂuai	꜀ʂuan	꜀ʂuaŋ
吉木萨尔	fuˀ(又)	꜀fai(又)	꜀fan(又)	꜀fɑŋ(又)

山东平邑	fu꜄	꜀fɛ	꜀fã	꜀fã
(三)例字 (曾开一)	墨	勒	塞	黑
北京	mo꜄	lɤ꜄	꜀sai	꜀xei
吉木萨尔	꜀mei(又)	꜀lei(又)	꜀sei(又)	꜀xei
山东济南	mei꜄	꜀lei	꜀sei	꜀xei
(四)例字 (梗开二)	白	麦	拆	隔
北京	꜁pai	mai꜄	꜀tʂʻai	꜁kɤ
吉木萨尔	꜁pei(又)	꜀mei(又)	꜀tʂʻei(又)	꜀kei(又)
山东济南	꜁pei	mei꜄	꜀tʂʻei	꜀kei

共同的特殊词(山东以济南为例)如:

贼星(流星)	炭(煤)
晌午(中午)	大年三十(除夕)
蚂蚱(蝗虫)	牙狗(公狗)
被卧(被子)	灯篓(灯笼)
咸盐(盐)	拾掇(收拾)

山东一些地方跟吉木萨尔共同的语法特点如“子”尾词比较丰富,例如:

吉木萨尔	**山东诸城**
冰吊吊子	冻冻凌子(冰锥儿)
新郎子(新郎)	孙女子(孙女儿)
背锅子	锅腰子(驼背)
豁牙子	豁唇子(裂唇的人)

肚姆脐子(肚脐)	干腿子(小腿)
耳坠子	圈子(耳环)
皮褂子(皮袄)	砍肩子(棉背心)
炮仗子(一种面食)	香油果子(油条)
木鱼子	木拉鱼子(木鱼)
串门子	闯门子(串门儿)

当然吉木萨尔方言还有许多特点是和山东或其他地区不同的,例如语音方面塞音,塞擦音声母与合口呼韵母相拼时所带的是唇擦音成分“pf pf‘、tf tf‘、kf kf‘、tsf tsf‘、tʂf tʂf‘”;词汇方面的借词;特别引人注意的是语法特点,象单音节名词重叠加“子”尾,“给”、“连”等的特殊用法,假设句、选择句和比较句的情况等等,读来都使人耳目一新。

在大范围语音普查的基础上,汉语方言研究的深入还需要逐渐扩大对方言点的全面调查。目前各地都编出了许多县市的方言志,以后这样的调查点渐渐多了,对汉语方言的比较研究就有了足够的依据。听说《吉木萨尔方言志》即将付印,我感到十分高兴,除向作者表示衷心祝贺之外,还盼望能看到更多的新疆地区汉语方言研究的成果!

钱曾怡
1991 年 1 月 31 日

目　录

第一章 导 言

一、地 理 概 况

吉木萨尔县位于天山山脉东段北麓，准噶尔盆地东南缘。北纬 49°30′～45°30′，东经 88°30′～89°30′。东邻奇台，西接阜康，北越卡拉麦岭山与富蕴县相连，南以博格达山为界同吐鲁番市、乌鲁木齐县接壤，县境东西宽约 60 公里，南北长约 214 公里，总面积约为 12743.9 平方公里。

境内地势从南到北，由高而低，可分为山区、平原、沙漠三个地段。天山山脉横贯县境南端，境内山段称博格达山，北部沙漠是古尔班通古特沙漠的一部分，中部是地势开阔的平原，县境内的河流均发源于南部天山之中。

吉木萨尔县物产丰富。主要矿藏有煤、芒硝、石灰石、叶腊、石油、无烟煤、金刚石、珍珠岩等。地方工业有煤炭、电力，机械制造，烟草、陶瓷、玻璃、皮革、印刷等。农作物以粮食和油料为主。主要有小麦、玉米、油菜等。经济作物有烟草、大蒜、瓜果、蔬菜等。

吉木萨尔县辖二镇七乡：吉木萨尔镇、三台镇、泉子街乡、大存乡、新地乡、二工乡、北庭乡、庆阳湖乡、三台乡;驻有生产建设兵团的两个国营农场：红旗农场和一 0 七团场。据 1983 年人口普查，共有 11 597 人。其中汉族 88 047 人，回族 14 269 人，哈萨克族 7 488 人，维吾尔族 5 509 人，蒙古族 1 626人，乌兹别克族 309 人，塔塔尔族 164 人，其他民族 135 人。

二、历史沿革

吉木萨尔县历史悠久，是中外享有盛名的古城，是举世闻名的“丝绸之路”在新疆北路的必经之地，是史称“草原丝路”的重要中心。

西汉初期，这里为东师国后王庭。永平十七（公元74年）东汉政权在这里设西域都护府和戍己校尉。在三国魏文帝黄初三年（公元222年）设置西域长史和戊己校尉。唐贞观十四年（公元640年）设庭州。武则天长安二年（公元702年）设“北庭都护府”。晚唐时期曾为高昌陪都。公元924年为西辽政权的辖区。元设行尚书省，宣尉司和北庭都护府元帅府。明时称“别失八里”后改称“亦力八里”。清乾隆初期归镇西府（今巴里坤）。乾隆三十七年（公元1772年）筑恺安城，又称“满城”。奇台县正式设置后归奇台县管辖。后恺安设县丞，属阜康县治据。光绪二十二年（公元894年）重建新城（即今日之县城），改名孚远，隶属迪化府。公元1903年正式设县治，1937年至1949年归迪化专署。

新疆解放后，仍称孚远县，隶属迪化专区。1953年改称吉木萨尔县，归属乌鲁木齐专区。1958年属昌吉回族自治州管辖。

三、方言概说

新疆汉语方言可划分为中原官话南疆片话和兰银官话北疆片话，简称南疆话，北疆话。南疆话包括一个和田土语区，北疆话包括塔城、裕民两个土语区，吉木萨尔方言属兰银官话北疆片话。

吉木萨尔所辖二镇七乡和两个团场中，除吉木萨尔镇、三台镇、二工乡、北庭乡外，新地乡、庆阳湖乡等地由于甘肃民勤

人居多，基本上使用甘肃民勤方言；世居当地者也受民勤话影响，[n][l]不分（如六[ȵiəu^{213}]犁[ȵi^{51}]；大有乡、泉子街乡居住的回民较多，其中泉子街乡的回民祖上大多来自宁夏，老人基本上说宁夏话。红旗农场和一0七团场为生产建设兵团所属单位，由屯垦戍边的解放军部队改编而成，汉民比较集中，且来自内地各省，老年人均说自己家乡话，年轻人则以普通话为主。

本书记录的是吉木萨尔城镇方言。主要发音合作人：王秉文（65 岁，男，退休医生）；孔庆武（90 岁，男，医生）；张晏鹏（79 岁，男，居民）；唐怀瑜（52 岁，男，文化馆干部）；陈子学（58 岁，男，工人）。

四、音　标　符　号

本书系用国际音标标音。下面分别说明本书所用的各种音标符号。

（一）辅　音

本书所用辅音符号，见表一。

表一：

p	p‘	m			
			f	v	
ts	ts‘		s		
t	t‘	n			l
tʂ	tʂ‘		ʂ		ʐ
tɕ	tɕ‘	ȵ	ɕ		
k	k‘	ŋ	x		

（二）元　音

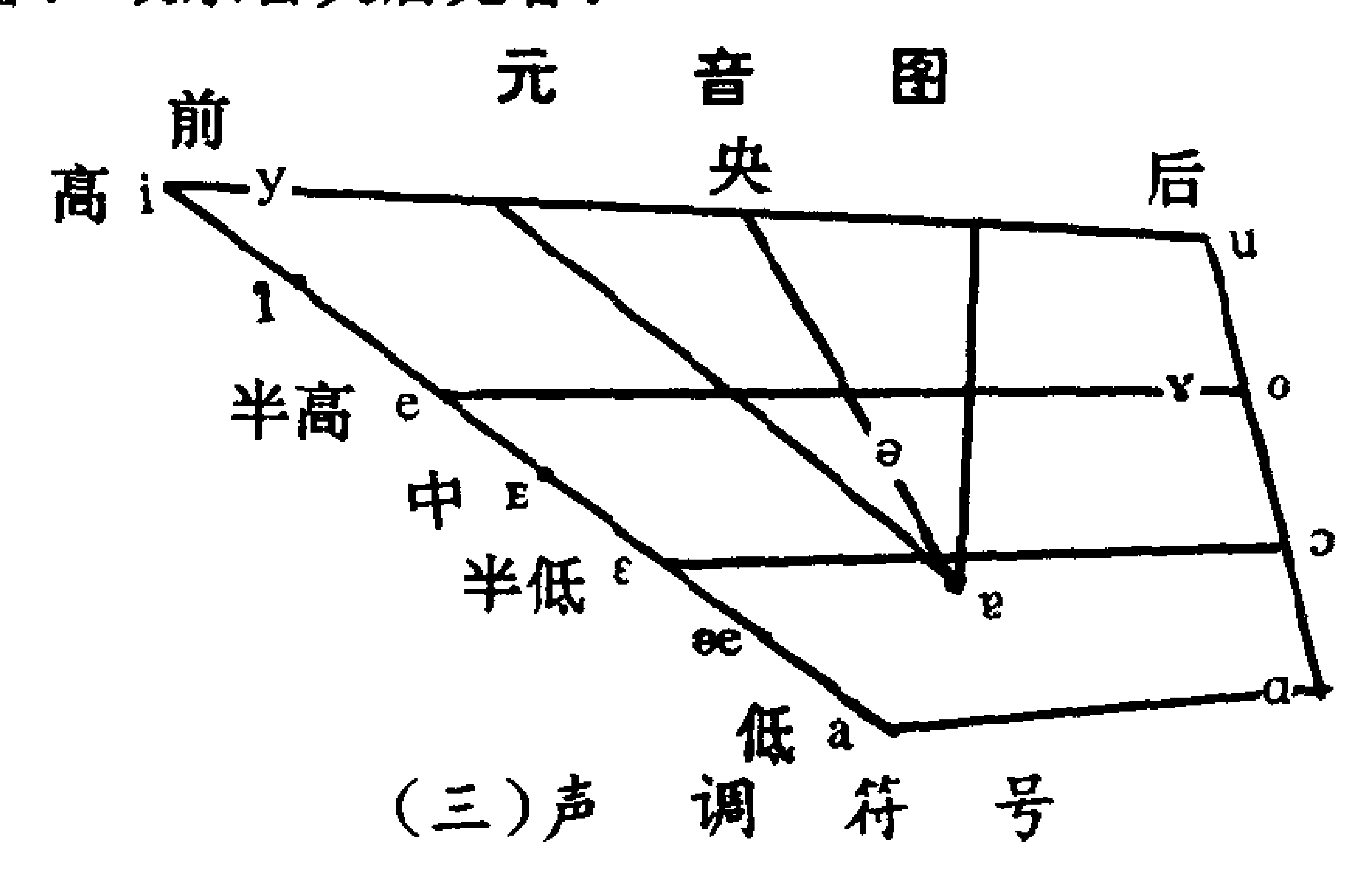
本书所用舌面元音符号见元音图。

鼻化元音用“～”表示，如 ə̃ 是 ə 的鼻化元音。

卷舌元音用 r 表示，如 ər 是 ə 的卷舌元音，不是先发 ə 后发 r；εr 是 ε 的卷舌音，不是先发 ε 后发 r。

除图上表示的舌面元音外，还有两个舌尖元音：ɿ 表示舌尖前元音；ʅ 表示舌尖后元音。

元　音　图



（三）声　调　符　号

调值符号用五度制声调符号。字调的平均相对音高分为“低”、“半低”、“中”、“半高”、“高”五度。为便于印刷，本书均采用“1、2、3、4、5”标调，不用调号比较线。本调标在音节的右上方，变调标在音节的右下方，轻声不标调，如[t‘ai^{213}suan^{44}]（太酸），[liaŋ$^{51}_{44}$fəŋ]（凉粉）。本书所有的声调符号如下：

本调	变调
44	53
51	13
213	

此外，本书还使用了以下几种符号：

□表示无适当字可写的音，如：雨□咧[$y^{51}p^{‘}i\text{ɐ}^{21}_{13}{}^{3}li\text{ɐ}$]

～在举例中代表本字。如：撤～手。

ø表示零声母。

（四）本书所用音标和汉语拼音方案对照表

声 母 对 照 表

本书所用音标		汉语拼音方案	本书所用音标		汉语拼音方案
吉木萨尔音	北京音		吉木萨尔音	北京音	
p	p	b	tʂ	tʂ	zh
pʻ	pʻ	p	tʂʻ	tʂʻ	ch
m	m	m	ʂ	ʂ	sh
f	f	f	ʐ	ʐ	r
v		v	tɕ	tɕ	j
t	t	d	tɕʻ	tɕʻ	q
tʻ	tʻ	t	ȵ		
n	n	n	ɕ	ɕ	x
l	l	l	k	k	g
ts	ts	z	kʻ	kʻ	k
tsʻ	tsʻ	c	ŋ		
s	s	s	x	x	h
			ø	ø	零声母

韵母对照表

本书所用音标		汉语拼音方案	本书所用音标		汉语拼音方案
吉木萨尔音	北京音		吉木萨尔音	北京音	
ɿ	ɿ	i	ɔ	au	ɑo
ʅ	ʅ	i	iɔ	iau	iɑo
i	i	i	əu	ou	ou
u	u	u	iəu	iou	iou
y	y	ü	an	an	ɑn
a	a	ɑ	iɛn	ian	iɑn
ia	ia	iɑ	uan	uan	uɑn
uɑ	ua	uɑ	yɛn	yan	üɑn
ɤ	e	e	əŋ	ən、əŋ	en、eng
uɤ	uo	uo	iŋ	in、iŋ	in、ing
iᴇ	ie	ie	uŋ	un、uŋ	uen、ong
yᴇ	ye	üe	yŋ	yn、yŋ	ün、iong
ai	ai	ɑi	ɑŋ	aŋ	ɑng
uai	uai	uɑi	iɑŋ	iaŋ	iɑng
ei	ei	ei	uɑŋ	uaŋ	uɑng
uei	uei	uei	ər	ər	er

第二章 语音分析

一、声　母

吉木萨尔方言包括零声母[ø]在内，有二十五个。见表二。

表二

p 巴布	pʻ 怕朋	m 门妙	f 飞说	v 挖我
t 打跌	tʻ 梯同	n 拿奴		l 拉路
ts 炸增	tsʻ 茶祠		s 散思	
tʂ 助招	tʂʻ 抽床		ʂ 十闪	ʐ 惹人
tɕ 酒讲	tɕʻ 秋拳	ȵ 你女	ɕ 新休	
k 瓜古	kʻ 亏开	ŋ 鹅欧	x 海瞎	
ø 阿牙耳鱼				

塞音和塞擦音声母（不论送气与否）与合口呼韵母相拼时，有较强的唇齿摩擦，实际读音为[pf pfʻ tf tfʻ kf kfʻ tsf tsfʻ tʂf tʂfʻ]仍记作[p pʻ t tʻ k kʻ ts tsʻ tʂ tʂʻ]

[tʂ tʂʻ ʂ]的发音部位与北京音相比略前。

[ø]一般不与合口呼韵母相拼；与开口呼相拼的只限于[a ei ər]三个韵母；与齐齿和撮口呼韵母相拼时有较强的唇齿摩擦（如：叶[jie^{213}]、药[ɥyɛ^{213}]，仍记作[iɛ][yɛ]）。

[ʂ]声母与合口呼韵母相拼时，声母又音[f]，（如：书[ʂu^{44}]，

又音[fu^{44}])。

[ʐ]声母与合口呼韵母相拼时，声母又音[v]，(如：褥[ʐu^{213}]，又音[vu^{213}])。

二、韵　母

吉木萨尔方言有三十二个韵母，见表三。

表三：

a 麻法	ia 家夏	uɑ 抓化	
ɤ 特可		uɤ 驼罗	
	iɛ 别贴		yɛ 略穴
ɿ 字四此			
ʅ 池知世			
ər 儿二	i 你比	u 度某	y 旅居
ai 拜歹		uai 揣拐	
ei 配水		uei 堆吹	
ɔ 毛老	iɔ 条小		
əu 楼走	iəu 牛丢		
an 盼胆	iɛn 边坚	uan 短乱	yɛn 卷犬
əŋ 奔征	iŋ 拼形	uŋ 轮中	yŋ 均群胸
ɑŋ 方杭	iɑŋ 娘央	uɑŋ 桩狂	

[ai][uai]韵的动程较小，为[æɪ][uæɪ]仍记作[ai][uai]。

[əu][iəu]韵中的[ə]元音，实际读音较后，较高，近似[ɤu][iɤu]，仍记作[əu][iəu]。

鼻尾韵发音时，略有元音鼻化现象，[ŋ]韵尾末完全脱落，实际音值相当于[ɑ̃^{ŋ}iɑ̃^{ŋ} uɑ̃^{ŋ} ə̃^{ŋ} ĩ^{ŋ} ũ^{ŋ} ỹ^{ŋ}]，仍记作[ɑŋ iɑŋ uɑŋ əŋ iŋ uŋ yŋ]。

三、声　调

吉木萨尔方言有三个声调，轻声不计。见表四。

表四：

阴　平	44	刚知丁开婚三客
阳平上	51	穷时娘口好五丑食拔
去　声	213	近厚盖共害岸热脱

来自中古的清平声母字读作半高平调，调值 44，调类为阴平；来自中古的次浊平、全浊平声母字和中古的清上、次浊上声母字的单字调相同，读作全降调，调值 51，调类为阳平上；来自中古的去声母字和全浊上声母字的单字调相同，读作曲折调，调值 213，调类去声。来自中古的入声字分别归入以上三个声调。古入声字的清声母字大多归去声和阴平，少数归阳平上；古入声的次浊声母字基本归去声，古入声的全浊入声字大多归阳平上，少数归去声。部分古曾摄开口一三等入声字和古梗摄开口二等入声字，今声调两读，且韵母也随之变化（如曾摄字：墨[mei^{44}]、得[tei^{44}]、勒[lei^{44}]、色[sei^{44}]，又音：墨[mɤ^{213}]、得[tei^{213}]、勒[lɤ^{213}]、色[sɤ^{51}]。梗摄字：柏[pei^{44}]、伯[pei^{51}]、脉[mei^{44}]、麦[mei^{44}]、窄[tsei^{44}]、客[k'ei^{44}]、隔[kei^{44}]。又音：柏[pei^{51}]、伯[pai^{44}]、脉[mai^{213}]、麦[mai^{213}]、窄[tsai^{51}]、客[k'ɤ^{213}]、隔[kɤ^{213}]。

四、连　读　变　调

（1）阴平和阴平连读不变调，前字 44，后字也是 44。举例如下：

生姜　səŋ^{44} tɕiaŋ^{44}　　　　装车　tʂuaŋ^{44} tʂ'ɤ^{44}

喧荒　ɕyɛn^{44} xuɑŋ^{44}　　窜稀　tsʻuan^{44} ɕi^{44}

靸拉　sa^{44} la^{44}　　安生　ŋan^{44} sən^{44}

相亲　ɕiɑŋ^{44} tɕʻiŋ^{44}　　观音　kuan^{44} iŋ^{44}

（2）阴平和阳平上连读，前字不变，后字也不变。举例如下：

脬牛　pʻɔ^{44} ȵiəu^{51}　　推头　tʻuei^{44} tʻəu^{51}

毡筒　tʂan^{44} tʻuŋ^{51}　　息钱　ɕi^{44} tɕʻiɛn^{51}

帮忙　pɑŋ^{44} mɑŋ^{51}　　烧坊　ʂɔ^{44} fɑŋ^{51}

干冷　kan^{44} ləŋ^{51}　　崩楼　pəŋ^{44} ləu^{51}

（3）阴平和去声连读，前字不变，后字变成13调。举例如

抓大　tʂuɑ^{44} ta$^{213}_{13}$　　拼命　pʻiŋ^{44} miŋ$^{213}_{13}$

风刺　fəŋ^{44} tsʻʅ$^{213}_{13}$　　师范　sʅ^{44} fan$^{213}_{13}$

花布　xuɑ^{44} pu$^{213}_{13}$　　干旱　kan^{44} xan$^{213}_{13}$

开店　kʻai^{44} tiɛn$^{213}_{13}$　　耕地　kəŋ^{44} ti$^{213}_{13}$

（4）阴平与轻声连读，不变调。举例如下：

晌午　ʂɑŋ^{44} vu　　毡子　tʂuan^{44} tsʅ

筐子　kʻuɑŋ^{44} tsʅ　　锅灶　kuɤ^{44} tsɔ

居里　tɕy^{44} li　　氽子　tsʻuan^{44} tsʅ

倭瓜　vɤ^{44} kuɑ　　抓饭　tʂuɑ^{44} fan

（以上均为前字阴平）

（5）阳平上和阴平连读，前字变成 53 调，后字不变调。举例如下：

磨刀	mɤ$^{51}_{53}$ tɔ^{44}	年轻	ȵiɛn$^{51}_{53}$ tɕ'iŋ^{44}
洋姜	iaŋ$^{51}_{53}$ tɕiaŋ^{44}	前鞦	tɕ'iɛn$^{51}_{53}$ tɕ'iəu^{44}
老衣	lɔ$^{51}_{53}$ i^{44}	小方	ɕiɔ$^{51}_{53}$ faŋ
前庭	tɕ'iɛn$^{51}_{53}$ t'iŋ^{44}	扯呼	tʂ'ɤ$^{51}_{53}$xu^{44}

（6）阳平上和阳平上连读，前字变 53，后字不变调。举例如下：

赶早	kan$^{51}_{53}$ tsɔ^{51}	火墙	xuɤ$^{51}_{53}$ tɕ'iaŋ^{51}
打锤	ta$^{51}_{53}$ tʂ'uei^{51}	毛炉	mɔ$^{51}_{53}$ ləu^{51}
茅房	mɔ$^{51}_{53}$faŋ^{51}	伙房	xuɤ$^{51}_{53}$ faŋ^{51}
粉房	fəŋ$^{51}_{53}$ faŋ^{51}	巴屎	pa$^{51}_{53}$ sʅ^{51}

（7）阳平上和去声连读，前字不变调，后字也不变调。举例如下：

还帐	xuan^{51} tʂaŋ^{213}	马路	ma^{51} lu^{213}
缓病	xuan^{51} piŋ^{213}	长面	tʂ'aŋ^{51} miɛn^{213}
嚷仗	ʐaŋ^{51} tʂaŋ^{213}	□病	ʂɔ^{51} piŋ^{213}
凉拌	liaŋ^{51} pan^{213}	犁镜	li^{51} tɕiŋ^{213}

（8）阳平上和轻声连读时，前字有两个变调调值，前字是中古的浊平声母字时，其调值为 44，同阴平；前字是中古的清上、次浊上声母字时，其调值为 13。举例如下：

蒙眼 məŋi$^{51}_{44}$iɛn

犁铧 li$^{51}_{44}$ xuɑ

笤帚 t'iɔ$^{51}_{44}$ tʂu

儿马 ər$^{51}_{44}$ma

牙猪 ia$^{51}_{44}$ tʂu

猴子 xəu$^{51}_{44}$ tsɿ

毛豆 mɔ$^{51}_{44}$ təu

黄瓜 xuɑŋ$^{51}_{44}$ kuɑ

饼子 piŋ$^{51}_{13}$ tsɿ

火剪 xur$^{51}_{13}$ tɕiɛn

老哇 lɔ$^{51}_{13}$ va

檩子 liŋ$^{51}_{13}$tsɿ

擀杖 kan$^{51}_{13}$ tʂɑŋ

捋面 ly$^{51}_{13}$miɛn

烤肉 k'ɔ$^{51}_{13}$ ʐəu

奶子 nai$^{51}_{13}$tsɿ

（以上均为前字阳平上）

(9)去声和阴平连读不变调。举例如下：

拌汤 pan^{213} t'aŋ^{44}

坐车 tsuɤ^{213} tʂ'ɤ^{44}

大香 ta^{213} ɕiɑŋ^{44}

二婚 ər^{213} xuŋ^{44}

浪街 lɑŋ^{213} kai^{44}

诧生 tʂ'a^{213} səŋ^{44}

下方 ɕia^{213} fɑŋ^{44}

寿糕 ʂəu^{213} kɔ^{44}

(10)去声和阳平上连读，前字变成13调，后字不变调。举例如下：

象棋 ɕiɑŋ$^{213}_{13}$ tɕ'i^{51}

后门 xəu$^{213}_{13}$ məŋ^{51}

受苦 ʂəu$^{213}_{13}$ k'u^{51}

揣奶 tʂ'uai$^{213}_{13}$ nai^{51}

父母 fu$^{213}_{13}$ mu^{51}

臊头 sɔ$^{213}_{13}$ t'əu^{51}

涉杆 tan$^{213}_{13}$ kan^{51}

放展 fɑŋ$^{213}_{13}$ tʂan^{51}

(11)去声和去声连读， 前字变成13调，后字不变调。举例如下：

下话 ɕia$^{213}_{13}$ xuɑ^{213}

害病 xai$^{213}_{13}$ piŋ^{213}

受气　ʂəu$^{213}_{13}$ tɕʻi^{213}

挓住　lɔ$^{213}_{13}$ tʂu^{213}

后路　xəu$^{213}_{13}$ lu^{213}

拌面　pan$^{213}_{13}$ miɛn^{213}

罪犯　tsuei$^{213}_{13}$ fan^{213}

大蒜　ta$^{213}_{13}$ suan^{213}

（12）去声和轻声连读，前字变成 13 调，举例如下：

对头　tuei$^{213}_{13}$tʻəu

唾沫　tʻu$^{213}_{13}$ mɤ

被窝　pi$^{213}_{13}$ vɤ

痔疮　tsɿ$^{213}_{13}$ tʂʻuaŋ

外头　vai$^{213}_{13}$ tʻəu

罪过　tsuei$^{213}_{13}$ kuɤ

臭虱　tʂʻəu$^{213}_{13}$ sei

蚂蚱　ma^{213}tsa

（以上均为前字去声）

吉木萨尔方言的两字组连读调共有 13 类，其中变调调值有 2 个：53、13。阳平上与轻声连读时，可以把古浊平声字与古清上、次浊上声字区别开来。归纳如表五。

表五

<table>
<tr><th colspan="2">变调 后字 / 前字</th><th>阴平 44</th><th>阳平上 51</th><th>去声 213</th><th>轻声</th></tr>
<tr><td colspan="2">阴平 44</td><td>44 44</td><td>44 51</td><td>44 13</td><td>44</td></tr>
<tr><td>阳平</td><td rowspan="2">51</td><td rowspan="2">53 44</td><td rowspan="2">53 51</td><td rowspan="2">51 213</td><td>44</td></tr>
<tr><td>上</td><td>13</td></tr>
<tr><td colspan="2">去声 213</td><td>213 44</td><td>13 51</td><td>13 213</td><td>13</td></tr>
</table>

五、声韵调配合关系表

韵母 / 声调 / 例字 / 声母	a			ia			ua		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
p	巴	扰	霸	□②					
p'	趴	爬	怕		□③				
m	妈	麻	骂						
f		乏	法						
v	挖	瓦	袜						
t	褡	打	大						
t'	他	踏	塔						
n		拿	纳						
l	拉	□①	辣						
ts	咂~嘴	砸	炸				□④		
ts'	擦	茶	岔						
s	撒~手	洒	杀						

① 用刀～

② 甩:把泥巴～到墙上

③ 双腿叉开伸直，～脚

④ 干啥:～呢

韵母 声调 例字 声母	a			ia			uɑ		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
ʈʂ							抓	爪	
ʈʂʻ							欻	□②	
ʂ		傻$_{\text{又}}$							
ʐ									
tɕ				家	假	夹			
tɕʻ					卡～子	掐			
ȵ					□①				
ɕ				虾	侠	夏			
k		尕					瓜	寡	挂
kʻ	卡～车						夸	垮	跨
ŋ									
x	哈	哈姓	瞎				花	华	画
ø	阿			鸦	牙	鸭			

① 第三人称单数：他。

② 捋：～树叶子。

韵母 声调 例字 声母	ɤ			uɤ			iᴇ		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
p	波	薄	剥				鳖	别	瞥
p‘	坡	婆	破					撇	撇~油
m	摸	馍	磨						灭
f		佛	说又						
v	窝	我	饿又						
t		得		多	夺	剁	爹	叠	跌
t‘			特	拖	妥	脱			铁
n					挪				捏
l				啰	锣	糯		咧~嘴	猎
ts		责	仄	撮	昨	坐			
ts‘			策	搓~手	矬	错			
s				梭	锁	□①			

①吮吸

韵母 声调 例字 声母	ɤ			uɤ			iE		
	阴平 44	阳平上 51	去声 213	阴平 44	阳平上 51	去声 213	阴平 44	阳平上 51	去声 213
tʂ	遮	辙	浙		着	捉			
tʂʻ	车	扯	撤	绰		戳			
ʂ	赊	蛇	社						
ʐ		惹	热			弱又			
tɕ							阶	姐	借
tɕʻ								茄	切
ȵ							苶		捏
ɕ							歇	写	谢
k	歌	格	个	锅	果	过			
kʻ	科	可	渴			阔			
ŋ		鹅	饿又						
x	诃~~	盒	喝	豁又	火	祸			
ø							噎	爷	叶

声母＼例字＼声调＼韵母	yɛ			ɿ			ʅ		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
l			略						
ts				资	纸	字			
tsʻ				呲	瓷	刺			
s				思	死	四			
tʂ							知	直	制
tʂʻ							痴	池	尺
ʂ							□①	十	世
ʐ									日
tɕ		绝	脚						
tɕʻ		瘸	缺						
ɕ	靴	学	雪						
ø			月						

①屎个～～。(对小孩)屎个屎。

韵母 声调 例字 声母	ər			i			u		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
p				屄	鼻	币		补	布
p				批	皮	屁	铺～床	菩	铺～子
m				咪	米	密	哞	母	墓
f							麸	浮	父
v							乌	五	雾
t				低	底	地	都首～	独	度
t‘				梯	题	替	秃	土	兔
n								奴	怒
l					犁	丽		虏	路
ts							租	卒	做
ts‘							粗	族	醋
s								酥	素

韵母 / 声调 / 例字 / 声母	ər			i			u		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
tʂ							猪	主	助
tʂʻ							初	除	处
ʂ									
ʐ								辱$_{又}$	入$_{又}$
tɕ				鸡	急	计			
tɕʻ				妻	奇	气			
ȵ				尼	你	腻			
ɕ				西	席	细			
k							姑	古	故
kʻ							枯	苦	库
ŋ							呼	胡	互
x									
ø		儿	二	衣	移	艺			

韵母 声调 例字 声母	y			ai			uai		
	阴平 44	阳平上 51	去声 213	阴平 44	阳平上 51	去声 213	阴平 44	阳平上 51	去声 213
p				摆		拜			
p'				拍又	排	派			
m				买		卖			
f				衰又	甩又	帅又			
v				歪	舀	外			
t				呆	歹	戴			
t'				胎	台	态			
n				□①又	奶	耐			
l		捋	虑		来	赖			
ts				灾	宰	再			
ts'				猜	才	菜			
s				腮	塞又	赛			

①～达，那里。

韵母 / 声调 / 例字 / 声母	y			ai			uai		
	阴平 44	阳平上 51	去声 213	阴平 44	阳平上 51	去声 213	阴平 44	阳平上 51	去声 213
tʂ								转～牌子	拽拉
tʂ'							揣		踹
ʂ							衰又	甩又	帅又
ʐ									
tɕ	居	举	锯						
tɕ'	蛆	取	去						
ȵ		女							
ɕ	虚	徐	絮						
k				该	改	盖	乖	拐	怪
k				开	凯				快
ŋ				哀	矮	爱			
x					海	害		怀	坏
ø	淤	鱼	遇						

声母 \ 声调 \ 例字 \ 韵母	ei			uei			ɔ		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
p	杯	白	贝				包	饱	报
p‘	坯	赔	配				脬	袍	泡
m	麦	梅	妹				猫	毛	帽
f	飞	匪	废						
v	威	围	卫						
t	得又		得	堆	□①	队	刀	捣	盗
t‘				堆	腿	退	掏	逃	套
n	那又		内					脑	闹
l	勒又		累 劳√		雷	类	捞	劳	烙
ts	窄又	贼			嘴	醉	糟	早	造
ts‘	拆又			催		脆	操	草	糙
s	塞又	谁		虽	随	碎	骚	嫂	臊

①擅。

韵母 声调 例字 声母	ei			uei			ɔ		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
tʂ				追		赘	招		照
tʂʻ				吹		锤	超	潮	
ʂ							烧	少	绍
ʐ						锐		饶	绕
tɕ									
tɕʻ									
ȵ									
ɕ									
k	隔又	给		归	鬼	贵	高	搞	告
kʻ	客又			亏	愧	溃	拷	考	靠
ŋ	一						熬	袄	傲
x	黑			灰	回	汇	蒿	好	耗
ø	矣								

声母 \ 例字 \ 声调 \ 韵母	iɔ			əu			iəu		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
p	标	表	鳔						
p‘	飘	瓢	票						
m	喵	苗	妙						
f									
v									
t	雕		钓	都～去	抖	豆	丢		
t‘	挑	条	跳	偷	头	透			
n									
l		聊	料	搂	楼	漏	溜	流	馏
ts				邹	走	奏			
ts‘				□②	愁	凑			
s				馊	□①	瘦			

①～炉子。

② 举：往高处～

韵母 声调 例字 声母	iɔ			əu			iəu		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
tʂ				周	肘	咒			
tʂ'				抽	绸	臭			
ʂ				收	手	兽			
ʐ				□①	揉	肉			
tɕ	交	绞	叫				纠	酒	旧
tɕ'	敲	巧	撬				秋	求	
ȵ		咬又	尿				妞	牛	
ɕ	消	小	笑				休	朽	秀
k				钩	狗	够			
k'				抠	口	扣			
ŋ				欧	藕	沤			
x				齁	猴	后			
ø	妖	咬又	要				优	油	诱

①悠：～秋千

韵母 / 声调 / 例字 / 声母	an			iɛn			uan		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
p	班	板	绊	边	扁	变			
p'	潘	盘	盼	偏	便~宜	骗			
m		蛮	慢		棉	面			
f	帆	凡	饭						
v	弯	完	万						
t	担	胆	淡	掂	典	店	端	短	断
t'	贪	谈	炭	天	田			团	
n		南	难①					暖	
l		蓝	烂		脸	恋		栾	乱
ts	簪	攒	赞				钻~研	纂	攥
ts'	参	蚕	灿				汆	□②	窜
s	三	伞	散				酸		算

①患难

②堆：~坟。

韵母 / 声调 / 例字 / 声母	an			iɛn			uan		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
tʂ	沾	展	战				砖	转～移	赚
tʂ'		缠	颤				穿	船	串
ʂ	羶	闪	苫						
ʐ		燃						软又	
tɕ				尖	减	见			
tɕ'				千	钱	欠			
ȵ				蔫	年	念			
ɕ				先	咸	线			
k	甘	敢	干				官	管	灌
k'	刊	坎	看				宽	款	
ŋ	安		暗						
x	憨	含	汗				欢	还	换
ø				烟	演	燕			

韵母 / 声调 / 例字 / 声母	yɛn			əŋ			iŋ		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
p				崩	本	笨	斌	秉	病
p'				喷	棚	碰	拼	贫	聘
m				闷	门	梦		明	命
f				分	冯	奋			
v				温	文	问			
t				灯	等	凳	钉	顶	定
t'				熥	誊		听	停	
n					能				
l					冷	楞	拎	林	令
ts				增	怎	赠			
ts'				撑	层	衬			
s				森	省	渗			

韵母 / 声调 / 例字 / 声母	yɛn			əŋ			iŋ		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
ʈʂ				真	枕	震			
ʈʂʻ				抻	陈	乘			
ʂ				身	绳	剩			
ʐ				扔	人	刃			
tɕ	捐	捲	圈羊~				今	井	进
tɕʻ	圈	犬	劝				亲	请	庆
ȵ								拧	宁~可
ɕ	渲	玄	楦				心	行	信
k				跟	埂	更			
kʻ				坑	啃	□①			
ŋ				恩		摁			
x				哼	痕	恨			
ø	冤	远	院				音	银	印

①陷：车～住了

韵母 / 声调 / 例字 / 声母	uŋ			yŋ			aŋ		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
p							帮	榜	棒
p'							滂	旁	胖
m								忙	
f							方	房	双又
v							汪	王	妄
t	东	董	顿				当	党	挡
t'	通	同	褪				汤	唐	烫
n		浓	嫩				□[①]	囊	齉
l		龙	论					郎	浪
ts	尊	总	粽				脏		葬
ts'	村	存	寸				仓	藏	
s	孙	损	送				桑	搡	丧~会

①泥泞

韵母 声调 例字 声母	uŋ			yŋ			aŋ		
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213
tʂ	中	准	重				张	掌	丈
tʂʻ	充	虫	冲~子				昌	长	唱
ʂ			顺$_{文}$				伤	晌	上
ʐ		荣$_{文}$	润$_{文}$					瓤	让
tɕ				均	炯	俊			
tɕʻ				穹	群				
ȵ									
ɕ				勋	寻	训			
k	公	滚	共				刚	港	杠$_{文}$
kʻ	空	孔	困				康	扛	炕
ŋ							肮	昂	
x	昏	红	混				夯	航	巷
ø				晕	永	运			

韵母 / 声调 / 例字 / 声母	iaŋ			uaŋ			
	阴平 44	阳平 51	上去声 213	阴平 44	阳平 51	上去声 213	
l		凉	亮				
tʂ				莊	奘	壮	
tʂʻ				窗	床	撞	
tɕ	江	奖	匠				
tɕʻ	枪	墙	呛				
ȵ		娘	酿				
ɕ	相	翔	向				
k				光	广	逛	
kʻ				筐	狂	框	
x				慌	黄	晃	
ø	央	羊	样				

六、儿 化

吉木萨尔方言的韵母大多可儿化。儿化的方式与普通话一样，也是在音节的末尾加上一个卷舌动作，使这个音节发生变化。如：

猫儿[mɔr^{44}]

悄悄儿[tɕʻiɔ^{44} tɕʻiɔr]

儿化韵母有 23 个，儿化的规律大致分为以下几类：

(1)韵母[a][ia][uɑ]儿化时，[a]和[ɑ]变成[ɐr]

(2)韵母[ɤ][uɤ][iɛ][yɛ][ɔ][iɔ][əu][iəu]儿化时，后面均附加一个卷舌动作。

(3)韵母[ɿ][ʅ]儿化时，变为[ər]。

(4)韵母[i][u][y]儿化时，后面加一个[ər]音。

(5)韵母[ai][uai][an][uan]儿化时，[-i][-n]脱落后，[a]变成[ɛr]。

(6)韵母[ei][uei]儿化时，韵尾[-i]失落后，[e]变为[ər]。

(7)韵母[iɛn][yɛn]儿化时，鼻尾韵[-n]失落后，[ɛ]变成[ɛr]。

(8)韵母[əŋ][iŋ]儿化时，鼻尾韵[-ŋ]失落后，[ə][i]变成[ə̃r]。

(9)韵母[uŋ][yŋ]儿化时，鼻尾韵[-ŋ]失落后，加上一个[ə̃r]音。

(10)韵母[ɑŋ][iɑŋ][uɑŋ]儿化时，鼻尾韵[-ŋ]失落后，[ɑ]变成[ɐ̃r]。

见表六。

表六

儿化韵	基本韵	例　　词	儿化音
ɐr	a	麻麻儿底	mɐ̃r
iɐr	ia	袂袂儿	tɕiɐr
uɐr	uɑ	花花儿底	xuɐr
ɤr	ɤ	薄薄儿底	pɤr
uɤr	uɤ	多多儿底	tuɤr
iᴇr	iᴇ	苶苶儿底	ȵiᴇr
	iɛn	棉棉儿底	miᴇr
yᴇr	yᴇ	倔倔儿底	tɕyᴇr
	yɛn	玄玄儿底	ɕyᴇr
ər	ɿ	紫紫儿底	tsər
	ʅ	直直儿底	tʂər
	ei	美美儿底	mər
iər	i	息息儿底	ɕiər
uər	u	糊糊儿底	xuər
	uei	对对儿底	tuər
yər	y	绿绿儿底	lyər
ɛr	ai	歹歹儿底	tɛr
	an	慢慢儿底	mɛr
uɛr	uai	快快儿底	k' uɛr
	uan	短短儿底	tuɛr
ɔr	ɔ	高高儿底	kɔr
iɔr	iɔ	悄悄儿	tɕ' iɔr
əur	əu	瘦瘦儿底	səur

儿化韵	基本韵	例　　词	儿化音
iəur	iəu	旧旧儿底	tɕiəur
ə̃r	əŋ	文文儿底	və̃r
	iŋ	定定儿	tə̃r
uə̃r	uŋ	红红儿底	xuə̃r
yə̃r	yŋ	穷穷儿底	tɕ'yə̃r
ɐ̃r	ɑŋ	胖胖儿底	p'ɐ̃r
iɐ̃r	iɑŋ	凉凉儿底	liɐ̃r
uɐ̃r	uɑŋ	黄黄儿底	xuɐ̃r

吉木萨尔方言的儿化韵有两个特点值得一提：

(1)能够儿化的多为单音节形容词的重迭形式，如：

甜甜儿底[t'iɛn^{51}t'iɛr$^{51}_{44}$ ti]

多多儿底[tuɤ^{44} tuɤr^{44} ti]

野野儿底 [iɛ^{51} iɛr$^{51}_{13}$ ti]

俏俏儿底[tɕ'iɔ^{44} tɕ'iɔr^{44} ti]

(2)名词一般不儿化(大多加名词词尾“子”构成，能够儿化的名词只有“鸡儿、鱼儿、鸟儿、花儿、猫儿、花卷儿、苞儿米儿”等少数词，这些名词都 是习惯上必须儿化后，才能念出来。

七、 轻 声

在吉木萨尔方言中，有以下几种成分读轻声：

(1)语气词“吧、呢、吗、哕、咧”。例如：

好底呢吗[xɔ$^{51}_{44}$ ti ȵi ma]，走吧[tsəu$^{51}_{13}$ pa]，做啥呢哕[tsu$^{213}_{13}$ sa$^{213}_{13}$ ȵi sa]，哪达去咧[na$^{51}_{13}$ ta tɕ'i$^{213}_{13}$ liɛ]到哪儿去了 哪儿去呢

[nər$^{51}_{13}$ tɕʻi$^{213}_{13}$ ȵi]到哪儿去。

(2)助词"底(着)、咧(了)、过、底(的、地、得)。例如：走底走底[tsəu$^{51}_{13}$ ti tsəu$^{51}_{13}$ ti]走着走着，走咧[tsəu$^{51}_{13}$ liᴇ]走了，做过[tsu$^{213}_{13}$ kuɤ]，我底[vɤ$^{51}_{13}$ ti]我的，快快儿底[kʻuai$^{213}_{13}$ kʻuɛɤ ti]快快儿地好底很[xɔ$^{51}_{13}$ ti xəŋ^{51}]好得很。

(3)词尾"子、儿、头、们"。例如：

碗碗子[van$^{51}_{13}$van tsɿ]碗，砖头[tʂuan^{44}tʻ əu]砖，悄悄儿[tɕʻ iɔ^{44} tɕʻ iɔr]，谁们[sei$^{51}_{13}$məŋ]谁，毡子[tʂan^{44} tsɿ]

(4)量词"个"。例如：

一个[i$^{213}_{13}$kɤ]，两个[liaŋ$^{51}_{13}$kɤ]，五个[vu$^{51}_{13}$kɤ]。

(5)方位词"上、下、旁个、里"。如：城上[tsʻ əŋ$^{51}_{44}$xaŋ]城里。地下[ti$^{213}_{13}$xa]乡下。那旁个[nei^{44}paŋ kɤ]那边儿。头里[tʻ əu$^{51}_{13}$li]前面。

(6)趋向动词"来、去、进来、出去"。例如：回来[xuei$^{51}_{44}$lai]出去[tʂʻu$^{213}_{13}$ tɕʻi] 拿进来[na$^{51}_{13}$ tɕiŋ lai] 撵出去[ȵiɛn$^{51}_{13}$ tʂʻu tɕʻi]。

(7)名词、形容词重叠后，后一字读轻声。例如：

布布子[pu$^{213}_{13}$ pu tsɿ]布，兜兜子[təu^{44} təu tsɿ]兜儿，轻轻(拿)[tɕʻiŋ^{44} tɕʻiŋ(na^{51})]轻(拿)，慢慢(走)[man$^{213}_{13}$ man(tsəu^{51})]慢走。

(8)部分双音节词的第二个音节读轻声。例如：

时节[sɿ$^{51}_{44}$ tɕiᴇ]时间，眼睛[iɛn$^{51}_{13}$ tɕiŋ]，臭虱[tʂʻəu$^{213}_{13}$ sei]臭虫，抓饭[tʂua^{44} fan]，锅灶[kuɤ^{44} tsɔ]炉灶，红火[xuŋ$^{51}_{44}$ xuɤ]热闹，赶紧[kan$^{51}_{13}$ tɕiŋ]，被卧[pi$^{213}_{13}$vɤ]，小米[tɕiɔ$^{51}_{44}$mi]。

第三章　同音字表

本表按吉木萨尔方言的语音系统排列，先按韵母分部，同韵的字按声母排列，声韵母相同的字按声调排列。

韵母的次序是：

a	ia	uɑ	
ɤ		uɤ	
	iᴇ		yᴇ
ɿ			
ʅ			
ər	i	u	y
ai		uai	
ei		uei	
ɔ	iɔ		
əu		iəu	
an	iɛn		yɛn
əŋ	iŋ	uŋ	yŋ
ɑŋ	iɑŋ	uɑŋ	

声母的次序是：

p	pʻ	m	f	v	
t	tʻ	n			l
ts	tsʻ		s		
tʂ	tʂʻ		ʂ		ʐ

tɕ	tɕʻ	ȵ	ɕ
k	kʻ	ŋ	x
ø			

声调的次序是：

阴　平	44
阳平上	51
去　声	213

a

pa^{44}　巴芭笆疤扒

pa^{51}　拔跋把一～草　靶爸□～屎，拉屎

pa^{213}　霸坝八罢把～他叫来耙

pʻa^{44}　趴粑烂：肉墩～咧帕。

pʻa^{51}　爬钯～子

pʻa^{213}　怕

ma^{44}　妈

ma^{51}　麻蚂马码

ma^{213}　骂抹

fa^{44}　发～信

fa^{51}　乏伐筏阀罚耍又刷又

fa^{213}　法～律 发头～

fa^{213}　□乏代

va^{44}　娲洼蛙挖

va^{51}　娃瓦□舀

va^{213}　袜窊凹陷

ta^{44}　搭答～应 褡～～子耷

ta^{51}　打达

ta^{213}　大答回～ 搭～衣服

t'a^{44}　他

t'a^{51}　踏

t'a^{213}　塌溻塔獭榻羍

na^{51}　拿哪

na^{213}　纳捺

la^{44}　拉塌

la^{51}　□用刀割

la^{213}　蜡腊辣落～下

tsa^{44}　扎

tsa^{51}　杂砸咋闸 轧炸鲊铡咱 拃一～长□这儿；～儿

tsa^{213}　咂轧诈榨炸爆～栅眨奓头发～上

ts'a^{44}　差～价

ts'a^{51}　茶搽～粉 碴查察茬麦～子

ts'a^{213}　岔差～不多 杈枝～插擦馇～猪食衩诧～生礤～子，～床

sa^{44}　撒～手 沙

sa^{51}　洒撒～种萨厦

sa^{213}　煞杀刹

ʂa^{51}　傻又

ka^{51}　尕尜～～儿蹶蹽嘹～子

k'a^{51}　卡～车 揩～油 咯～痰

xa^{44}　哈～腰

xa^{51}　哈姓

xa^{213}　瞎又 吓又～了一跳 下又～去

ia

pia^{44} □～了一跤 □甩：把泥～到墙上咧

pia^{51} □两脚分开伸直：把脚～开

nia^{51} □他

tɕia^{44} 家加傢嘉佳枷袈

tɕia^{51} 假贾甲痂 垢～

tɕia^{213} 假放～胛嫁架驾价

tɕʻia^{51} 卡发～ 洽□跨

tɕʻia^{213} 掐恰

ɕia^{44} 虾

ɕia^{51} 侠霞狭匣～子 辖厦～门

ɕia^{213} 瞎又吓又下又夏

ia^{44} 鸦丫桠

ia^{51} 牙 芽 衙 涯 崖 雅 哑 讶 亚

ia^{213} 押 鸭 轧 压

tʂua^{51} □干啥：～呢

tʂuɑ^{44} 抓

tʂuɑ^{51} 爪

tʂʻuɑ^{44} □—～拉葡萄

tʂʻuɑ^{51} □～树叶

tʂʻuɑ^{213} □撤职：这回可又把他～掉咧

ʂuɑ^{44} 刷又

ʂuɑ^{51} 耍又

ʐuɑ^{51} 挼

kuɑ^{44} 瓜

kuɑ^{51} 寡 剐 刮～胡子

kuɑ^{213} 蜗 挂 卦 褂

kʻuɑ^{44} 誇 夸

kʻuɑ^{51} 垮 侉

kʻuɑ^{213} 挎 跨 胯

xuɑ^{44} 花

xuɑ^{51} 华 铧 划 滑 哗 猾

xuɑ^{213} 化 桦 画 话 划计～

-ɤ

pɤ^{44} 波菠玻剥～削

pɤ^{51} 薄 泊文渤 勃 脖 博 箔 帛 舶 驳 簸～一～，～箕

pɤ^{213} 拨 薄～荷 □不要：～去剥～皮

pʻɤ^{44} 坡 颇

pʻɤ^{51} 婆 叵

pʻɤ^{213} 泼 破 迫文魄 剖

mɤ^{44} 摸

mɤ^{51} 馍 魔 磨～刀 摹 摩 模～范 膜 抹～掉咧

mɤ^{213} 漠 寞 默 陌 墨文

fɤ^{51} 佛 否文勺文

fɤ^{213} 说文硕文

vɤ^{44} 窝踒把脚～下咧

vɤ^{51} 我

vɤ^{213} 饿文卧 握 沃 若文弱文

tɤ^{51} 得 德

tʻɤ^{213} 特

lɤ^{44} 肋又

lɤ^{213} 乐快～ 勒又地名：库尔～

tsɤ^{51} 责 则 泽 择又

tsɤ^{213} 仄

tsʻɤ^{213} 策 测 侧 恻 册 厕

sɤ^{213} 塞又涩又瑟又色又啬又

sɤ^{51} □吆牲口声

tʂɤ^{44} 遮

tʂɤ^{51} 蛰哲蜇海～辙折者 蔗

tʂɤ^{213} 浙 蜇虫咬

tʂʻɤ^{44} 车

tʂʻɤ^{51} 扯

tʂʻɤ^{213} 撤 彻

ʂɤ^{44} 赊 奢

ʂɤ^{51} 舌 蛇 佘 捨 折

ʂɤ^{213} 赦 社 射 摄 涉 设 麝 舍

ʐɤ^{51} 惹

ʐɤ^{213} 热

kɤ^{44} 哥 歌 疙 □～应

kɤ^{51} 格 骼 轭

kɤ^{213} 个 葛 角又革 隔又割 鸽 胳 搁 各 虼

kʻɤ^{44} 柯 苛 科 棵 稞 蝌 颗 壳

kʻɤ^{51} 可

kʻɤ^{213} 渴 咳 课 刻又克 磕 客又嗑

xɤ^{44} 诃 豁～命

xɤ^{51} 何 河 荷 禾 和 盒 核～实 合 蛤～蟆

xɤ^{213}　喝 贺 鹤 赫

ŋɤ^{51}　蛾 鹅 俄 讹 额

ŋɤ^{213}　恶 鄂 厄 鳄 饿$_{文}$

uɤ

tuɤ^{44}　多

tuɤ^{51}　夺 铎 朵 躲

tuɤ^{213}　舵 驮～子 剁 跺 堕 惰 掇

tʻuɤ^{44}　拖 托

tʻuɤ^{51}　驮～东西 妥 椭 驼

tʻuɤ^{213}　拓 脱

nuɤ^{51}　挪

nuɤ^{213}　懦 诺

luɤ^{44}　啰～唆

luɤ^{51}　锣 罗 箩 骡 螺 脶 萝

luɤ^{213}　裸 摞 洛 落 骆 络 糯 烙 酪

tsuɤ^{44}　撮 嘬

tsuɤ^{51}　昨 凿 左

tsuɤ^{213}　坐 座 作工～

tsʻuɤ^{44}　搓 磋

tsʻuɤ^{51}　矬

tsʻuɤ^{213}　挫 锉 错 措

suɤ^{44}　梭 蓑 唆 缩

suɤ^{51}　锁 索 琐 所 □吮吸

tʂuɤ^{51}　着～火 镯 浊 酌 啄 卓 拙

tʂuɤ^{213}　桌 捉

tʂ‘uɤ²¹³　绰～号 戳
ʂuɤ²¹³　说又硕又
ʐuɤ²¹³　若又弱又
kuɤ⁴⁴　锅 郭
kuɤ⁵¹　果 裹 馃
kuɤ²¹³　国 过
k‘uɤ²¹³　阔 括 扩 廓
xuɤ⁴⁴　豁～～嘴 劐
xuɤ⁵¹　活 火 伙 和～面
xuɤ²¹³　霍 货 祸 获 藿 或 惑

iE

piE⁴⁴　鳖 憋
piE⁵¹　别 瘪
piE²¹³　瞥 彆～扭 □迸裂
p‘iE⁵¹　撇～断，～开
p‘iE²¹³　撇～油
miE²¹³　灭 蔑
tiE⁴⁴　爹
tiE⁵¹　碟 谍 蝶 □猛吃(贬义)
tiE²¹³　跌
t‘iE²¹³　贴 铁 帖
ȵiE⁴⁴　苶～张
ȵiE²¹³　捏 聂 镊 孽
liE⁵¹　咧～嘴
liE²¹³　猎 烈 列 裂

tɕiᴇ^{44} 阶

tɕiᴇ^{51} 捷劫杰截节洁结姐解又

tɕiᴇ^{213} 揭接借界介诫届疥芥械

tɕʻiᴇ^{51} 茄衔

tɕʻiᴇ^{213} 褯切且笡妾窃

ɕiᴇ^{44} 蝎歇楔

ɕiᴇ^{51} 邪斜谐协写

ɕiᴇ^{213} 血懈泻卸谢解姓蟹泄

iᴇ^{44} 椰噎

iᴇ^{51} 爷也野冶

iᴇ^{213} 夜叶业液页

yᴇ

lyᴇ^{213} 略掠劣

tɕyᴇ^{51} 绝决诀抉嚼掘橛

tɕyᴇ^{213} 镢倔脚角又觉感~

tɕʻyᴇ^{51} 瘸鹊雀

tɕʻyᴇ^{213} 怯却确缺

ɕyᴇ^{44} 靴

ɕyᴇ^{51} 学

ɕyᴇ^{213} 雪穴削薛

yᴇ^{213} 约悦月越粤跃岳乐音~阅药虐钥

ɿ

tsɿ^{44} 资姿滋孜咨支枝肢脂芝之

tsɿ^{51} 紫姊纸子籽滓止址趾只~有旨指

tsɿ^{213} 自 字 痔 峙 志 痣 誌

tsɿ^{44} 疵 □用水～

tsɿ^{51} 瓷 慈 磁 词 祠 辞 此 雌 齿 垐～实:～～儿底装咧～箱子 迟 擦～皮:橡皮

ts'ɿ^{213} 刺 赐 次 伺 饲 翅 秩

sɿ^{44} 斯 撕 私 司 丝 思 施 狮 尸 诗 师

sɿ^{51} 死 屎 史 驶 使 始 时

sɿ^{213} 市 柿 事 四 是 似 士 寺 试 示 视

ʅ

tʂʅ^{44} 知 汁 只三五～

tʂʅ^{51} 侄 直 值 植 执

tʂʅ^{213} 织 植 殖 值价～ 滞 制 智 致 质 稚 置 治 窒 炙 职

tʂ'ʅ^{44} 痴

tʂ'ʅ^{51} 池 驰 持 侈 耻

tʂ'ʅ^{213} 吃 尺 斥 赤

ʂʅ^{51} 拾 什 十 实 食 蚀 石 室

ʂʅ^{213} 湿 失 识 世 势 誓 逝 饰 式 适 释 豉

ʐʅ^{213} 日

ər

ər^{51} 儿 而 □扔:把东西～掉 尔 耳 洱 饵

ər^{213} 贰 二

i

pi^{44} 屄

pi^{51} 鼻 比

pi^{213} 逼 彼 鄙 笔 蔽 毙 弊 币 蓖 闭 毕 避 必 弼 碧 壁 璧 辟 痹 滗 备又 被又

pʻi^{44} 批 砒 霹 披又

pʻi^{51} 皮 疲 琵 枇 痞 匹 脾

pʻi^{213} 劈 屁 僻

mi^{44} 糜 咪 眯 □偷偷拿走

mi^{51} 米 迷

mi^{213} 谜 密 秘 泌 蜜

ti^{44} 低 滴

ti^{51} 牴 的目～嫡 笛迪敌 底抵提～溜

ti^{213} 帝 蒂 弟 递 地

tʻi^{44} 梯

tʻi^{51} 题 提 蹄 体 堤

tʻi^{213} 剔 踢 替 屉 嚏 涕 剃 惕

li^{51} 犁 黎 离 璃 丽高～ 狸 李 梨 厘 礼 里 鲤

li^{213} 例 厉 励 丽美～ 隶 荔 利 痢 吏 立 粒 笠 栗 力 沥 历

tɕi^{44} 鸡 饥 肌 基 箕 机 激 击 几茶～

tɕi^{51} 急 极 挤 虮 已 几～个

tɕi^{213} 集 辑 级 芨 疾 吉 脊 藉 给供～ 戟 际 济 剂 计 祭 继 寄 技 妓 伎 冀 纪 记 忌 既 季 寂 绩 迹 系～扣儿

tɕʻi^{44} 妻 凄 欺 期 漆

tɕʻi^{51} 齐奇骑琦芪崎祁 其旗 祈启起 岂戚脐企

tɕʻi^{213} 砌契器气汔泣迄讫沏歧去又

ȵi^{51} 泥倪霓尼你

ȵi^{213} 腻 匿逆溺

ɕi^{44} 西溪栖嘻嬉希稀吸息熄悉惜夕析淅隙锡

ɕi^{51} 习息作~席洗 喜

ɕi^{213} 细系戏

i^{44} 医衣依伊溢

i^{51} 移宜疑沂遗蚁倚椅已以尾~巴胰香~子

i^{213} 忆亿臆 亦益泽驿绎疫役毅抑揖仪

u

pu^{51} 补

pu^{213} 布怖怖部步不卜

p'u^{44} 铺~设扑

p'u^{51} 捕葡菩 仆瀑谱圃朴璞普浦脯

pu^{213} 铺店~

mu^{44} 哞

mu^{51} 模母拇姆亩牡谋 某

mu^{213} 暮慕墓募幕沐目穆牧睦苜

fu^{44} 夫敷麸书又舒又梳又疏又蔬又枢又揄又叔又殊又

fu^{51} 俘孚符 浮 府腑俯斧辅抚釜腐熟又赎又暑又数又~ 一下属又蜀又墅又

fu^{213} 付幅赋赴父附驸富腹妇负阜复树又恕又数又~字漱又竖又术又述又束又

vu^{44} 乌鸣污巫诬屋无

vu^{51} 吴梧蜈无午舞五武侮捂 茹又 儒又乳又辱又汝又 擩又:塞

vu^{213} 误梧恶可~务戊勿褥又如又入又

tu^{44} 都首~

tu^{51} 督独读毒犊牍渎赌肚羊~

tu^{213}　肚～子堵 妒杜度渡镀

tʻu^{44}　突秃～子

tʻu^{51}　徒屠途图涂土吐

tʻu^{213}　兔吐呕～

nu^{51}　奴努

nu^{213}　怒

lu^{51}　庐卢芦鲁卤虏

lu^{213}　路赂露禄鹿辘陆录陋

tsu^{44}　租

tsu^{51}　卒祖组足阻

tsu^{213}　做

tsʻu^{44}　粗

tsʻu^{51}　族

tsʻu^{213}　醋促

su^{44}　苏酥

su^{213}　俗素诉塑速宿肃

ʈʂu^{44}　猪珠诛蛛株朱硃

ʈʂu^{51}　煮拄主嘱瞩轴车～逐

ʈʂu^{213}　竹筑烛助著驻注柱住注蛀铸祝

ʈʂʻu^{44}　初

ʈʂʻu^{51}　除储锄厨橱雏处杵帚鼠

ʈʂʻu^{213}　处～所出触畜

ʂu^{44}　书文舒文梳文疏文蔬文枢文输文叔文 殊文

ʂu^{51}　熟文赎文暑文数文属文蜀文墅文鼠文

ʂu^{213}　树文恕文数文漱文术文述文束文

ʐu^{51}　茹文儒文乳文辱文汝文擩文 **塞：他给我～给了一个包包子**

ʐu^{213}　如文入文褥文

ku^{44}　辜姑箍孤

ku^{51}　轱古估～计股　鼓锣～ 贾商～ □强扭：硬～底买咧一个玩具

ku^{213}　骨谷故固雇顾

kʻu^{44}　枯窟

kʻu^{51}　苦

kʻu^{213}　哭裤库酷

xu^{44}　呼忽

xu^{51}　胡湖葫壶狐弧乎蝴核杏～ 虎琥

xu^{213}　户沪互护

y

ly^{51}　驴吕侣旅缕履屡捋

ly^{213}　虑律绿滤率

tɕy^{44}　居车～马炮拘驹

tɕy^{51}　举矩规～局

tɕy^{213}　桔锯菊鞠据距巨踞句具拒惧矩剧聚俱

tɕʻy^{44}　蛆区驱躯曲屈黜趋

tɕʻy^{51}　渠取娶曲歌～

tɕʻy^{213}　去文趣

ȵy^{51}　女

ɕy^{44}　胥墟虚需嘘须吁

ɕy^{51}　徐许

ɕy^{213}　叙絮序绪续畜～牧 旭蓄婿

y^{44}　淤迂

y^{51}　鱼渔愚余榆愉瑜盂雨语羽禹与宇

y^{213} 御预芋愈域尉玉育狱浴欲慾裕喻寓遇誉豫

ai

pai^{44} 伯又掰又

pai^{51} 摆摆下～白又百又

pai^{213} 拜稗败

$p'ai^{44}$ 拍又

$p'ai^{51}$ 排牌

$p'ai^{213}$ 派湃

mai^{51} 埋买

mai^{213} 卖迈麦又 脉又

fai^{44} 衰又摔又

fai^{51} 甩又

fai^{213} 帅又率又统～蟀又

vai^{44} 歪

vai^{213} 外

tai^{44} 呆

tai^{51} 歹好:～底很;坏:好～不分逮

tai^{213} 戴贷代特袋岱大～夫带

$t'ai^{44}$ 胎苔舌～

$t'ai^{51}$ 台抬苔青～

$t'ai^{213}$ 太态泰汰

nai^{51} 奶乃

nai^{213} 耐奈挨又

lai^{51} 来

lai^{213} 赖癞

$tsai^{44}$ 灾载哉斋□咬:～给了一口

tsai^{51} 宰载宅翟窄又 摘又

tsai^{213} 再在债寨

tsʻai^{44} 猜差出～钗 拆又

tsʻai^{51} 财才材裁采睬彩柴豺

tsʻai^{213} 蔡菜

sai^{44} 腮筛鳃

sai^{213} 赛塞边～晒

kai^{44} 该秸麦～街又

kai^{51} 改解又

kai^{213} 盖丐概溉

• kʻai^{44} 开

kʻai^{51} 凯慨慷～楷

xai^{44} 哈咳

xai^{51} 孩海骇鞋又

xai^{213} 害亥

ŋai^{44} 哀埃皑挨又

ŋai^{51} 蔼矮

ŋai^{213} 爱碍隘艾

uai

tʂuai^{51} 转～牌子

tʂuai^{213} 曳～住

tʂʻuai^{44} 搋揣～在怀里

tʂʻuai^{213} 踹腨

ʂuai^{44} 衰又摔又

ʂuai^{51} 甩又

ʂuai^{213} 帅文率统～蟀文

kuai^{44} 乖

kuai^{51} 拐□坏

kuai^{213} 怪

k'uai^{213} 会～计刽快筷

xuai^{51} 怀槐淮

xuai^{213} 坏

ei

pei^{44} 杯背～东西碑掰文悲

pei^{51} 白文百文

pei^{213} 北贝辈背倍文臂被文焙备文

p'ei^{44} 胚～胎 坯披文拍文

p'ei^{51} 赔陪培裴

p'ei^{213} 沛配佩珮倍文

mei^{44} 麦文脉文墨文

mei^{51} 梅枚玫媒眉楣霉每美

mei^{213} 妹昧媚寐魅

fei^{44} 非飞扉妃菲

fei^{51} 肥水文匪翡

fei^{213} 废肺吠 沸费税文睡文

vei^{44} 偎微威

vei^{51} 桅危为作～维惟微略～巍围萎委伪尾文伟玮苇□挪动：胖底～不动咧

vei^{213} 魏慰胃畏渭卫蕊文锐文瑞文

tei^{44} 得又～到

tei^{51} □吆牲口声

tei^{213} 得一定～去

nei^{44} □那：～达

nei^{213} 内

lei^{44} 勒又肋又

lei^{213} 累又

tsei^{44} 窄又□这

tsei^{51} 贼择又～菜 摘又

tsei^{44} 拆又

sei^{44} 塞又涩又瑟又色又啬又虱

sei^{51} 谁

kei^{44} 隔又

kei^{51} 给

kei^{44} 客又刻又克

xei^{44} 黑

uei

tuei^{44} 堆

tuei^{51} □撞：车～到墙上咧

tuei^{213} 对队兑

tʻuei^{44} 推

tʻuei^{51} 颓腿

tʻuei^{213} 退蜕～皮

luei^{51} 雷 磊 垒 擂

luei^{213} 累又连～ 类 泪

tsuei⁵¹ 嘴
tsuei²¹³ 最罪醉
ts'uei⁴⁴ 催崔摧炊
ts'uei²¹³ 脆翠悴粹纯～
suei⁴⁴ 虽绥尿荽
suei⁵¹ 随隋髓隧祟
suei²¹³ 碎岁 穗
tʂuei⁴⁴ 追锥椎
tʂuei²¹³ 缀点～赘縋坠
tʂ'uei⁴⁴ 吹
tʂ'uei⁵¹ 捶槌锤
ʂuei⁵¹ 水又
ʂuei²¹³ 税又睡又
ʐuei²¹³ 蕊又锐又瑞又
kuei⁴⁴ 闺规归龟
kuei⁵¹ 诡轨～道 鬼
kuei²¹³ 桂刽柜跪贵
k'uei⁴⁴ 盔亏
k'uei⁵¹ 魁奎逵 葵傀
k'uei²¹³ 溃愧
xuei⁴⁴ 灰诙恢挥辉徽
xuei⁵¹ 回悔毁茴溃～浓
xuei²¹³ 贿晦诲汇 会卉彗

ɔ

pɔ⁴⁴ 褒包胞苞

pɔ^{51}　保宝饱堡葆

pɔ^{213}　雹报抱暴爆豹钯

pʻɔ^{44}　抛脬尿～泡松软:土都～起来咧

pʻɔ^{51}　刨袍跑

pʻɔ^{213}　炮泡～茶

mɔ^{44}　猫

mɔ^{51}　毛茅矛卯铆

mɔ^{213}　冒帽貌茂贸

tɔ^{44}　刀叨

tɔ^{51}　祷岛倒打～导捣蹈

tɔ^{213}　倒～水 到盗道稻悼

tʻɔ^{44}　焘韬掏～出来

tʻɔ^{51}　桃逃陶萄讨淘

tʻɔ^{213}　套

nɔ^{51}　脑恼挠～痒痒熬又

nɔ^{213}　闹□擦:脸上～上些儿雪花儿膏

lɔ^{44}　捞

lɔ^{51}　劳唠牢 痨老姥

lɔ^{213}　涝捞拉、拽:把他～上就走

tsɔ^{44}　遭糟

tsɔ^{51}　早枣澡蚤爪～牙找

tsɔ^{213}　躁灶皂造燥罩

tsʻɔ^{44}　操抄钞

tsʻɔ^{51}　曹槽草巢吵炒

tʻɔ^{213}　糙

sɔ^{44}　骚臊梢捎稍

sɔ^{51} 扫嫂

sɔ^{213} 扫～帚 臊害～哨

tʂɔ^{44} 朝～夕招昭召钊沼

tʂɔ^{213} 赵兆肇照诏

tʂ'ɔ^{44} 超

tʂ'ɔ^{51} 嘲朝潮

ʂɔ^{44} 烧

ʂɔ^{51} 韶少□又傻：～子

ʂɔ^{213} 绍少～年邵

ʐɔ^{51} 饶扰

ʐɔ^{213} 绕～线

kɔ^{44} 高膏羔糕

kɔ^{51} 搞稿

kɔ^{213} 告膏～车

k'ɔ^{44} 拷

k'ɔ^{51} 烤～火考

k'ɔ^{213} 靠 犒铐～子

xɔ^{44} 蒿薅～草

xɔ^{51} 豪毫号呼～壕～沟好嚎

xɔ^{213} 好喜～耗浩皓号～数

ŋɔ^{51} 熬又袄棉～鳌

ŋɔ^{213} 傲鏊懊奥澳

iɔ

piɔ^{44} 膘肥～标彪镖

piɔ^{51} 表婊裱

piɔ^{213} 鳔

pʻiɔ^{44} 飘漂

pʻiɔ^{51} 瓢水～嫖

pʻiɔ^{213} 票漂～亮

miɔ^{44} 喵

miɔ^{51} 苗描～写瞄～准秒眇藐

miɔ^{213} 庙妙

tiɔ^{44} 貂～皮凋雕叼～泥

tiɔ^{51} 屌

tiɔ^{213} 钓吊调掉

tʻiɔ^{44} 挑

tʻiɔ^{51} 条调～和迢挑～战

tʻiɔ^{213} 跳

liɔ^{51} 燎聊辽撩疗了～结瞭～望

liɔ^{213} 料草～廖镣尥撂

tɕiɔ^{44} 交郊～区蛟胶教～书 焦蕉椒骄娇

tɕiɔ^{51} 绞狡饺搅剿矫

tɕiɔ^{213} 教～育酵校～对叫觉睡～窖地～轿～子较比～

tɕʻiɔ^{44} 敲缲～边悄静～～

tɕʻiɔ^{51} 瞧乔桥荞～麦巧

tɕʻiɔ^{213} 俏俊～窍～门撬

ȵiɔ^{51} 鸟咬又

ȵiɔ^{213} 尿

ɕiɔ^{44} 消～灭宵硝销报～道～遥嚣～张潇淆箫

ɕiɔ^{51} 小晓

ɕiɔ^{213} 孝效有～校笑鞘刀～

iɔ⁴⁴　妖夭～折腰要～求吆～车

iɔ⁵¹　摇谣遥瑶姚姓舀～水咬ₓ

iɔ²¹³　鞫要耀

əu

təu⁴⁴　都～来兜～～子

təu⁵¹　抖陡斗一～米

təu²¹³　斗～争豆逗痘荳

t'əu⁴⁴　偷

t'əu⁵¹　头投骰

t'əu²¹³　透

ləu⁴⁴　搂～钱

ləu⁵¹　楼耧搂～抱篓～～子

ləu²¹³　漏瘘

tsəu⁴⁴　邹

tsəu⁵¹　走

tsəu²¹³　奏骤皱

ts'əu⁴⁴　□举：往高处～

ts'əu⁵¹　愁瞅～了一眼

ts'əu²¹³　凑

səu⁴⁴　搜馊～饭飕

səu⁵¹　嗾擞用通条捅：～炉子

səu²¹³　嗽咳～瘦

ʈʂəu⁴⁴　周舟州洲粥诌胡～

ʈʂəu⁵¹　妯肘□脾气犟□举：～底高高底

ʈʂəu²¹³　昼纣宙胄咒

ʈʂʻəu^{44}　抽
ʈʂʻəu^{51}　绸稠筹仇酬丑
ʈʂʻəu^{213}　臭～味
ʂəu^{44}　收
ʂəu^{51}　手首守
ʂəu^{213}　兽寿售授受
ʐəu^{44}　□悠
ʐəu^{51}　柔～软揉～面
ʐəu^{213}　肉
kəu^{44}　勾钩沟
kəu^{51}　狗苟垢～痂
kəu^{213}　彀往上～够构购
kʻəu^{44}　抠
kʻəu^{51}　口
kʻəu^{213}　叩扣寇
x əu^{44}　齁
xəu^{51}　猴喉侯瘊～子吼
xəu^{213}　候气～厚后
ŋəu^{44}　欧姓殴
ŋəu^{51}　藕偶
ŋəu^{213}　沤怄～气

iəu

tiəu^{44}　丢
liəu^{44}　溜
liəu^{51}　流硫刘留榴石～瘤肿～

liəu^{213}　柳绺馏遛六

tɕiəu^{44}　鸠阄赳究纠

tɕiəu^{51}　酒久韭灸针～

tɕiəu^{213}　就救舅咎柩旧 □皱：～到一块儿

tɕʻiəu^{44}　秋鳅泥～鞦丘邱蚯酋囚

tɕʻiəu^{51}　求球仇姓㞗毬

ȵiəu^{44}　妞

ȵiəu^{51}　牛钮扭纽～子

ȵiəu^{213}　谬～论

ɕiəu^{44}　修羞害～休

ɕiəu^{51}　朽宿一～羞～光：太阳～眼睛

ɕiəu^{213}　秀绣锈生～袖

iəu^{44}　忧优悠幽

iəu^{51}　邮由油游有友尤莠酉

iəu^{213}　又佑右幼诱釉柚

an

pan^{44}　斑班般颁搬扳

pan^{51}　板版坂

pan^{213}　扮瓣花～办半绊伴拌

pʻan^{44}　攀潘

pʻan^{51}　盘蟠磐

pʻan^{213}　盼襻判

man^{51}　蛮瞒满

man^{213}　慢漫幔墁蔓～茎镘用镘叶子～墙

fan^{44}　帆藩翻番幡闩x 栓▽

fan^{51}　凡繁反返

fan^{213}　泛梵范犯贩饭涮文～锅

van^{44}　剜豌弯湾

van^{51}　完丸纨玩顽碗晚挽绾～个扣儿软文

van^{213}　腕万蔓瓜～子

tan^{44}　耽担丹单

tan^{51}　胆疸

tan^{213}　担～子淡旦但惮弹蛋诞

tʻan^{44}　贪坍～下来滩摊瘫

tʻan^{51}　潭谭谈痰檀弹～琴坛毯地～坦袒

tʻan^{213}　探～望炭叹

nan^{51}　男南难困～楠

nan^{213}　难患～

lan^{51}　婪岚蓝篮兰拦腩～肉览揽懒

lan^{213}　滥缆烂

tsan^{44}　簪

tsan^{51}　攒～钱斩盏

tsan^{213}　暂～时錾赞站蘸

tsʻan^{44}　参餐搀掺～沙子

tsʻan^{51}　蚕惭残馋惨铲产

tsʻan^{213}　灿 □衣服开线：衣服～线咧

san^{44}　三山杉～木衫珊

san^{51}　伞撒

san^{213}　散

tʂan^{44}　沾粘霑瞻毡～子

tʂan^{51}　展 □溜、跑：～掉咧

ʈʂan²¹³　湛占佔绽栈战颤打～

ʈʂʻan⁵¹　蝉蟾潺缠婵单～于

ʈʂʻan²¹³　忏颤～音

ʂan⁴⁴　删羶～味 搧

ʂan⁵¹　陕～西闪

ʂan²¹³　苫～住汕疝扇赡善鳝鄯擅缮

ʐan⁵¹　然燃染冉粘～饭

kan⁴⁴　甘柑泔坩尴干～湿肝竿

kan⁵¹　感敢橄杆擀～面赶秆高粱～～子

kan²¹³　干～部赣

kʻan⁴⁴　堪勘看～守刊

kʻan⁵¹　坎砍侃

kʻan²¹³　看～见瞰鸟～

xan⁴⁴　酣鼾～声憨涎～水

xan⁵¹　含函寒涵邯韩喊罕咸又～淡

xan²¹³　撼憾汉旱汗捍翰悍瀚

ŋan⁴⁴　庵安鞍

ŋan²¹³　暗岸按案揞～住

iɛn

piɛn⁴⁴　鞭～子边编

piɛn⁵¹　贬扁匾

piɛn²¹³　变辨辩遍辫

pʻiɛn⁴⁴　篇偏翩

pʻiɛn⁵¹　便～宜□闲～，闲聊

pʻiɛn²¹³　骗片

mien^{51} 棉绵～羊眠免勉娩

mien^{213} 面

tien^{44} 颠掂巅癫

tien^{51} 典点

tien^{213} 踮店垫电殿奠佃淀

t'ien^{44} 添天

t'ien^{51} 甜田填舔恬阗

lien^{51} 廉镰帘连联怜莲涟脸敛

lien^{213} 殓练炼恋

tɕien^{44} 监尖歼兼艰间奸菅煎肩坚

tɕien^{51} 剪减碱检简柬茧

tɕien^{213} 渐 鉴 舰 剑谏箭贱溅践荐间～断件建健见键涧

tɕ'ien^{44} 签迁千谦牵阡铅乾

tɕ'ien^{51} 潜钳黔钱浅遣

tɕ'ien^{213} 欠歉芡倩纤～夫

ȵien^{44} 蔫

ȵien^{51} 粘～糊鲇拈年辗撵～走捻～线

ȵien^{213} 念

ɕien^{44} 仙鲜先掀纤～细锨铁～

ɕien^{51} 嫌闲贤险显弦～子咸～盐咸文～菜

ɕien^{213} 线馅陷限羡宪献县现

ien^{44} 淹阉腌～菜焉嫣烟燕姓胭

ien^{51} 岩炎盐严颜延沿言研阎掩眼演

ien^{213} 验厌艳焰焱酽～茶雁晏唁堰砚燕宴

uan

tuan^{44} 端

tuan^{51} 短

tuan^{213} 断锻段缎椴□赶，撵：～出去

tʻuan^{51} 团

nuan^{51} 暖

luan^{51} 峦銮栾滦卵□乱说：胡～

luan^{213} 乱

tsuan^{44} 钻～研

tsuan^{51} □发髻：～～子

tsuan^{213} 钻金钢～攥～住、～紧纂编～

tsʻuan^{44} 氽～汤□一种烧开水的用具：～子

tsʻuan^{51} □堆：～坟

tsʻuan^{213} 窜乱～篡

suan^{44} 酸

suan^{213} 算蒜

ʈʂuan^{44} 专砖

ʈʂuan^{51} 转～告

ʈʂuan^{213} 赚～钱撰转～圈传～记篆赚

ʈʂʻuan^{44} 川穿

ʈʂʻuan^{51} 传～达椽船喘

ʈʂʻuan^{213} 串钏

ʂuan^{44} 闩又拴又

ʂuan^{213} 涮又

ʐuan^{51} 软又

kuan^{44} 官观参～冠鳏棺关

kuan^{51} 管馆

kuan^{213} 贯惯灌罐冠～军

kʻuan^{44} 宽

kʻuan^{51} 款

xuan^{44} 欢

xuan^{51} 桓还～原环缓

xuan^{213} 幻唤焕换宦患

yεn

tɕyεn^{44} 娟捐涓鹃

tɕyεn^{51} 卷

tɕyεn^{213} 眷绢倦圈

tɕʻyεn^{44} 圈圆～儿

tɕʻyεn^{51} 痊泉全权拳颧蜷～ 一起犬

tɕʻyεn^{213} 劝券

ɕyεn^{44} 宣喧轩□膨起：馍馍～

ɕyεn^{51} 旋璇漩玄悬癣选

ɕyεn^{213} 旋～吃～做楦镟绚

yεn^{44} 鸳冤渊

yεn^{51} 圆员缘元原源袁猿辕援远

yεn^{213} 院愿怨

əŋ

pəŋ^{44} 锛～子蹦跳～子崩绷

pəŋ^{51} 本

pəŋ^{213}　奔笨蚌迸

p'əŋ^{44}　喷烹澎怦抨

p'əŋ^{51}　盆朋鹏彭膨蓬棚捧

p'əŋ^{213}　喷～嚏碰

məŋ^{44}　闷不通气 瞢

məŋ^{51}　门们蒙濛盟虻萌檬猛

məŋ^{213}　闷烦～梦孟

fəŋ^{44}　分吩芬纷氛风枫丰峰封蜂烽锋

fəŋ^{51}　焚墳粉缝冯坟讽

fəŋ^{213}　愤奋粪份分本～忿讽顺又瞬又凤奉俸缝一条～

vəŋ^{44}　温翁瓮

vəŋ^{51}　文纹蚊雯闻稳吻刎紊荣又绒又茸又融又容又溶又镕又蓉又冗又

vəŋ^{213}　问润又闰又

təŋ^{44}　登灯蹬镫

təŋ^{51}　等戥～子

təŋ^{213}　扽～断了凳邓瞪

t'əŋ^{44}　吞熥馏：馍馍搁锅里～一下

t'əŋ^{51}　疼誊腾藤

nəŋ^{51}　能

ləŋ^{51}　冷楞棱

ləŋ^{213}　愣

tsəŋ^{44}　增曾姓争筝风～睁

tsəŋ^{51}　怎

tsəŋ^{213}　赠憎挣

ts'əŋ^{44}　参～差 掺

ts'əŋ^{51}　岑层曾～经碜～牙

tsʻəŋ213　蹭～一身泥掌衬

səŋ44　森参人～僧生牲笙甥

səŋ51　省

səŋ213　渗水～透了□阴冷：房子～底很

ʈʂəŋ44　针斟珍榛臻真贞侦蒸征正～月

ʈʂəŋ51　枕诊疹拯整

ʈʂəŋ213　镇阵振震证症郑政正

ʈʂʻəŋ44　抻伸称

ʈʂʻəŋ51　沉陈尘晨辰丞～相橙澄惩乘～除承～认呈～交城成诚盛～饭逞～能

ʈʂʻəŋ213　趁秤乘～车

ʂəŋ44　深身申伸绅呻升声

ʂəŋ51　神婶审沈绳

ʂəŋ213　甚肾慎剩圣盛～大

ʐəŋ44　扔

ʐəŋ51　人任壬仁忍仍

ʐəŋ213　任～务刃认

kəŋ44　跟根更～改庚耕

kəŋ51　梗哽埂耿

kəŋ213　更～好

kʻəŋ44　坑铿

kʻəŋ51　肯垦啃恳

kʻəŋ213　□陷：车～住了

xəŋ44　哼亨

xəŋ51　痕很恒衡横又恒

xəŋ213　恨横蛮～杏又～子

ŋəŋ^{44} 恩

ŋəŋ^{213} 摁

iŋ

piŋ^{44} 彬宾滨槟冰嫔兵

piŋ^{51} 秉禀丙饼

piŋ^{213} 鬓病併并

p'iŋ^{44} 拼

p'iŋ^{51} 贫品憑凭平坪评苹瓶屏萍

piŋ^{213} 聘牝

miŋ^{51} 珉岷闽民悯敏皿明名鸣铭冥

miŋ^{213} 命

tiŋ^{44} 丁钉叮疔

tiŋ^{51} 顶鼎

tiŋ^{213} 钉～住订锭定

t'iŋ^{44} 厅听汀

t'iŋ^{51} 亭停廷庭霆蜓艇挺

liŋ^{44} 拎

liŋ^{51} 林淋琳霖临邻鳞磷凛檩陵凌铃零龄羚～羊聆～听玲领岭

liŋ^{213} 赁租～吝令另

tɕiŋ^{44} 津今金襟禁～不住巾斤筋精晶睛兢京荆惊鲸经泾

tɕiŋ^{51} 锦紧谨仅尽～前景警井颈憬

tɕiŋ^{213} 浸～泡镜进晋尽近劲靳境静净敬竞径

tɕ'iŋ^{44} 侵钦亲清青蜻卿轻倾

tɕ'iŋ^{51} 琴禽擒勤芹秦寝情晴请顷

tɕ'iŋ^{213} 沁亲～家庆□凝固：油～住咧

ȵiŋ⁵¹ 凝～固宁拧
ȵiŋ²¹³ 宁～可佞硬～得很
ɕiŋ⁴⁴ 心辛新薪欣馨星腥兴～旺猩
ɕiŋ⁵¹ 行形型刑醒省反～擤～鼻子
ɕiŋ²¹³ 信囟兴高～幸倖性姓杏x
iŋ⁴⁴ 音阴因姻殷茵吟淫应鹰鹦英婴缨樱荫
iŋ⁵¹ 银寅引龈牙～瘾隐蝇赢营迎影
iŋ²¹³ 饮窨地～子印应～对映

uŋ

tuŋ⁴⁴ 墩土～子敦蹲东冬炼悬貌蹾
tuŋ⁵¹ 盹丢～董懂□弄乱、弄脏：房子都～脏咧
tuŋ²¹³ 顿盾钝刀～得很炖～鸡遁冻栋动洞恫
t'uŋ⁴⁴ 通
t'uŋ⁵¹ 屯豚海～臀同铜桐筒彤终桶捅统童瞳
t'uŋ²¹³ 褪～袖子恸
nuŋ⁵¹ 脓化～浓～眉
nuŋ²¹³ 嫩弄
luŋ⁵¹ 抡仑轮伦笼隆聋龙窿陇垅
luŋ²¹³ 论
tsuŋ⁴⁴ 尊遵樽鬃宗踪综
tsuŋ⁵¹ 总
tsuŋ²¹³ 纵粽～子
ts'uŋ⁴⁴ 村皴脸～了聪匆葱大～囱
ts'uŋ⁵¹ 存从丛～书
ts'uŋ²¹³ 寸

suŋ^{44}　孙狲松嵩凇

suŋ^{51}　㞞损荀榫

suŋ^{213}　送宋诵颂讼

tʂuŋ^{44}　谆中忠衷终钟盅

tʂuŋ^{51}　准种～类肿

tʂuŋ^{213}　中射～仲众重轻～种～庄稼

tʂʻuŋ^{44}　春充忡冲～锋憧

tʂʻuŋ^{51}　唇纯醇蠢崇重～新宠虫

tʂʻuŋ^{213}　冲～子

ʂuŋ^{213}　顺又瞬又

ʐuŋ^{51}　允荣又绒又～线 戎又茸又融又～化 容又溶又镕又蓉又冗又

ʐuŋ^{213}　润又闰又

kuŋ^{44}　公工功攻弓躬宫恭

kuŋ^{51}　滚衮龚拱巩

kuŋ^{213}　棍供贡共

kʻuŋ^{44}　昆崑鲲空

kʻuŋ^{51}　捆孔恐

kʻuŋ^{213}　困睏控空～缺

xuŋ^{44}　昏婚荤～菜轰赶：驱逐，～麻雀，把他～出去訇阿～烘哄起～

xuŋ^{51}　浑魂馄弘宏红洪鸿虹哄～骗

xuŋ^{213}　混横又～直

yŋ

tɕyŋ^{44}　均钧军君菌

tɕyŋ^{51}　炯窘

tɕyŋ^{213}　俊竣骏郡

tɕʻyŋ^{51} 群裙琼穷 □～～子：食品
ɕyŋ^{44} 熏勋燻兄凶胸讻匈汹
ɕyŋ^{51} 寻询巡循熊雄
ɕyŋ^{213} 驯殉汛讯逊迅训
yŋ^{44} 晕头～拥臃庸
yŋ^{51} 云耘耕～匀陨永咏泳甬勇涌
yŋ^{213} 孕用佣～人熨酝韵运晕～车

aŋ

paŋ^{44} 帮浜
paŋ^{51} 绑捆～榜
paŋ^{213} 谤棒蚌～壳
pʻaŋ^{44} 滂～沱
pʻaŋ^{51} 旁膀～胱庞耪～地
pʻaŋ^{213} 胖
maŋ^{51} 忙芒麦～茫硭～硝盲虻氓 莽蟒
faŋ^{44} 方坊芳 霜$_{又}$ 孀$_{又}$ 双$_{又}$
faŋ^{51} 妨仿房防纺访 爽$_{又}$
faŋ^{213} 放 双$_{又}$～生子
vaŋ^{44} 汪
vaŋ^{51} 亡王网枉往
vaŋ^{213} 忘妄望旺
taŋ^{44} 当应～档
taŋ^{51} 党挡阻～
taŋ^{213} 挡～住档荡宕砀～山
tʻaŋ^{44} 汤

t‘aŋ^{51} 唐糖塘棠堂螳躺倘淌～水

t‘aŋ 烫趟

naŋ^{44} □泥泞

naŋ^{51} 馕攮用刀刺：～坏囊

naŋ^{213} 齉 鼻子～

laŋ^{51} 郎廊狼琅榔朗

laŋ^{213} 浪

tsaŋ^{44} 赃脏

tsaŋ^{213} 葬藏西～脏内～

ts‘aŋ^{44} 仓苍舱

ts‘aŋ^{51} 藏躲～

saŋ^{44} 桑丧

saŋ^{51} 搡～了～嗓

saŋ^{213} 丧～失

ʈʂaŋ^{44} 张章樟彰

ʈʂaŋ^{51} 长生～涨掌

ʈʂaŋ^{213} 帐胀膨～丈杖仗障

ʈʂ‘aŋ^{44} 昌猖

ʈʂ‘aŋ^{51} 长肠场常尝偿嫦徜敞厂氅

ʈʂ‘aŋ^{213} 畅唱倡

ʂaŋ^{44} 商墒伤

ʂaŋ^{51} 晌赏

ʂaŋ^{213} 上尚

ʐaŋ^{51} 瓤瓜～攘

ʐaŋ^{213} 让壤

kaŋ^{44} 钢刚扛缸纲肛

kɑŋ^{51}　港岗

kɑŋ^{213}　虹杠钢把刀～一～□倔：脾气～

kʻɑŋ^{44}　糠康慷

kʻɑŋ^{51}　扛 ～木头

kʻɑŋ^{213}　抗炕□渴：～得很

xɑŋ^{44}　夯

xɑŋ^{51}　行航杭

xɑŋ^{213}　巷

ŋɑŋ^{44}　肮

ŋɑŋ^{213}　盎

iɑŋ

liɑŋ^{51}　良凉量～一～粮梁两

liɑŋ^{213}　量衡～亮凉～一下谅辆

tɕiɑŋ^{44}　江豇疆浆僵姜将～来

tɕiɑŋ^{51}　讲蒋浆奖

tɕiɑŋ^{213}　酱将大～匠犟倔～降下～

tɕʻiɑŋ^{44}　枪羌腔口～

tɕʻiɑŋ^{51}　墙强抢

tɕʻiɑŋ^{213}　呛

ȵiɑŋ^{51}　娘

ȵiɑŋ^{213}　酿

ɕiɑŋ^{44}　相箱厢湘镶襄香乡

ɕiɑŋ^{51}　详祥翔降投～想响享～受饷

ɕiɑŋ^{213}　相象像橡向项

iɑŋ^{44}　央秧～苗泱鞅

iaŋ^{51} 羊详佯阳场杨仰痒养

iaŋ^{213} 恙样漾

uaŋ

tʂuaŋ^{44} 装庄妆桩

tʂuaŋ^{51} 奘粗

tʂuaŋ^{213} 壮状僮

tʂ‘uaŋ^{44} 窗疮

tʂ‘uaŋ^{51} 床闯

tʂ‘uaŋ^{213} 创撞

ʂuaŋ^{44} 霜又孀又双又

ʂuaŋ^{51} 爽又

ʂuaŋ^{213} 双又～生子

kuaŋ^{44} 光洸胱

kuaŋ^{51} 广

kuaŋ^{213} 逛桄：～线

k‘uaŋ^{44} 匡筐

k‘uaŋ^{51} 狂

k‘uaŋ^{213} 旷况矿框门～眶眼～

xuaŋ^{44} 慌荒肓

xuaŋ^{51} 黄簧璜蝗皇隍恍谎晃～眼幌

xuaŋ^{213} 凰晃摇～

第四章

吉木萨尔语音与北京语音的比较

一、声母的比较

吉木萨尔话声母和北京话声母相比，有以下几点区别：

(1)包括零声母在内，吉木萨尔话有二十五个声母，北京话有二十二个声母。吉木萨尔话比北京话多三个声母：[ȵ][v]和[ŋ]。

(2)[ȵ]是舌面中腭音。北京话凡[n]与齐齿、撮口呼相拼的字，在吉木萨尔话中声母均为[ȵ]。见表七。

表七

吉木萨尔	北京	例字	吉木萨尔	北京	例字
ȵiᴇ	nie	苶捏聂	ȵiɛn	nian	焉粘年念撵碾
ȵi`	ni	你尼腻泥	ȵiŋ	niŋ	宁拧
ȵiɔ	niau	鸟尿	ȵiɑŋ	niaŋ	娘酿
ȵiəu	niəu	牛钮扭	ȵy	ny	女

(3)[v]是唇齿浊擦音。吉木萨尔话声母是[v]的，在北京话中都是合口呼零声母字。见表八。

表八

吉木萨尔	北京	例　　字	吉木萨尔	北京	例　　字
va	ua	挖瓦袜蛙	van	uan	弯万玩晚蔓
vai	uai	歪　外　舀	vɑŋ	vaŋ	汪妄忘望亡
vɤ	uo	窝卧踒我握	vəŋ	uən	文问闻温稳
vei	uei	偎微危伟卫位		uəŋ	翁

(4)[ŋ]是舌根鼻音。吉木萨尔话中声母是[ŋ]的，在北京话里都是开口呼零声母字。见表九。

表九

吉木萨尔	北京	例　　字	吉木萨尔	北京	例　　字
ŋɤ	e	鹅饿愕额恶	ŋan	an	岸安暗按鹌
ŋai	ai	爱　矮　挨	ŋɑŋ	aŋ	昂　盎　航
ŋɔ	au	嗷袄澳熬傲	ŋəŋ	ən	恩　摁
ŋəu	əu	欧讴呕偶藕		əŋ	

(5)吉木萨尔话中凡[ʂ]声母与合口呼韵母相拼的字，声母又读[f]，在北京音里声母都是[ʂ]。见表十。

(6) 吉木萨尔话中凡[ʐ]声母与合口呼韵母相拼的字，声母又音[v]，在北京话里声母是[ʐ]。见表十一。

(7)吉木萨尔话和北京话里都有[ts ts' s]和[tʂ tʂ' ʂ]两组声母。吉木萨尔话读[tʂ tʂ' ʂ]，北京话也读[tʂ tʂ' ʂ]；吉木萨尔话读[ts ts' s]的，在北京话里有的读[ts ts' s]有的读[tʂ tʂ' ʂ]。吉木萨尔话中读[ts ts' s]的，都来自今读开口呼的古知组二等字、庄组字，章组止摄开口三等字，而知组三等字、章组除止摄开口三等

字外的都读[tʂ tʂʻ ʂ]，知庄章组今读合口呼的字，也全读[tʂ tʂʻ ʂ]。见表十二。

(8)在吉木萨尔话中，声母是[l tɕ ɕ k x]的个别字，在北京话中声母读[n ɕ tɕʻ tɕ]；其中，吉木萨尔话中[x]声母与[a]相拼的字，声母又读[ɕ]。见表十三。

表十

吉木萨尔	北京	例字	吉木萨尔	北京	例字
ʂuɤ$_{文}$ fɤ$_{文}$	ʂuo	说勺芍	ʂuei$_{文}$ fei$_{文}$	ʂuei	水税睡
ʂuɑ$_{文}$ fa$_{文}$	ʂuɑ	刷耍	ʂuan$_{文}$ fan$_{文}$	ʂuan	闩拴涮
ʂu$_{文}$ fu$_{文}$	ʂu	输书叔恕殊树	ʂuɑŋ$_{文}$ fɑŋ$_{文}$	ʂuɑŋ	双爽霜
ʂuai$_{文}$ fai$_{文}$	ʂuai	衰甩帅	ʂuəŋ$_{文}$ fəŋ$_{文}$	ʂuən	顺瞬

表十一

吉木萨尔	北京	例字	吉木萨尔	北京	例字
ʐu$_{文}$ vu$_{文}$	ʐu	茹乳褥入	ʐuei$_{文}$ vei$_{文}$	ʐuei	锐瑞
ʐuɤ$_{文}$ vɤ$_{文}$	ʐuə	若弱	ʐuŋ$_{文}$	ʐun	闰润
ʐuan$_{文}$ van$_{文}$	ʐuan	软	vəŋ$_{文}$	ʐuŋ	荣绒容

表十二

吉木萨尔	北京	例字
tʂ	tʂ	遮折哲辙者蔗浙朱珠蛛猪竹烛逐主煮嘱注蛀住柱驻祝铸筑知汁织直植殖值侄执职只三五～致治质制智招朝着抓爪照召赵兆州洲舟周粥轴肘宙桌捉拙着酌浊镯琢追锥缀赘坠沾毡粘展占贞侦真疹诊枕振震阵镇张章樟彰长掌涨丈仗杖帐障正～月征整拯正政症郑中盅忠钟衷终肿种中重众专砖转传赚准庄桩装妆壮状撞
tʂʻ	tʂʻ	车扯彻撤掣出初除厨锄刍楚础储处～分畜触处帚吃痴池驰持尺耻斥赤超朝潮嘲抽仇筹畴绸稠酬丑臭戳绰辍揣踹吹炒垂锤捶槌缠忏颤辰晨沉陈臣趁称常嫦尝偿场肠长厂敞氅唱倡畅怅称成诚城盛～水呈程承乘澄惩逞秤充冲春重虫川宠穿船传椽喘串唇纯醇蠢窗疮创床闯
ʂ	ʂ	傻奢赊舌蛇舍社射麝设摄涉赦书ㄨ梳ㄨ十什拾石识实食蚀世势誓逝室适饰式烧少绍邵收手首守受授寿售兽闪陕扇善膳擅赡申伸呻身深神沈审婶慎肾甚商伤晌赏上尚升声绳圣胜盛剩

吉木萨尔	北京	例　　字
ts	ts	扎匝杂砸泽择责则租组阻祖足卒兹滋姿咨资孜紫子仔籽滓甾辎字自恣渍灾栽哉宰载再在贼遭糟凿早枣澡造皂灶躁燥邹走奏揍作昨左坐座做嘴最罪醉咱攒赞暂怎赃脏葬藏曾憎增赠综踪棕宋鬃总纵粽钻纂钻～石尊遵
	tʂ	扎驻～渣闸铡扎挣～眨乍炸诈榨蚱栅这之芝支枝肢只～有脂止址趾旨指纸至志掷秩置位～痔摘斋宅窄寨债找沼罩咒骤皱盏斩站栈绽蘸争睁筝挣
ts'	ts'	擦嚓册策厕侧测恻粗卒仓～猝促醋簇疵差参～雌辞词祠瓷慈磁此次伺刺赐猜才财材裁采彩踩菜蔡操糙曹漕槽草凑搓蹉撮措错挫锉崔催摧悴萃翠粹瘁脆参餐蚕残惭惨灿参～差岑仓苍舱沧藏曾层蹭匆葱聪从丛淙蹿窜篡村存忖寸
	tʂ'	叉杈插差～别茶搽查察衩岔诧差～错迟齿翅差拆钗柴豺抄钞巢吵炒愁瞅搀掺蝉禅谗蟾铲产阐衬昌猖娼撑

吉木萨尔	北京	例　　字
s	s	撒洒卅萨飒色瑟啬涩塞苏酥俗素塑诉肃粟宿速司私思斯丝死四肆似寺腮鳃塞塞要～赛臊骚扫嫂叟擞臊嗽缩梭唆所锁琐索虽尿绥隋随髓岁碎穗隧遂三参伞散森桑丧～事嗓丧僧松悚送宋颂诵酸算蒜孙笋损
	ʂ	沙纱砂杀煞厦尸师狮施诗虱时史使驶始屎矢市示事是视士氏恃试饰晒瘦山衫参人～渗生牲笙甥省

表 十三

吉木萨尔	北京	例　　字	吉木萨尔	北京	例　　字
luŋ	nuŋ	农	kai	tɕie	街解
luɤ	nuo	糯	ɕia$_{X}$ xa$_{X}$	ɕia	下吓瞎
tɕiɛ	ɕie	械	xan	ɕian	咸
ɕiɔ	tɕʻiau	鞘	xəŋ	ɕin	杏

(9)除以上几点外，吉木萨尔话的其他声母与北京话大致相

同。见表十四。

表十四

吉木萨尔	北京	例　　字	吉木萨尔	北京	例　　字
p	p	波巴白本班	n	n	难能弄拿挪
p'	p'	朋怕拍赔跪	tɕ'	tɕ'	齐钱强且敲秋
m	m	马模木门买民	k'	k'	渴看开孔肯克
t	t	得大多短蹲	ʐ	ʐ	人然容惹肉
t'	t'	吞汤特谈吐托	ø	ø	衣也鱼远耳二

二、韵母的比较

吉木萨尔话的韵母与北京话的韵母相比，大致有以下几点差别：

(1)吉木萨尔话有三十二个韵母，北京话有三十七个韵母，吉木萨尔话比北京话少五个韵母：[o ən in uən yn]。

(2)在吉木萨尔话中韵母读[əŋ iŋ uŋ yŋ]的字，在北京话中韵母是[ən in uən yn əŋ iŋ uəŋ yŋ]。见表十五。

(3)在吉木萨尔话里读作[a ai an ei uei u ɤ uɤ yɛ ɿ ɑŋ]韵母的字，有些在北京话里仍读作[a ai an ei uei u o e uo ye ɿ ɑŋ]，有些在北京话里读作其它韵母。见表十六。

表十五

吉木萨尔	北京	例字	吉木萨尔	北京	例字
əŋ	ən	奔门扽分岑任	uŋ	uən	敦论损准吞润又
	uən	温文闻稳吻顺		uəŋ	通聪东红送中容又
	əŋ	猛能生坑更疯	yŋ	yn	均询军孕云群训
iŋ	in	民新进引林亲		yŋ	穷雄兄胸涌永
	iŋ	顶青行名劲姓			

表十六

吉木萨尔	北京	例字	吉木萨尔	北京	例字
a	a	趴沙哈扎洒打	u	u	扑独速谷哭母吴
	ia	下吓瞎		ou	谋某眸哞牟～利 帚
	ua	刷耍娲洼袜挖蛙娃瓦窳凹		uo	唾
	an	咱	uɤ	uo	多拖拙戳落若
ai	ai	摆晒歹迈该矮		au	烙
	uai	衰帅甩率摔蟀歪外	ɑŋ	aŋ	邦当忙唐狼刚昂
	ie	鞋街解		uaŋ	双霜爽孀王旺汪枉往望网妄亡忘

吉木萨尔	北京	例　　字
an	an	安班山盼满反旱
	ian	咸
	uan	玩顽挽完碗 剜豌绾腕丸纨 万蔓弯湾晚 涮文闩文栓文 软文
ei	ei	杯每贼赔给
	uei	偎桅为维委 微威危惟巍 萎伪尾伟炜 玮苇魏慰胃 畏渭卫蕊文锐文 瑞文水文睡文税文
	ai	白文拍拆掰文脉文 百文麦文窄摘塞
	e	择隔客刻则 克色涩啬
	i	披被备
	o	墨文迫泊伯柏

吉木萨尔	北京	例　　字
uei	uei	堆回退柜方鬼追
	ei	累文泪类垒磊雷擂
	y	屡
ɤ	o	坡莫佛播墨没
	e	德泽蛇合各喝
	uo	说硕窝握我 沃踒卧
	au	勺芍剥～皮
	ou	否剖
	ei	勒肋
yɛ	ye	略削剥～跃穴
	ie	劣
	iau	嚼脚角
ɿ	ɿ	资咨斯词四自
	ʅ	支迟之史齿视 枝肢脂芝纸滓 止址趾旨痔只～有 志痔痣誌翅 秩施狮尸诗 师屎驶使始时市 柿事是寺士试示

(4)在吉木萨尔话里韵母读[iɛ uɑ ɔ iɔ əu iəu iɛn yɛn iɑŋ uɑŋ]的字，在北京话里韵母分别读作[ie ua au iau ou iou ian yan iaŋ

uaŋ]。见表十七。

表十七

吉木萨尔	北京	例字	吉木萨尔	北京	例字
iɛ	ie	爷别茄姐写借	iəu	iou	牛纠邱旧宿有
uɑ	ua	划抓瓜诧化刷	iɛn	ian	烟垫连天棉检
ɔ	au	毛涛梢高赵少	yɛn	yan	远娟泉旋
iɔ	iau	苗腰表挑教刁	iɑŋ	iaŋ	娘江相抢养
əu	ou	都沟抠后舟手	uɑŋ	uaŋ	床壮光黄矿

(5)除以上几点外，吉木萨尔话里的其他韵母与北京话基本一致。见表十八。

表十八

吉木萨尔	北京	例字	吉木萨尔	北京	例字
ia	ia	家压辖亚掐	y	y	鱼居女取虚
ʅ	ʅ	知池施日	uai	uai	拐坏揣快拽
ər	ər	耳尔而二	uan	uan	端官欢乱川转团
i	i	比匹地米你提			

三、声调的比较

吉木萨尔话有三个单字调，在轻声字前，可以区分出阳平和上声字调(见第二章四连读变调)。北京话有四个单字调，它们的对应关系见表十九。

表十九

吉木萨尔	北京	例　　　字
阴平44	阴平55	高开天三飞诗衣灯滴拍黑①
阳平上51	阳平35	穷才寒人文时移棉详急合格局②
	上声214	古展口手有体石笛以免
去声213	去声51	近社正唱汉共害让乐悦约③

① 北京音读阳平的：壳得～到北京音读去声的：涩色啬塞客

② 北京音读阴平的：织扎～针锡削剥～北京音读去声的：鹊室

③ 北京音读阴平的：桌哭掐吃劈割接刮杀压捉说湿失鸭鸽逼磕瞌
北京音读阳平的：国桔答阁隔搁革薛识级吉烛竹骨沫没集疾籍
北京音读上声的：北雪笔角脊脚渴得～去

第五章　分类词表

凡　　例

（1）本词表收词 1100 余条，按意义分为 28 类。

（2）每个词条先列汉字，后注音；无适当字可写的，用“□”表示；与普通话差别较大的在标音后面作简要注释，个别的附有例句；举例时用到原词条用“～”表示。例如：

呼　雷　xu^{44} luei^{51} 霹雳

玄忽儿　øyɛn$^{51}_{44}$ xuər 危险：这个事情太～咧。

麦□子　mei^{44} i$^{51}_{44}$ tsɿ

一、天　　文

背阴子　pei^{213} iŋ^{44} tsɿ

冰溜子　piŋ^{44} liəu$^{213}_{13}$tsɿ

冰吊吊子　piŋ^{44}tiɔ^{213} tiɔ tsɿ

冰底很　piŋ^{44} ti xəŋ^{51}

毛毛雨　mɔ$^{51}_{44}$ mɔ y^{51}

晚烧云　van$^{51}_{53}$ ʂɔ^{44} yŋ^{51}

大雨　ta$^{213}_{13}$ y^{51}

太阳　t‘ai$^{213}_{13}$ iaŋ

天狗吃月亮　t‘iɛn^{44} kəu^{51} tʂ‘ʅ $^{213}_{13}$ yᴇ$^{213}_{13}$ liaŋ 日蚀

拉雾　la^{44} vu^{213}

老毛黄风　lɔ$^{51}_{53}$ mɔ^{51} xuaŋ$^{51}_{44}$ fəŋ 夹有黄沙的大风

冷子　ləŋ$^{51}_{13}$ tsɿ

凉快　liaŋ$^{51}_{44}$ k'uai

凉刷刷底　liaŋ^{51} ʂua$^{213}_{13}$ ʂua ti 非常凉

贼星　tsei$^{51}_{53}$ ɕiŋ^{44} 流星

早烧云　tsɔ$^{51}_{53}$ ʂɔ^{44} yŋ^{51}

扫帚星　ʂɔ$^{213}_{13}$ tʂ'u ɕiŋ^{44}

潮底很　tʂ'ɔ$^{51}_{44}$ ti xəŋ 很潮湿

日蚀　ʐʅ$^{213}_{13}$ ʂʅ^{51}

热和儿　ʐɤ$^{213}_{13}$ xuɤr 暖和儿

起风　tɕ'i$^{51}_{53}$ fəŋ^{44}

呛风　tɕ'iaŋ^{213} fəŋ^{44} 迎风

星宿　ɕiŋ^{44} ɕiəu^{51} 星星

小雨　ɕiɔ$^{51}_{53}$ y^{51}

下雨天　ɕia$^{213}_{13}$ y^{51} t'iɛn^{44}

黑疙瘩云　xei^{44} kɤ^{44} ta yŋ^{51}]乌云

呼雷　xu^{44} luei^{51} 霹雳

扬风搅雪　iaŋ$^{51}_{53}$ fəŋ^{44} tɕiɔ^{51} ɕyᴇ^{213} 暴风雪

月蚀　yᴇ$^{213}_{13}$ ʂʅ^{51}

云　yŋ^{51}

雨住咧　y^{51} tʂu$^{213}_{13}$ liᴇ 雨停了

雨□咧　y^{51} p'iᴇ$^{213}_{13}$ liᴇ 淋雨

二、地　理

半山腰儿　pan^{213}san^{44}iɔr^{44} 山腰

坡地　pʻɤ^{44} ti^{213}

片石　pʻiɛn$^{213}_{13}$ ʂʅ^{51} 片状石块

马路　ma^{51} lu^{213}

翻浆路　fan^{44} tɕiaŋ^{44} lu^{213}

大煤　ta$^{213}_{13}$ mei^{51} 无烟煤

地　ti^{213}

地上　ti^{213} xaŋ 乡下

土墩子　tʻu$^{51}_{53}$ tuŋ^{44} tsɿ 土丘

土块　tʻu$^{51}_{13}$ kʻuai 土坷拉

土块　tʻu$^{51}_{53}$ kʻuai^{51} 土坯

炭　tʻan^{213} 煤

炭面子　tʻan$^{213}_{13}$ miɛn$^{213}_{13}$ tsɿ 煤面儿

涝坝　lɔ^{51} pa^{213} 水塘

兰炭　lan$^{51}_{44}$ tʻan 焦炭

搓板儿路　tsʻuɤ^{44} pɛr^{51} lu^{213} 颠簸不平的路

槽子地　tsʻɔ$^{51}_{44}$ tsɿ ti^{213}　长形凹地

沙子　sa^{44} tsɿ

生地　səŋ^{44} ti^{213}

山　san^{44}

山顶顶子　san^{44} tiŋ$^{51}_{13}$ tiŋ tsɿ 山顶

山尖尖子　san^{44} tɕiɛn^{44} tɕiɛn tsɿ 山顶峰

山底下　san^{44} ti$^{51}_{13}$ xa 山下

砖坯子　tʂuan^{44} pʻei^{44} tsɿ 烧砖用的土坯

庄子　tʂuaŋ^{44} tsɿ 村庄

城上　tʂʻəŋ$^{51}_{44}$ xaŋ 城里

石头　ʂʅ$^{51}_{44}$ tʻəu 鹅卵石

石头疙瘩　ʂʅ$^{51}_{44}$ t'əu kɤ^{44} ta 石块儿

石条　ʂʅ$^{51}_{53}$ t'iɔ^{51} 条石

石板　ʂʅ$^{51}_{44}$ pan

石子儿路　ʂʅ$^{51}_{53}$tsər^{51} lu^{213} 未铺沥青的公路

闪电湖　ʂan^{51} tiɛn^{213} xu^{51} 沼泽

捷路　tɕiᴇ^{51} lu^{213} 近路

渠沟　tɕ'y$^{51}_{44}$ kəu 水渠

泉　tɕ'yɛn^{51}

歇地　ɕiᴇ$^{213}_{13}$ ti^{213} 轮耕的地

闲地　ɕiɛn^{51} ti^{213} 未种庄稼的地

吸铁石　ɕi$^{213}_{13}$ t'iᴇ$^{213}_{13}$ ʂʅ^{51} 磁铁

疙瘩炭　kɤ^{44} ta t'an^{213} 煤块儿

口里　k'əu$^{51}_{53}$ li^{51} 内地

旱地　xan$^{213}_{13}$ ti^{213} 靠天吃饭的地

荒地　xuaŋ^{44} ti^{213} 撂荒了的地

灰　xuei^{44} 尘土

河　xɤ^{51}

河坝　xɤ$^{51}_{44}$ pa 河

湖　xu^{51}

阴洼　iŋ^{44} va

洋灰　iaŋ$^{51}_{53}$ xuei^{44} 水泥

阳洼　iaŋ$^{51}_{44}$ va

二炭　ər$^{213}_{13}$ t'an^{213} 煤核儿

月亮地　yᴇ$^{213}_{13}$ liaŋ ti^{213}

三、时　令

半夜晚夕　pan$^{213}_{13}$ iᴇ^{213} vai$^{51}_{44}$ ɕi 三更半夜

傍儿黑　pə̃r^{44} xei 傍晚

明儿个　mə̃r$^{51}_{44}$ kɤ 明天

晚夕　vai$^{51}_{44}$ ɕi 晚上

大年三十　ta$^{213}_{13}$ ȵiɛn^{51} san^{44} ʂʅ^{51} 除夕

大年初一　ta$^{213}_{13}$ ȵiɛn^{51} tʂ‘u^{44} i^{213}

端午儿　tuan^{44} vuər^{51}

冬天　tuŋ^{44} t‘iɛn^{44}

腊月二十三　lɑ$^{213}_{13}$ yᴇ^{213} ər$^{213}_{13}$ ʂʅ san^{44}

腊儿八　lɐr$^{213}_{13}$ pa^{213} 腊月初八

擦儿黑　ts‘ɐr^{213}xei^{44} 黄昏

三十黑里　san^{44} ʂʅ^{51} xei^{44} li 除夕夜

时节　sʅ$^{51}_{44}$ tɕiᴇ 时候

正月　tʂəŋ$^{213}_{13}$ yᴇ

正月十五　tʂəŋ$^{213}_{13}$ yᴇ ʂʅ$^{51}_{44}$ vu

春天　tʂ‘uŋ^{44} t‘iɛn

晌午　ʂɑŋ$^{51}_{44}$ vu 中午

今年　tɕiŋ^{44} ȵiɛn^{51}

起先　tɕ‘i$^{51}_{33}$ ɕiɛn^{44} 先前，以前

七月十五　tɕ‘i$^{213}_{13}$ yᴇ^{213} ʂʅ$^{51}_{44}$ vu

秋天　tɕ‘iəu^{44} t‘iɛn

年事个　ȵɛin$^{51}_{44}$ sʅ kɤ 去年

年成　ȵiɛn$^{51}_{44}$ tʂ‘əŋ 收成

夏天　ɕia$^{213}_{13}$ t‘iɛn

赶早　kan$^{51}_{53}$ tsɔ^{51} 早晨

赶紧　kan$^{51}_{13}$ tɕiŋ

鬼节　kuei^{51} tɕiᴇ^{213} 七月十五

后晌　xəu$^{213}_{13}$ ʂaŋ 下午

一晚夕　i^{213} vai$^{51}_{44}$ ɕi 一晚上

一阵阵儿　i^{213} tʂəŋ$^{213}_{13}$ tʂə̃r

原先　yɛn$^{51}_{53}$ ɕiɛn^{44} 原来，以前

月份牌儿　yᴇ^{213} fəŋ p‘ɛr^{51} 日历

二天　ər^{213} t‘iɛn^{44} 明天

夜天　iᴇ$^{213}_{13}$ t‘iɛn 昨天

夜里　iᴇ$^{213}_{13}$ li 晚上

夜里个　iᴇ$^{213}_{13}$ li kɤ 昨天

夜儿黑里　iᴇr^{213} xei^{44} li 昨天晚上

四、农　事

半秋子　pan^{213} tɕ‘iəu^{44} tsɿ 初秋

簸箕　pɤ$^{51}_{13}$ tɕi

马叉子　ma^{51} ts‘a^{44} tsɿ 马嚼子

马掌子　ma^{51} tʂɑŋ$^{51}_{13}$ tsɿ

麦秸　mei^{44} kai

麦□子　mei^{44} i$^{51}_{44}$ tsɿ

麦茬子　mei^{44} ts‘a$^{51}_{44}$ tsɿ

麦茬子地　mei^{44} ts‘a$^{51}_{44}$ tsɿ ti^{213}

木犁　mu$^{213}_{13}$ li^{51}

木锨　mu$^{213}_{13}$ ɕiɛn

镘叶子　man$^{213}_{13}$ iɛ^{213} tsɿ 泥抹子

蒙眼　məŋ$^{51}_{44}$ iɛn 拉磨时蒙住牲口眼睛的东西

粪兜子　fəŋ^{213} təu^{44} tsɿ 牲口的粪兜儿

大锤　ta$^{213}_{13}$ tʂ'uei^{51}

豆茬子地　təu^{213} ts'a$^{51}_{44}$ tsɿ ti^{213}

钉马掌子　tiŋ^{213} ma$^{51}_{53}$ tʂɑŋ$^{51}_{13}$ tsɿ

套车　t'ɔ^{213} tʂ'ɤ^{44}

铁锨　t'iɛ$^{213}_{13}$ ɕiɛn

笤帚　t'iɔ$^{51}_{44}$ tʂ'u

拉拉车　la^{44} la^{44} tʂ'ɤ^{44} 板车

拉梢子　la^{44} sɔ^{44} tsɿ 拉边套

料兜子　liɔ^{213} təu^{44} tsɿ 牲口的料兜儿

犁镜　li^{51} tɕiŋ^{213} 犁面儿

犁铧　li$^{51}_{44}$ xuɑ

犁铧儿尖尖儿　li$^{51}_{44}$ xuɐr tɕiɛn^{44} tɕiɛr

箩儿　luɤr^{51}

榔头　lɑŋ$^{51}_{44}$ t'əu

嘴笼子　tsuei^{51} luŋ$^{51}_{44}$ tsɿ 马套具

三叉子　san^{44} ts'a^{44} tsɿ 马车套具

梢子马　sɔ^{44} tsɿ ma^{51}

扫巴　sɔ$^{213}_{13}$ pa

死疙瘩　sɿ^{51} kɤ^{44} ta

装车　tʂuɑŋ^{44} tʂ'ɤ^{44}

场院　tʂ'ɑŋ^{51} yɛn^{213}

车子　tʂɤ^{44} tsɿ 自行车

车排子　tʂʻɤ^{44} pʻai$^{51}_{44}$ tsɿ 板车，马车的车体

车辕条　tʂʻɤ^{44} yɛn$^{51}_{44}$ tʻiɔ 车辕

车轱辘　tʂʻɤ^{44} ku$^{51}_{44}$ lu 车轮

车轴　tʂʻɤ^{44} tʂu^{51}

车篷篷子　tʂʻɤ^{44} pʻəŋ^{44} pʻəŋ tsɿ 车篷儿

锄草　tʂʻu$^{51}_{53}$ tsʻɔ^{51}

折叶　ʂɤ$^{51}_{44}$ iɛ 铰链

人力车　ʐəŋ^{51} li^{213} tʂʻɤ^{44}

架杆子　tɕia$^{213}_{13}$ kan$^{51}_{13}$ tsɿ 马车套具

夹板子　tɕia^{213} pan$^{51}_{13}$ tsɿ 马套具

夹剪　tɕia$^{213}_{13}$ ɕiɛn^{51}

锏条　tɕiɛn$^{213}_{13}$ tʻiɔ^{51}

缰绳　tɕiaŋ^{44} ʂəŋ^{51}

前鞦　tɕʻiɛn$^{51}_{53}$ tɕʻiəu^{44}

牛轭头　ȵiəu^{51} kɤ$^{51}_{44}$ tʻəu 牛套具

卸车　ɕiɛ^{213} tʂʻɤ^{44}

槁棒　kɔ^{51} paŋ^{213} 支车辕的木棍儿

挂木　kua$^{213}_{13}$ mu^{51} 马车上的闸

挂木绳子　kua$^{213}_{13}$ mu^{51} ʂəŋ$^{51}_{44}$ tsɿ 马车上的闸绳

挂木锅　kua$^{213}_{13}$ mu kuɤ^{44} 马车闸

尕筐筐子　ka^{51} kʻuaŋ^{44} kʻuaŋ^{44} tsɿ 很小的筐

尕筐筐儿　ka^{51} kʻuaŋ^{44} kʻuɛ̃r 很小的筐

筐子　kʻuaŋ^{44} tsɿ 筐

筐筐子　kʻuaŋ^{44} kʻuaŋ^{44} tsɿ 小筐子

合叶　xɤ$^{51}_{44}$ iɛ 铰链

火剪　xuɤ$^{51}_{13}$ tɕiɛn 夹炭火用的夹子

活疙瘩　xuɤ^{51} kɤ^{44} ta 活扣儿

活儿襀儿　xuɤr^{51} k'uər^{213}

后鞦　xəu^{213} tɕ'iəu^{44}

洋钉子　iaŋ^{51} tiŋ^{44} tsɿ 元钉

辕马　yɛn$^{51}_{44}$ ma

拥脖子　yŋ^{44}pɤ$^{51}_{44}$ tsɿ 马套具

五、动　　物

八叉　pa$^{213}_{13}$ ts'a 大蜘蛛

包包赤　pɔ^{44} pɔ^{44} tʂ'ʅ 布谷鸟

脬牛　p'ɔ^{44} ȵiəu^{51} 公牛

母羊　mu$^{51}_{53}$ iaŋ^{51}

米猫儿　mi$^{51}_{53}$ mɔr^{44} 母猫

麻蛇子　ma$^{51}_{44}$ ʂɤ tsɿ 蜥蜴

蚂蚱　ma$^{213}_{13}$ tsa 蝗虫

翻翻　fan^{44} fan 鸽子的一种

大鼻子　ta^{213} pi$^{51}_{44}$ tsɿ 鸽子的一种

豆眼白　təu$^{213}_{13}$ iɛn$^{51}_{53}$ pei^{51} 鸽子的一种

踏蛋　t'a$^{213}_{13}$ tan^{213} 禽类交配

跳兔子　t'iɔ$^{213}_{13}$ t'u$^{213}_{13}$ tsɿ

老哇　lɔ$^{51}_{13}$ va 乌鸦

老雕　lɔ$^{51}_{53}$ tiɔ^{44} 老鹰

夜蝙蝠　liᴇ$^{213}_{13}$ piᴇ xu^{51} 蝙蝠

癞□子　lai^{213} kuɑ^{44} tsɿ 蛤蟆

草驴　ts'ɔ$^{51}_{13}$ ly 母驴

呲叫子　ts'ʅ^{44}　tɕiɔ$^{213}_{13}$ tsʅ 猫头鹰

骚胡　sɔ^{44} xu^{51}　公羊

虱子　sei^{44} tsʅ

蛛蛛　tʂu^{44} tʂu 蜘蛛

臭虱　tʂ'əu$^{213}_{13}$ sei 臭虫

乳牛　ʐu$^{51}_{53}$ ȵiəu^{51}　奶牛

犍牛　tɕiɛn$^{213}_{13}$ ȵiəu^{51}　骟过的公牛

叫驴　tɕiɔ$^{213}_{13}$ ly^{51}　公驴

羯羊　tɕiɛ$^{51}_{44}$ iaŋ 骟过的公羊

金眼白　tɕiŋ^{44} iɛn pei^{51}　鸽子的一种

𦍩䍽　tɕy^{44} li 山羊

前塔儿后扇儿　tɕ'iɛn^{51} tɐr^{213} xəu$^{213}_{13}$ ʂɛr^{213}　鸽子的一种

前锋儿毛爪子　tɕ'iɛn^{51} f$\tilde{ə}$r^{44} mɔ^{51} tʂuɑ$^{51}_{13}$ tsʅ 鸽子的一种

细狗　ɕi$^{213}_{13}$ kəu^{51}　一种嘴大腰细的猎狗

鸽虎　kɤ$^{213}_{13}$ xu^{51}　一种食鸽子的鸟

呱啦鸡儿　kua^{44} ta　tɕiər^{44}　鹌鹑

骒马　k'uɤ$^{213}_{13}$ ma^{51}　母马

黑八儿　xei^{44} pɐr 八哥

黑头　xei^{44} t'əu^{51}　鸽子的一种

花花　xuɑ^{44} xuɑ 鸽子的一种

花大姐　xuɑ^{44} ta$^{213}_{13}$　tɕiɛ^{51}瓢虫

花媳妇儿　xuɑ^{44}　ɕi$^{213}_{13}$ fuər 瓢虫

蛤蟆咕嘟子　xɤ$^{51}_{44}$ma ku^{44} tu^{44} tsʅ 蝌蚪

牙猪　ia$^{51}_{44}$ tʂu 公猪

牙狗　ia$^{51}_{44}$ kəu 公狗

燕鸡子　iɛn^{213}　tɕi^{44} tsʅ 燕子

儿猫　ər$^{51}_{53}$ mɔ^{44} 公猫

儿马　ər$^{51}_{44}$ ma 公马

六、植　　物

包谷　pɔ^{44} ku^{51} 玉米

包儿米　pɔr^{44} mi^{51} 玉米棒子

包儿包儿菜　pɔr^{44} pɔr tsʻai^{213} 卷心菜

马莲　ma$^{51}_{53}$ liɛn^{51} 马兰

茅稻　mɔ$^{51}_{44}$ tɔ 稗子

毛蜡　mɔ$^{51}_{44}$ la 香蒲、蒲棒

毛豆　mɔ$^{51}_{44}$ təu 青豆荚

麦子　mei^{44} tsɿ

面蛋子　miɛn$^{213}_{13}$ tan$^{213}_{13}$ tsɿ

倭瓜　vɤ^{44} kuɑ 南瓜

大豆　ta$^{213}_{13}$ təu^{213} 蚕豆

刀豆　tɔ^{44} təu^{213}

地飘儿　ti$^{213}_{13}$ pʻiɔr^{51} 草莓

吊葫芦　tiɔ^{213} xu$^{51}_{44}$ lu 葫芦

甜瓜　tʻiɛn$^{51}_{44}$ kuɑ 哈密瓜

甜萝卜　tʻiɛn$^{51}_{53}$ luɤ$^{51}_{44}$ pu 甜菜

甜草根　tʻiɛn$^{51}_{53}$ tsʻɔ$^{51}_{53}$ kəŋ^{44} 甘草

笤帚草　tʻiɔ$^{51}_{44}$ tsʻu tʂʻɔ^{51}

辣子　la$^{213}_{13}$ tsɿ

梨瓜子　li$^{51}_{44}$ kuɑ tsɿ 香瓜

莲花儿白　liɛn$^{51}_{44}$ xuɐr pei^{51} 卷心菜

菜花儿　ts‘ai^{213} xuer^{44}　花菜

菜葫芦　ts‘ai^{213} xu$^{51}_{44}$ lu 菜瓜

蹿天杨　ts‘uan^{44} t‘iɛn^{44} iaŋ^{51}　白杨

葱胡子　ts‘uŋ^{44} xu$^{51}_{44}$ tsɿ

葱秧子　ts‘uŋ^{44} iaŋ^{44} tsɿ

沙枣儿树　sa^{44} tsɔr^{51} fu^{213}

山影子　san^{44} iŋ$^{51}_{13}$ tsɿ 仙人山

扯扯秧　tʂ‘ɤ$^{51}_{13}$ tʂ‘ɤ iaŋ^{44}

树秧子　fu^{213} iaŋ^{44} tsɿ

树栽子　fu^{213} tsai^{44} tsɿ

江米　tɕiaŋ^{44} mi 糯米

小米　ɕiɔ$^{51}_{44}$ mi

高粱　kɔ^{44} liaŋ^{51}

狗尿苔　kəu^{51} ȵiɔ$^{213}_{13}$ t‘ai^{51}

苦豆子　k‘u^{51} təu$^{213}_{13}$ tsɿ

葫芦　xu$^{51}_{44}$ lu

灰条　xuei^{44} t‘iɔ^{51}

红果娘子　xuŋ$^{51}_{44}$ kuɤ ȵiaŋ$^{51}_{44}$ tsɿ

红柳　xuŋ$^{51}_{44}$ liəu

红柳疙瘩　xuŋ$^{51}_{44}$ liəu kɤ^{44} ta

黄米　xuaŋ$^{51}_{44}$ mi

黄瓜蛋子　xuaŋ$^{51}_{53}$ kua^{44} tan$^{213}_{13}$ tsɿ

黄萝卜　xuaŋ$^{51}_{53}$ luɤ$^{51}_{44}$ pu

洋柿子　iaŋ^{51} sɿ$^{213}_{13}$ tsɿ 西红柿

洋芋　iaŋ^{51} y^{213}　土豆

芫荽　iɛn$^{51}_{44}$ suei 香菜

七、房　屋　器　具

被卧　pi$^{213}_{13}$ vɤ

杯杯子　pei^{44} pei^{44} tsɿ

板凳　pan$^{51}_{13}$ təŋ

笸篮子　pu^{44} lan tsɿ针线簸箩

帕帕儿　p‘a^{44} p‘ɐr 手绢儿

盘盘子　p‘an$^{51}_{44}$ p‘an tsɿ

茅房　mɔ$^{51}_{53}$ faŋ^{51} 厕所

茅圈　mɔ$^{51}_{44}$ ʨ‘yɛn 厕所

毛炉　mɔ$^{51}_{53}$ ləu^{51} 壁炉

门钌铞子　məŋ^{51} liɔ$^{51}_{13}$ tiɔ tsɿ门扣儿

房子　faŋ$^{51}_{44}$ tsɿ

勺勺子　fɤ$^{51}_{44}$ fɤ tsɿ勺儿

碗碗子　van$^{51}_{13}$ van tsɿ

大梁　ta$^{213}_{13}$ liaŋ^{51}

灯笼　təŋ^{44} ləu^{51}

暖壶　nuan$^{51}_{13}$ xu 暖瓶

炉齿　ləu$^{51}_{44}$ ts‘ɿ炉条

漏勺　ləu$^{213}_{13}$ fɤ^{51}

檩子　liŋ$^{51}_{13}$ tsɿ

笊篱　tsɔ$^{213}_{13}$ ly

氽子　ts‘uan^{44} tsɿ用来烧水的一种壶，细而长

山墙　san^{44} tɕ‘iaŋ

照壁　tʂɔ$^{213}_{13}$ pi^{51}

毡子　tʂan^{44} tsɿ 毛毡
搌布　tʂan$^{213}_{13}$ pu 抹布
蒸把子　tʂəŋ^{44} pa tsɿ 箅子
椽子　tʂʻuan^{44} tsɿ
窗子　tʂʻuaŋ^{44} tsɿ
上房　ʂaŋ$^{213}_{13}$ faŋ^{51} 北房、正房
手巾　ʂəu$^{51}_{44}$ tɕiŋ 毛巾
石油　ʂʅ$^{51}_{53}$ iəu^{51} 煤油
石油灯　ʂʅ$^{51}_{53}$ iəu^{51} təŋ^{44}
肉墩子　ʐəu^{213} tuŋ^{44} tsɿ 肉砧子
疆窝子　tɕiaŋ^{44} vɤ^{44} tsɿ
切刀　tɕʻiɛ$^{213}_{13}$ tɔ 菜刀
汽揣子　tɕʻi^{213} tʂʻuai^{44} tsɿ 打气筒
墙围子　tɕʻiaŋ$^{51}_{53}$ vei$^{51}_{44}$ tsɿ
泥巴碗　ȵi$^{51}_{44}$ pa van^{51} 土陶碗
泥巴壶　ȵi$^{51}_{44}$ pa xu^{51} 土陶壶
泥精儿壶儿　ȵi$^{51}_{44}$ tɕə̃r xuər^{51} 陶瓷壶
香胰子　ɕiaŋ^{44} i$^{51}_{44}$ tsɿ 香皂
钢精儿壶儿　kaŋ^{44} tɕə̃r xuər^{51} 铝壶
锅头　kuɤ^{44} tʻəu^{51} 锅台
锅灶　kuɤ^{44} tsɔ 锅碗瓢盆儿
缸子　kaŋ^{44} tsɿ 杯子
擀杖　kan$^{51}_{13}$ tʂaŋ 擀面棍儿
拐把子　kuai^{51} pa$^{213}_{13}$ tsɿ 铁皮烟筒的转角部分
炕面子　kʻaŋ^{213} miɛn$^{213}_{13}$ tsɿ 打炕用的方形大土坯

火墙　xuɤ$^{51}_{53}$ tɕ'iɑŋ^{51} 暖房墙

火钩子　xuɤ^{51} kəu^{44} tsɿ 捅炉子的用具

伙房　xuɤ$^{51}_{53}$ fɑŋ^{51}

洋炉　iɑŋ$^{51}_{53}$ ləu^{51} 取暖用的铁炉

洋瓷　iɑŋ$^{51}_{53}$ ts'ɿ^{51} 搪瓷

洋蜡　iɑŋ^{51} la^{213}

洋胰子　iɑŋ^{51} i$^{51}_{44}$ tsɿ 香皂

仰尘　iɑŋ$^{51}_{44}$ tʂ'əŋ 房屋的顶棚

烟筒　iɛn^{44} t'uŋ^{51}

胰子　i$^{51}_{44}$ tsɿ 肥皂

八、饮　　食

拌汤　pan^{213} t'ɑŋ^{44}

拌面　pan$^{213}_{13}$ miɛn^{213} 拌面条儿

薄皮儿包子　pɤ$^{51}_{53}$ p'iər^{51} pɔ^{44} tsɿ

拨鱼子　pɤ^{213} y$^{51}_{44}$ tsɿ

炮杖子　p'ɔ^{213} tʂɑŋ^{44} tsɿ 一种面食

面旗子　miɛn^{213} tɕ'i$^{51}_{44}$tsɿ 一种面食

面肺子　miɛn^{213} fei$^{213}_{13}$ tsɿ 用羊肺子做成的一种食品

米肠子　mi^{51} tʂ'ɑŋ$^{51}_{44}$ tsɿ 羊肠子做成的一种食品

粉汤　fəŋ$^{51}_{44}$ t'ɑŋ 一种用凉粉、肉做成的汤

粉汤饺子　fəŋ$^{51}_{44}$ t'ɑŋ tɕiɔ$^{51}_{53}$ tsɿ 粉汤里下的饺子

风干馍馍　fəŋ^{44} kan^{44} mɤ$^{51}_{44}$ mɤ

水晶包子　fei^{51} tɕiŋ^{44} pɔ^{44} tsɿ 煎包子

大半斤　ta$^{213}_{13}$ pan^{213} tɕiŋ^{44} 400克一盘的炒面

大肉　ta$^{213}_{13}$ ʐəu^{213} 猪肉

大油　ta$^{213}_{13}$ iəu^{51} 猪油

大香　ta^{213} ɕiaŋ^{44} 八角

汤饭　t'aŋ^{44} fan^{213} 汤面

桃皮子　t'ɔ$^{51}_{53}$ p'i$^{51}_{44}$ tsɿ 去核桃干

调货　t'iɔ$^{51}_{44}$ xuɤ 调料

奶豆腐　nai^{51} təu$^{213}_{13}$ fu 奶酪的一种

奶子　nai$^{51}_{13}$ tsɿ 牛奶

捋面　ly$^{51}_{13}$ miɛn 一种面食

凉粉　liaŋ$^{51}_{44}$ fəŋ

凉面　liaŋ^{51} miɛn^{213}

辣皮子　la^{213} p'i$^{51}_{44}$ tsɿ 晾干的红辣椒

辣面子　la^{213} miɛn$^{213}_{13}$ tsɿ 辣椒面儿

汆汤　ts'uan^{44} t'aŋ^{44} 汆羊肉汤

捎达子粘饭　sɔ^{44} ta$^{51}_{44}$ tsɿ ʐan$^{51}_{44}$ fan 羊肉粘饭

酸奶子　suan^{44} nai$^{51}_{13}$ tsɿ 酸牛奶

酸奶子疙瘩　suan^{44} nai$^{51}_{13}$ tsɿ kɤ^{44} ta 酸奶酪

酸白菜　suan^{44} pei$^{51}_{44}$ ts'ai 腌白菜

生姜　səŋ^{44} tɕiaŋ^{44}

抓饭　tʂua^{44} fan^{213} 用米、油、羊肉、黄萝卜等做成的米饭

蒸饼　tʂəŋ^{44} piŋ^{51}

吃头　tʂ'ʅ$^{213}_{13}$ t'əu 食品

烧羊肉　ʂɔ^{44} iaŋ$^{51}_{44}$ ʐəu 干炸羊肉

粘饭　ʐan$^{51}_{44}$ fan

瓤皮子　ʐaŋ^{51} p'i$^{51}_{44}$ tsɿ 一种面食小吃

揪片子　tɕiəu^{44} p'iɛn$^{213}_{13}$ tsɿ 一种带汤的面食

浸糕　ʨiŋ$^{213}_{13}$ kɔ 糯米糕

姜皮子　ʨiaŋ^{44} p'i$^{51}_{44}$ tsɿ干姜片儿

姜黄　ʨiaŋ^{44} xuaŋ^{51}

清酱　ʨ'iŋ^{44} ʨiaŋ^{213} 酱油

香豆子　ɕiaŋ^{44} təu$^{213}_{13}$ tsɿ香草

小半斤　ɕiɔ^{51} pan^{213} ʨiŋ^{44} 200克一盘的炒面

咸盐　ɕiɛn$^{51}_{53}$ iɛn^{51} 盐

干饭　kan^{44} fan^{213} 米饭

格丁子　kɤ^{44} tiŋ^{44} tsɿ

锅盔　kuɤ^{44} k'uei^{51} 大且厚的饼

烤肉　k'ɔ$^{51}_{13}$ ʐəu

烤包子　k'ɔ$^{51}_{53}$ pɔ^{44} tsɿ

烤全羊　k'ɔ^{51} ʨ'yɛn$^{51}_{53}$ iaŋ^{51}

糊糊儿　xu$^{213}_{13}$ xuər 玉米粥

杏皮子　xəŋ^{213} p'i$^{51}_{44}$ tsɿ 去核杏干

花卷儿　xuɑ^{44} ʨyɐr^{51}

红曲　xuŋ$^{51}_{44}$ ʨ'y

红豆腐　xuŋ^{51} təu$^{213}_{13}$ fu 豆腐乳

二截子　ər^{213} ʨiɛ$^{51}_{44}$ tsɿ 一种面食

油塔子　iəu$^{51}_{44}$ t'a tsɿ一种面食

油酥馍　iəu$^{51}_{53}$ su^{44} mɤ^{51} 一种烤制的油饼

油茶　iəu$^{51}_{44}$ ts'a 牛油炒面

么食　iɔ^{44} ʂʅ^{51} 零食

九、日　常　生　活

㞎㞎　pa$^{51}_{13}$ pa 屎

巴屎　pa$^{51}_{53}$ sɿ^{51} 拉屎

摆衣服　pai$^{51}_{53}$ i^{44} fu 清洗衣服

拔冰　pa$^{51}_{53}$ piŋ^{44} 把冻食品放在凉水里去冰

屄兜　pi^{44} təu 耳光

□椽客　p‘iɛn$^{51}_{53}$ tʂ‘uan^{51} k‘ei^{44} 喜欢闲聊的人；也指说话不算数的人

□椽子　p‘iɛn$^{51}_{53}$ tʂ‘uan$^{51}_{44}$ tsɿ 闲聊

□搭拉儿　p‘iɛn^{51} ta$^{213}_{13}$ lər 闲聊

门上　məŋ$^{51}_{44}$ xaŋ

水滚咧　fei^{51} kuŋ$^{51}_{13}$ liɛ 水开了

搭拉儿客　ta$^{213}_{13}$ lər k‘ei^{44} 喜欢闲聊的人

丢凉儿　tiəu^{44} liə̃r^{51}

躲懒　tuɤ$^{51}_{53}$ lan^{51}

套话　t‘ɔ$^{213}_{13}$ xua^{213}

听恍恍子　t‘iŋ^{44} kuaŋ$^{51}_{44}$ kuaŋ tsɿ 听秦腔

投暖壶　t‘əu^{51} nuan$^{51}_{53}$ xu^{51} 灌暖水瓶

敨炉子　t‘əu^{51} ləu$^{51}_{44}$ tsɿ 捅炉子

熥　t‘əŋ^{44} 馏：～馍馍

拿板　na$^{51}_{44}$ pan 拿大

奶娃娃　nai^{51} va$^{51}_{44}$ va 给娃娃喂奶

脑丧　nɔ$^{51}_{44}$ saŋ 瞌睡

浪街　laŋ^{213} kai^{44} 逛街

溜杂话　liəu^{44} tsa$^{51}_{44}$ xua

笊面　tsɔ$^{213}_{13}$ miɛn^{213} 捞出面条儿在水里过一过

差只子　ts‘a^{213} tʂɿ^{44} tsɿ 不一样的两只鞋

出月　tʂ‘u$^{213}_{13}$ yɛ^{213} 满月

串门子　tʂ'uan^{213} məŋ$^{51}_{44}$ tsɿ 串门儿

扯呼　tʂ'ɤ$^{51}_{53}$ xu^{44} 打呼噜

拾掇　ʂʅ$^{51}_{44}$ tuɤ 收拾

嚷仗　ʐɑŋ^{51} tʂɑŋ^{213} 吵架

架火　tɕia$^{213}_{13}$ xuɤ^{51} 生火

架炉子　tɕia^{213} ləu$^{51}_{44}$ tsɿ 生炉子

起床　tɕ'i$^{51}_{53}$ tʂ'uɑŋ^{51}

茄子　tɕ'iᴇ$^{51}_{44}$ tsɿ 门锁

尿尿　ɲiɔ^{213} suei^{44}

喧　ɕyɛn^{44} 聊

喧荒　ɕyɛn^{44} xuɑŋ^{44} 闲聊

洗脸　ɕi$^{51}_{53}$ liɛn^{51}

线轱辘　ɕiɛn^{213} ku$^{51}_{44}$ lu

醒个盹儿　ɕiŋ$^{51}_{13}$ kɤ tuə̃r^{51}

相片子　ɕiɑŋ^{213} p'iɛn$^{213}_{13}$ tsɿ 相片

锅滚咧　kuɤ^{44} kuŋ$^{51}_{13}$ liᴇ 锅开了

看戏　k'an$^{213}_{13}$ ɕi^{213}

看电影子　k'an^{213} tiɛn$^{213}_{13}$ iŋ$^{51}_{13}$ tsɿ 看电影儿

□□　ŋɤ$^{213}_{13}$ suɤ^{213} 垃圾

十、商　　业

本钱　pəŋ$^{213}_{13}$ tɕ'iɛn^{51}

粉坊　fəŋ$^{51}_{53}$ fɑŋ^{51}

倒板　tɔ$^{51}_{53}$ pan^{51} 投机倒把

倒板客　tɔ$^{51}_{53}$ pan^{51} k'ei^{44} 倒爷儿

端堆儿　tuan^{44} tuər^{44}　以堆儿论价，一次买去

端盘子底　tuan^{44} p‘an$^{51}_{44}$ tsɿ ti 堂倌儿

短　tuan^{51} 少：～咧二两？

推头　t‘uei^{44} t‘əu^{51} 理发

利息　li$^{213}_{13}$ ɕi

砸洋铁底　tsa^{51} iaŋ$^{51}_{44}$ t‘iɛ ti 铁皮匠

字号儿　tsɿ$^{213}_{13}$ xɔr^{213}　旧时店名

做买卖底　tsu^{213} mai$^{51}_{13}$ mai ti 生意人

做生意底　tsu^{213} səŋ^{44} i ti 生意人

走地底　tsəu^{51} ti$^{213}_{13}$ ti 货郎

菜铺子　ts‘ai^{213} p‘u$^{213}_{13}$ tsɿ 菜铺

私人摊摊子　sɿ^{44} ʐəŋ^{51} t‘an^{44} t‘an tsɿ 个体摊点

掌柜底　tʂaŋ^{51} kuei$^{213}_{13}$ ti 老板；旧时亦称丈夫

秤杆子　tʂ‘əŋ$^{213}_{13}$ kan$^{51}_{13}$ tsɿ

秤盘子　tʂ‘əŋ$^{213}_{13}$ p‘an$^{51}_{44}$ tsɿ

烧坊　ʂɔ^{44} faŋ^{51}　酒坊

肉铺子　ʐəu^{213} p‘u$^{213}_{13}$ tsɿ 肉铺儿

息钱　ɕi^{44}　tɕ‘iɛn^{51}

过水面　kuɤ$^{213}_{13}$ fu^{51} miɛn^{213}

关门　kuan^{44} məŋ^{51}

开门　k‘ai^{44} məŋ^{51}

鞋匠　xai$^{51}_{44}$　tɕiaŋ

二道　ər$^{213}_{13}$ tɔ^{213}　掮客

二道贩子　ər$^{213}_{13}$ tɔ^{213} fan$^{213}_{13}$ tsɿ 倒爷儿

洋铁匠　iaŋ$^{51}_{44}$ t‘iɛ　tɕiaŋ^{213}　铁皮匠

十一、文 化 教 育

本本子 pəŋ$^{51}_{13}$ pəŋ tsɿ本子

判卷子 p'an^{213} tɕyɛn$^{213}_{13}$ tsɿ改卷儿

判作业 p'an^{213} tsuɤ$^{213}_{13}$ iᴇ 改作业

皮影子 p'i^{51} iŋ$^{51}_{13}$ tsɿ

毛笔 mɔ^{51} pi^{213}

墨 mei^{44} 墨；墨汁儿

墨水儿 mɤ$^{213}_{13}$ fər^{51}

书本子 fu^{44} pəŋ$^{51}_{13}$ tsɿ书

粉笔 fəŋ^{51} pi^{213}

放学 faŋ$^{213}_{13}$ ɕyᴇ^{51}

电影子 tiɛn$^{213}_{13}$ iŋ$^{51}_{13}$ tsɿ电影

老戏 lɔ^{51} ɕi^{213}

老字儿 lɔ^{51} tsər^{213}

生活 səŋ^{44} xuɤ^{51} 毛笔

上学 ʂaŋ$^{213}_{13}$ ɕyᴇ^{51}

教室 tɕiɔ$^{213}_{13}$ ʂʅ^{51}

降班 tɕiaŋ^{213} pan^{44} 留级

降班客客子 tɕiaŋ^{213} pan^{44} k'ei^{44} k'ei tsɿ常留级的学生

念书 ȵiɛn^{213} fu^{44} 读书

学堂 ɕyᴇ$^{51}_{13}$ t'aŋ^{51} 旧时学校

学校 ɕyᴇ^{51} ɕiɔ^{213}

学生娃娃 ɕyᴇ$^{51}_{44}$ səŋ va$^{51}_{44}$ va 学生

写仿格子 ɕiᴇ^{51} faŋ$^{51}_{53}$ kɤ^{44} tsɿ

下学　ɕia$^{213}_{13}$ ɕyᴇ^{51}

小曲子　ɕiɔ^{51} tɕ'y$^{51}_{13}$ tsɿ 新疆汉民族的一种地方剧种

黑板　xei^{44} pan^{51}

洋码字　iaŋ$^{51}_{53}$ ma^{51} tsɿ^{213}

洋片　iaŋ$^{51}_{44}$ p'iɛn

油笔　iəu^{51} pi^{213} 圆珠笔

印色　iŋ$^{213}_{13}$ sei^{51}

原子笔　yɛn$^{51}_{53}$ tsɿ^{51} pi^{213} 圆珠笔

十二、游　戏

搬不倒儿　pan^{44} pu$^{213}_{13}$ tɔr^{213} 不倒翁

放炮　faŋ$^{213}_{13}$ p'ɔ^{213} 放爆竹

耍把儿戏　fa^{51} pɐr$^{51}_{13}$ ɕi

耍钱　fa$^{51}_{53}$ tɕ'iɛn^{51} 赌钱

凫水　fu$^{213}_{13}$ fei^{51} 游泳

打髀石　ta^{51} pi$^{213}_{13}$ ʂɿ

打牌　ta$^{51}_{53}$ p'ai^{51} 打扑克牌

打王八　ta^{51} vaŋ$^{51}_{44}$ pa

打三角儿　ta^{51} san^{44} tɕyɐr^{213} 一种儿童游戏

打牛儿　ta$^{51}_{53}$ ȵiəur^{51} 打陀螺

打尜尜儿　ta^{51} ka^{44} kɐr 一种儿童游戏

打壳郎球儿　ta^{51} k'ɤ^{44} laŋ tɕ'iəur^{51} 打康乐球

弹弹子　t'an^{51} tan$^{213}_{13}$ tsɿ一种儿童游戏

跳猴儿筋儿　t'iɔ^{213} xəur$^{51}_{53}$ tɕiə̃r^{44}

抬高跷　t'ai^{51} kɔ^{44} tɕ'iɔ^{51}

踢毽子　t‘i^{213} tɕiɛn$^{213}_{13}$ tsɿ

踢沙包儿　t‘i^{213} sa^{44} pɔr^{44} 一种儿童游戏

砸桃核儿　tsa^{213} t‘ɔ$^{51}_{53}$ xuər^{51} 一种儿童游戏

踩高跷　ts‘ai^{51} kɔ^{44} tɕ‘iɔ^{51}

藏麻麻儿猴儿　ts‘aŋ^{51} ma^{44} mɐr^{44} xəur^{51} 捉迷藏

抓籽儿　tʂua^{44} tsər^{213}

下方　ɕia^{213} faŋ^{44} 一种棋类游戏

改绷绷　kai^{51} pəŋ^{44} pəŋ 一种儿童游戏

十三、衣　服　穿　戴

褙子　pei$^{213}_{13}$ tsɿ

皮褂子　p‘i^{51} kua$^{213}_{13}$ tsɿ 皮袄

皮窝子　p‘i^{51} vɤ^{44} tsɿ 用生牛皮做的简易鞋

棉袜子　miɛn^{51} va$^{213}_{13}$ tsɿ

方头巾　faŋ^{44} t‘əu$^{51}_{53}$ tɕiŋ^{44}

围脖子　vei$^{51}_{44}$ pɤ tsɿ 围脖儿

围围子　vei$^{51}_{44}$ vei tsɿ 围嘴儿

裆裆裤　taŋ^{44} taŋ k‘u^{213} 开裆裤

大氅　ta$^{213}_{13}$ tʂ‘aŋ^{51} 大衣

大头鞋　ta$^{213}_{13}$ t‘əu^{51} xai^{51}

趿拉板儿　t‘a^{44} la pɐr^{51} 拖鞋

撩襟　liɔ$^{51}_{44}$ tɕiŋ 衣襟

衩衩裤　ts‘a$^{213}_{13}$ ts‘a k‘u^{213} 开裆裤

主腰子　tʂu^{44} iɔ$^{213}_{13}$ tsɿ 紧身小棉衣

珠珠子　tʂu^{44} tʂu^{44} tsɿ 珠子串成的项链

毡窝子　ʈʂan^{44} vɤ^{44} tsʅ 无靿儿的毡靴

毡袜子　ʈʂan^{44} va$^{213}_{13}$ tsʅ　毡做的袜子

毡筒　ʈʂan^{44} t'uŋ^{51} 毡靴

搐褡子　ʈʂ'u^{44} ta^{44} tsʅ 衣服口袋儿

手镯子　ʂəu^{51} ʈʂuɤ$^{51}_{44}$ tsʅ

胶靴子　tɕiɔ^{44} ɕyᴇ^{44} tsʅ 胶制雨鞋

夹夹子　tɕia^{44} tɕia^{44}tsʅ 坎肩

尿褯子　ȵiɔ^{213} tɕ'iᴇ$^{213}_{13}$ tsʅ

坎土馒帽子　k'an$^{51}_{53}$ t'əu^{44} man^{51} mɔ$^{213}_{13}$ tsʅ 鸭舌帽

裤带绳　k'u$^{213}_{13}$ tai ʂəŋ^{51}　裤带

裤衩子　k'u^{213}ts'a$^{213}_{13}$ tsʅ 裤头儿

汗褂子　xan^{213}kua$^{213}_{13}$ tsʅ 衬衫儿

涎水帘帘子　xan^{44} fu liɛn$^{51}_{44}$ liɛn tsʅ 围嘴儿

鞋垫子　xai^{51} tiɛn$^{213}_{13}$ tsʅ 鞋垫儿

鞋带子　xai^{51} tai$^{213}_{13}$ tsʅ 鞋带儿

耳坠子　ər^{51} tsuei$^{213}_{13}$ tsʅ 耳环

衣裳　i^{44} ʂaŋ^{51}

洋衫子　iaŋ^{51} san^{44} tsʅ 连衣裙

十四、动　　作

盘炉子　p'an^{51} ləu$^{51}_{44}$ tsʅ 砌炉灶

撇油　p'iᴇ$^{213}_{13}$ iəu^{51}

说白话　fɤ^{213} pei$^{51}_{44}$ xua 说谎

挖蹦子　va^{44} pəŋ^{44} tsʅ 快跑

挖抓　va^{44} ʈʂua^{44}　侍弄

歪　vai^{44} 厉害

□　vei^{51} 挪

打锤　ta$^{51}_{53}$ tʂʻuei^{51} 打架

□　tiɔ^{44} 抢夺

跌掉　tiᴇ$^{213}_{13}$ tiɔ^{213} 掉

掂上　tiɛn^{44} xaŋ 拿着

□　tuŋ^{51} 搞得很乱

□　tuan^{213} 撵:～出去

趿拉　tʻa^{44} la^{44}

跳蹦子　tʻiɔ^{213} pəŋ^{44} tsɿ 跳

挠雪花膏　nɔ^{213} ɕyᴇ^{213} xuɑ^{44} kɔ^{44} 擦油

攮上个头　naŋ^{44} xaŋ kɤ tʻəu^{51} 低着头

□　lɔ^{213} 拉，拽

□住　lɔ$^{213}_{13}$ tʂu^{213} 拉住

站　tsan^{213} 停留：在北京一天莫～，就回来咧

诧手　tsa$^{213}_{13}$ səu^{51} 举手

诧生　tsʻa^{213}səŋ^{44} 认生

□　tsʻəu^{44} 推，举

思想　sɿ^{44} ɕiaŋ^{51} 想，以为：我～底是谁呢

抓大　tʂuɑ^{44} ta^{213} 抚养大

着忙　tʂuɤ$^{51}_{53}$ maŋ^{51} 赶忙，急忙

着气　tʂuɤ^{51} tɕʻi^{213} 生气

□　tʂəu^{51} （往高）举

搧达　ʂan^{44} ta （含贬义）

拾翻　ʂɿ$^{213}_{13}$ fan 乱翻

绕达　ʐɔ$^{213}_{13}$ ta 闲逛

嚷仗　ʐaŋ^{51} tʂaŋ^{213}　吵架

搅打　ʨiɔ$^{51}_{13}$ ta 打扰

犟嘴　ʨiaŋ$^{213}_{13}$ tsuei^{51}　顶嘴

趄莫儿　ɕyɐ$^{213}_{13}$ mɤr 想、打算

下话　ɕia$^{213}_{13}$ xuɑ^{213}　说好话，求情

搁　kɤ^{213}

□□　kɤ$^{51}_{44}$ iŋ(某物使人感到)混身不舒服

□　ku^{51}　强扭：硬～底让买玩具呢

逛悠　kuɑŋ$^{213}_{13}$ iəu 闲逛

搞娃娃　kɔ^{51} va$^{51}_{44}$ va 带孩子

跟行　kəŋ^{44} ɕiŋ^{51}　指孩子常跟在大人屁股后面转

挎　k'uɑ^{213}

煎　k'aŋ^{213}　煎、烙(食物)

抠痒痒　k'əu^{44} iaŋ$^{51}_{13}$ iaŋ

缓　xuan^{51}　休息

缓病　xuan^{51} piŋ^{213}　养病

□□　xuɤ$^{213}_{13}$ xuɤ^{213}　捣乱；搅和；弄(脏、乱、坏)；把房子～底不象
　　啥咧。

□　ər^{51}　扔

□拾　ər^{51} ʂʅ 理睬：谁～他呢吵

摇达　iɔ$^{51}_{44}$ ta 摇(含贬义)

眼热　iɛn^{51} ʐɤ^{213} 眼红

十五、位　　置

北傍个　pei$^{213}_{13}$ paŋ kɤ 北边儿

外头　vai$^{213}_{13}$ tʻəu^{213}

外面　va$^{213}_{13}$ miɛn^{213}

底下　ti$^{51}_{13}$ xa

当中　taŋ^{44} tʂuŋ^{44} 中间

当间儿　taŋ^{44} tɕiɛr 中间

东傍个　tuŋ^{44} paŋ kɤ 东边

头里　tʻəu$^{51}_{44}$ li 前面

哪达　na$^{213}_{13}$ ta 哪儿

那达　nei^{44} ta 那儿

南傍个　nan$^{51}_{44}$ paŋ kɤ 南边儿

里头　li$^{51}_{13}$ tʻəu

左傍个　tsuɤ$^{51}_{13}$ paŋ kɤ 左边儿

这达　tsei^{44} ta 这儿

中间　tʂuŋ^{44} tɕiɛn

上头　ʂaŋ$^{213}_{13}$ tʻəu 上面

前面　tɕʻiɛn$^{51}_{44}$ miɛn

西傍个　ɕi^{44} paŋ kɤ 西边儿

高头　kɔ^{44} tʻəu 高处

下头　xa$^{213}_{13}$ tʻəu 下面

后头　xəu$^{213}_{13}$ tʻəu

右傍个　iəu$^{213}_{13}$ paŋ kɤ 右边儿

十六、交　　际

摆桌子　pai^{51} tʂuɤ$^{213}_{13}$ tsɿ 摆酒席

不做假　pu^{213} tsu$^{213}_{13}$ tɕia^{51} 不客气

不咧里做假°沙　pu$^{213}_{13}$ li tsu$^{213}_{13}$ tɕia$^{51}_{13}$ sa 别客气

陪　p'ei^{51}

待客　tai^{213} kei^{44} 请客

来往　lai$^{51}_{53}$ vaŋ^{51}

浪门子　laŋ^{213} məŋ$^{51}_{44}$ tsɿ 串门儿

礼行　li$^{51}_{13}$ ɕiŋ 礼节、规矩、礼物

凉底很　liaŋ$^{51}_{44}$ ti xəŋ 不热情

凉息息底　liaŋ$^{51}_{44}$ ɕi ɕi ti 怠慢

坐下　tsuɤ$^{213}_{13}$ xa 请坐

做假　tsu$^{213}_{13}$ tɕia^{51} 客气

作客　tu^{213} k'ei^{44}

瞅对象　ts'əu^{51} tuei$^{213}_{13}$ ɕiaŋ^{213}

死迷凉□　sɿ$^{51}_{13}$ mi liaŋ$^{51}_{13}$ tiaŋ 不热情

送礼　suŋ$^{213}_{13}$ li^{51}

送礼行　suŋ^{213} li$^{51}_{13}$ ɕiŋ 送礼

招呼　tʂɔ^{44} xu^{51} 照应

人情　ʐəŋ$^{51}_{53}$ tɕ'iŋ^{51}

进来　tɕiŋ$^{213}_{13}$ lai^{51} 请进

请客　tɕ'iŋ$^{51}_{53}$ k'ei^{44}

看　k'an^{213} 探望、拜望

客　k'ei^{44}

好底呢吗　xɔ$^{51}_{13}$ ti ɲi ma（问候语）

喝茶　xɤ$^{213}_{13}$ ts'a^{51}

应酬　iŋ$^{213}_{13}$ tʂ'əu^{51}

十七、红　白　大　事

抹孝　ma$^{213}_{13}$ ʂiɔ^{213}

拜寿　pai$^{213}_{13}$ ʂəu^{213}

白事　pei^{51} sɿ^{213}

埋　mai^{51}

媒人　mei$^{51}_{44}$ ʐəŋ

抹脖子　mɤ^{51} pɤ$^{51}_{44}$ tsɿ

坟　fəŋ^{51}

坟院　fəŋ$^{51}_{44}$ yɛn 坟场

坟骨堆　fəŋ$^{51}_{44}$ ku tuei 坟堆

跌掉咧　tiᴇ$^{213}_{13}$ tiɔ$^{213}_{13}$ liᴇ　流产

戴孝　tai$^{213}_{13}$ ɕiɔ^{213}

定亲　tiŋ^{213} tɕʻiŋ^{44}

闹房　nɔ$^{213}_{13}$ faŋ^{51}　闹洞房

药死咧　nɔ$^{213}_{13}$ sɿ liᴇ

男方　nan$^{51}_{44}$ faŋ 男方家

老衣　lɔ$^{51}_{33}$ i^{44}

离婚　li$^{51}_{33}$ xuŋ^{44}

灵床　liŋ$^{51}_{44}$ tʂʻuaŋ

坐月子　tsuɤ^{213} yᴇ$^{213}_{13}$ tsɿ

□坟　tsʻuan$^{51}_{33}$ fəŋ^{51}　堆坟

送　suŋ^{213}

折寿　tʂɤ^{51} ʂəu^{213}

长面　tʂʻaŋ^{51} miɛn 寿面

上吊　ʂaŋ$^{213}_{13}$ tiɔ^{213}

寿糕　ʂəu^{213}kɔ^{44}

寿衣　ʂəu^{213} i^{44}

嫁丫头　tɕia^{213} ia^{44} t'əu^{51}　嫁女儿

嫁妆　tɕia$^{213}_{13}$ tʂuaŋ^{44}

接生　tɕiᴇ^{213} səŋ^{44}

结婚　tɕiᴇ^{213} xuŋ^{44}

娶媳妇儿　tɕ'y^{51} ɕi$^{213}_{13}$ fuər^{213}

女方　ȵy$^{51}_{44}$ faŋ

相亲　ɕiaŋ^{44} tɕ'iŋ^{44}

新房　ɕiŋ^{44} faŋ^{51}

新郎子　ɕiŋ^{44} laŋ$^{51}_{44}$ tsɿ

新娘子　ɕiŋ^{44} ȵiaŋ$^{51}_{44}$ tsɿ

够月咧　kəu$^{213}_{13}$ yᴇ$^{213}_{13}$ liᴇ　临产

过寿　kuɤ$^{213}_{13}$ ʂəu^{213}

回门儿　xuei$^{51}_{53}$ mə̃r^{51}

害娃娃咧　xai^{213} va$^{51}_{44}$ va liᴇ　怀孕

喝咧毒药咧　xɤ$^{213}_{13}$ liᴇ tu$^{51}_{44}$ yᴇ liᴇ

二婚　ər^{213} xuŋ^{44}

咽气　iɛn$^{213}_{13}$ tɕ'i^{213}

养娃娃　iaŋ^{51} va$^{51}_{44}$ va 生孩子

十八、宗　　教

宝食瓶子　pɔ$^{51}_{53}$ ʂʅ^{51} p'iŋ$^{51}_{44}$ tsɿ

菩萨　p'u$^{51}_{44}$ sa

陪灵　p'ei$^{51}_{53}$ liŋ^{51}

迷信　mi^{51} ɕiŋ^{213}

木鱼子　mu$^{213}_{13}$ y$^{51}_{44}$ tsɿ 木鱼

庙　miɔ^{213}

佛教　fɤ^{51} tɕiɔ^{213}

佛经　fɤ^{51} tɕiŋ^{44}

佛爷　fɤ$^{51}_{44}$ iE

望生钱　vaŋ^{213} səŋ^{44} tɕ'iɛn^{51}

望乡台　vaŋ^{213} ɕiaŋ^{44} t'ai^{51}

道士　tɔ$^{213}_{13}$ sɿ^{213}

奈何桥　nai^{213} xɤ$^{51}_{53}$ tɕ'iɔ^{51}

灶王爷　tsɔ$^{213}_{13}$ vaŋ iE^{51}

寺　sɿ^{213}

生死本本子　səŋ^{44} sɿ^{51} pəŋ$^{51}_{13}$ pəŋ tsɿ

算卦　suan$^{213}_{13}$ kua^{213}

算命　suan$^{213}_{13}$ miŋ^{213}

算命底　suan$^{213}_{13}$ miŋ$^{213}_{13}$ ti

丧棒子　saŋ^{213} paŋ$^{213}_{13}$ tsɿ

上坟　ʂaŋ$^{213}_{13}$ fəŋ^{51}

上供　ʂaŋ$^{213}_{13}$ kuŋ^{213}

谢孝　ɕiE$^{213}_{13}$ ɕiɔ^{213}

相面底　ɕiaŋ$^{213}_{13}$ mien$^{213}_{13}$ ti

观音　kuan^{44} iŋ^{44}

供桌子　kuŋ^{213} tʂuɤ$^{213}_{13}$ tsɿ

勾魂鬼　kəu^{44} xuŋ$^{51}_{53}$ kuei^{51}

鬼缠住咧　kuei$^{51}_{53}$ tʂ'an$^{51}_{44}$ tʂu liE

看风水底　k'an^{213} fəŋ^{44} fei^{51} ti

和尚　xɤ$^{51}_{44}$ ʂaŋ

引魂幡子　iŋ$^{51}_{53}$ xuŋ^{51} fan^{44}tsɿ

洋蜡　iaŋ^{51} la^{213}

十九、身　　体

八叉胡　pa$^{213}_{13}$ ts'a xu^{51}

包牙　pɔ^{44} ia^{51}

板筋　pan$^{51}_{44}$ tɕiŋ 脖筋

脖梗子　pɤ^{51} kəŋ$^{51}_{13}$ tsɿ

膊膝盖儿　pɤ^{44} ɕi kɐr^{213}

崩楼　pəŋ^{44} ləu^{51} 额头

屄　pi^{44} 女阴

鼻痂子　pi^{51} tɕia$^{51}_{13}$ tsɿ

鼻疙瘩尖尖儿　pi^{51} kɤ^{44} ta tɕiɛn^{44} tɕiɐr 鼻尖儿

辫辫子　piɛn$^{213}_{13}$ piɛn$^{213}_{13}$ tsɿ

脬卵子　p'ɔ^{44} nuan$^{51}_{13}$ tsɿ 睾丸

平头　p'iŋ$^{51}_{53}$ t'əu^{51}

帽盘子　mɔ^{213} p'an$^{51}_{44}$ tsɿ

门牙　məŋ$^{51}_{53}$ ia^{51}

惠惠子 suei$^{213}_{13}$ suei$^{213}_{13}$ tsɿ 留海儿

分头　fəŋ^{44} t'əu^{51}

双旋儿　faŋ^{44} ɕyɐr^{51}

大拇指头　ta$^{213}_{13}$ mu tsɿ$^{51}_{13}$ t'əu

大牙　ta$^{213}_{13}$ ia^{51}

单旋儿　tan^{44} ɕyᴇr^{51}

独旋儿　tu$^{51}_{53}$ ɕyᴇr^{51}

肚姆脐子　tu$^{213}_{13}$ mu tɕʻi$^{51}_{44}$ tsɿ肚脐儿

对眼子　tuei$^{213}_{13}$ iɛn$^{51}_{13}$ tsɿ

太阳穴　tʻai$^{213}_{13}$ iaŋ ɕyᴇ^{213}

头　tʻəu^{51}

头皮　tʻəu$^{51}_{53}$ pʻi^{51}

头发茬子　tʻəu$^{51}_{44}$ fa tsʻa$^{51}_{44}$ tsɿ

头旋儿　təu$^{51}_{53}$ ɕyᴇr^{51}

吐沫　tʻu^{51} mɤ 唾沫

秃头　tʻu^{44} tʻəu^{51}

秃子　tʻu^{44} tsɿ

脱顶　tʻuɤ$^{213}_{13}$ tiŋ^{51}　秃顶

奶牙　nai^{51} ia^{51}

脑子　nɔ$^{51}_{13}$ tsɿ

缆筋　lan$^{51}_{44}$ tɕiŋ 脚后跟儿的大筋

肋巴　lei^{44} pa 肋骨

棱鼻子　ləŋ$^{51}_{53}$ pi$^{51}_{44}$ tsɿ

脸盘子　liɛn$^{51}_{53}$ pʻan$^{51}_{44}$ tsɿ

脸蛋子　liɛn^{51} tan$^{213}_{13}$ tsɿ

贼牙　tsei$^{51}_{53}$ ia^{51}　多长出的牙

嘴　tsuei^{51}

嘴唇子　tsuei$^{51}_{53}$ tʂʻuŋ$^{51}_{44}$ tsɿ

四姆指头　sɿ$^{213}_{13}$ mu tsɿ$^{51}_{13}$ tʻəu 无名指

屃　suŋ^{51}　精液

中姆指头　tʂuŋ^{44} mu tsɿ$^{51}_{13}$ tʻəu

肿眼泡子　tʂuŋ$^{51}_{53}$ iɛn^{51} p‘ɔ^{44} tsɿ

捶头　tʂ‘uei$^{51}_{44}$ t‘əu

少白　ʂɔ$^{213}_{13}$ pei^{51}

□板子　ʂan^{44} pan$^{51}_{13}$ tsɿ 肩胛骨

舌头　ʂɤ$^{51}_{44}$ t‘əu

舌头尖尖儿　ʂɤ$^{51}_{44}$ t‘əu tɕiɛn^{44} tɕiɛr

舌苔　ʂɤ$^{51}_{53}$ t‘ai^{44}

胛拐子　tɕia^{213} kuai$^{51}_{13}$ tsɿ 肩胛

脚巴骨　tɕyɛ$^{213}_{13}$ pa ku^{213} 踝骨

脚指头缝缝儿　tɕyɛ^{213} tsɿ$^{51}_{13}$ t‘əu fəŋ$^{213}_{13}$ fə̃r

精脚片子　tɕiŋ^{44} tɕyɛ^{213} p‘iɛn$^{213}_{13}$ tsɿ 赤脚

酒窝　tɕiəu$^{51}_{53}$ vɤ^{44}

酒糟鼻子　tɕiəu$^{51}_{53}$ tsɔ^{44} pi$^{51}_{44}$ tsɿ

气死毛儿　tɕ‘i$^{213}_{13}$ sɿ mɔr^{51}

前庭　tɕ‘iɛn$^{51}_{44}$ t‘iŋ

㞗　tɕ‘iən^{51}

尕姆指头　ka$^{51}_{44}$ mu tsɿ$^{51}_{13}$ t‘əu

干腿　kan^{44} t‘uei^{51} 小腿

干腿梁子　kan^{44} t‘uei^{51} liaŋ$^{51}_{44}$ tsɿ 小腿骨

膈楼　kɤ$^{51}_{44}$ ləu

胳涝洼　kɤ^{213} lɔ$^{51}_{44}$ va 胳肢窝

胳肘子　kɤ^{213} tʂəu$^{51}_{13}$ tsɿ 胳膊肘

疙瘩子　kɤ^{44} ta tsɿ 拳头

勾门子　kəu^{44} məŋ$^{51}_{44}$ tsɿ 肛门

勾子　kəu^{44} tsɿ 屁股

骨拐　ku$^{213}_{13}$ kuai^{51} 踝骨

腔子　k‘ɑŋ^{44} tsɿ 胸脯
哈拉子　xa^{44} la^{44} tsɿ 口水
下巴儿　xa$^{213}_{13}$ pɐr
涎水　xan^{44} fei^{51}
汗毛眼眼子　xan$^{213}_{13}$ mɔ iɛn$^{51}_{13}$ iɛn tsɿ 汗孔
后脑勺儿　xəu$^{213}_{13}$ nɔ^{51} fɤr^{213}
虎牙　xu$^{51}_{53}$ ia^{51}
换牙　xuan$^{213}_{13}$ ia^{51}
耳巴子　ər$^{51}_{53}$ pa^{44} tsɿ 耳光
耳塞　ər$^{51}_{44}$ sei 耳屎
耳垂子　ər^{51} ts‘uei$^{51}_{44}$ tsɿ
耳根　ər$^{51}_{53}$ kəŋ^{44} 耳光
二姆指头　ər$^{213}_{13}$ mu tsɿ$^{51}_{13}$ t‘əu 食指
牙　ia^{51}
牙床子　ia^{51} ʈʂ‘uɑŋ$^{51}_{44}$ tsɿ 牙龈
牙花子　ia^{51} xuɑ^{44} tsɿ 上腭
眼屎　iɛn$^{51}_{53}$ sɿ^{51}
眼珠子　iɛn$^{51}_{53}$ ʈʂu^{44} tsɿ
眼仁子　iɛn^{51} ʐəŋ$^{51}_{44}$ tsɿ 瞳仁
眼眶子　iɛn^{51} k‘uɑŋ$^{213}_{13}$ tsɿ
咽舌子　iɛn^{213} ʂɤ$^{51}_{44}$ tsɿ 小舌

二十、病　　痛

半瘫子　pan^{213} t‘an^{44} tsɿ 半身不遂
□膏药　pia^{44} kɔ^{44} yɛ 贴膏药

风刺 fəŋ^{44} ts‘ʅ^{213} 荨麻疹

头参 t‘əu$^{51}_{44}$ ts‘an 头剂

停食 t‘iŋ$^{51}_{53}$ ʂʅ^{51} 积食

拉稀 la^{44} ɕi^{44}

扎干针 tsa$^{51}_{53}$ kan^{44} tʂəŋ^{44} 针灸

苍蝇屎 ts‘aŋ^{44} iŋ sʅ^{51} 雀斑

窜稀 ts‘uan^{44} ɕi^{44} 拉肚

嗉袋子 su$^{213}_{13}$ tai tsʅ 甲状腺、肿瘤

转筋 tʂuan^{213} tɕiŋ^{44} 抽筋

着凉 tʂuɤ$^{51}_{53}$ liaŋ^{51}

揣奶 tʂ‘uai$^{213}_{13}$ nai^{51} 乳腺炎

虫牙 tʂ‘uŋ$^{51}_{53}$ ia^{51}

□病 ʂɔ^{51} piŋ^{213} 精神病

□子 ʂɔ$^{51}_{44}$ tsʅ 傻子

受风咧 ʂəu^{213} fəŋ^{44} liᴇ

挤巴眼儿 tɕi$^{51}_{44}$ pa iᴇr^{51} 眨巴眼儿

结壳子 tɕiᴇ^{213} k‘ɤ^{44} tsʅ 结巴

心口疼 ɕiŋ^{44} k‘əu^{51} t‘əŋ^{213} 胃疼

胳涝臭 kɤ^{44} lɔ tʂ‘əu^{213} 狐臭

看病 k‘an$^{213}_{13}$ piŋ^{213}

号脉 xɔ^{213} mei^{44} 诊脉

害病 xai$^{213}_{13}$ piŋ^{213}

害奶 xai$^{213}_{13}$ nai^{51} 乳腺炎

害眼 xai$^{213}_{13}$ iɛn^{51} 眼疾

喝喽子 xɤ^{44} ləu$^{51}_{44}$ tsʅ 气喘病

黄病 xuaŋ^{51} piŋ^{213} 肝炎

二参　ər$^{213}_{13}$ ts'an 二荆

羊羔儿风　iaŋ$^{51}_{44}$ kər fəŋ^{44}癫痫

二十一、人　　品

宝贝蛋蛋　pɔ$^{51}_{13}$ pei tan$^{213}_{13}$ tan

背锅子　pei^{44} kuɤ^{44} tsɿ 驼背

□椽客　p'iɛn$^{213}_{13}$ tʂ'uan^{51} k'ei^{44} 喜欢闲聊的人；　也指说话不算数的人

双双　faŋ$^{213}_{13}$ faŋ^{213}　双胞胎

娃娃　va$^{51}_{44}$ va 小孩儿

娃子　va$^{51}_{44}$ tsɿ 男孩儿

外人　vai$^{213}_{13}$ ʐəŋ^{51}

大肚子　ta^{213} tu$^{213}_{13}$ tsɿ 孕妇

大丫头　ta^{213} ia^{44} t'əu 大姑娘

搭拉儿客　ta$^{213}_{13}$ lɐr^{51} k'ei^{44}　喜欢闲谈的人

垫窝子　tiɛn^{213} vɤ^{44} tsɿ 最小的孩子

头首子　t'əu^{51} ʂəu$^{51}_{13}$ tsɿ 头胎

老干子　lɔ$^{51}_{53}$ kan^{44} tsɿ 最小的孩子

老丫头　lɔ$^{51}_{53}$ ia^{44} t'əu^{51}　老姑娘

六指子　liəu$^{213}_{13}$ tsɿ$^{213}_{13}$ tsɿ

罗圈儿腿　luɤ$^{51}_{44}$ tɕ'yɐr t'uei^{51}

贼娃子　tsei$^{51}_{44}$ va tsɿ 小偷

臊头　sɔ^{44} t'əu^{51}　癞头

生人　səŋ^{44} ʐəŋ^{51}

抓下底　tʂua^{44} xa$^{213}_{13}$ ti 抱养的(孩子)

城上人　ʈʂ'əŋ$^{51}_{44}$ xaŋʐəŋ^{51}　城里人

瘸子　tɕ'yʙ$^{51}_{44}$ tsɿ

女底　ȵy$^{51}_{13}$ ti

尕丫头　ka^{51} ia^{44} t'əu^{51}　小姑娘

个家人　kɤ$^{213}_{13}$ tɕia ʐəŋ^{51}　自家人

口里人　k'əu$^{51}_{53}$ li^{51} ʐəŋ^{51}　内地人

户儿家　xuɤ$^{213}_{13}$ tɕia 乡下人

豁牙子　xuɤ^{44} ia$^{51}_{44}$ tsɿ

二茬子　ər^{213} ts'a$^{51}_{44}$ tsɿ 第二次结婚的人

丫头子　ia^{44} t'əu$^{51}_{44}$ tsɿ 姑娘

要饭底　iɔ^{213} fan$^{213}_{13}$ ti

二十二、亲　　属

爸爸　pa$^{51}_{44}$ pa

伯伯　pei$^{51}_{44}$ pei

表妹　piɔ^{51} mei^{213}

表弟　piɔ^{51} ti^{213}

表嫂　piɔ$^{51}_{53}$ sɔ^{51}

表姐　piɔ$^{51}_{53}$ tɕiʙ^{51}

表哥　piɔ^{51} kɤ^{213}

妈妈　ma^{44} ma

妹妹　mei$^{213}_{13}$ mei^{213}

叔叔　fu^{44} fu

外母　vai$^{213}_{13}$ mu 岳母

外父　vai$^{213}_{13}$ fu 岳父

外奶奶　vai$^{213}_{13}$ nai$^{51}_{13}$ nai 姥姥

外爷爷　vai^{213} iᴇ$^{51}_{44}$ iᴇ　外公

达达　ta^{44} ta 父亲

大老子　ta^{213} lɔ$^{51}_{13}$ tsɿ 大伯

大妈　ta^{213} ma^{44} 大婶

大伯子　ta^{213} pei$^{51}_{44}$ tsɿ

大姑子　ta^{213} ku^{44} tsɿ

大姨子　ta^{213} i$^{51}_{44}$ tsɿ

爹爹　tiᴇ^{44} tiᴇ

挑担　t'iɔ^{44} tan 连襟

奶奶　nai$^{51}_{13}$ nai

嫂子　sɔ$^{51}_{13}$ tsɿ

婶婶　ʂəŋ$^{51}_{13}$ ʂəŋ

姐姐　tɕiᴇ$^{51}_{13}$ tɕiᴇ

亲家　tɕ'iŋ^{213} tɕia

小姑子　ɕiɔ$^{51}_{53}$ ku^{44} tsɿ

小叔子　ɕiɔ$^{51}_{53}$ fu^{44} tsɿ

小姨子　ɕiɔ$^{51}_{53}$ i$^{51}_{44}$ tsɿ

兄弟　ɕyŋ^{44} ti^{213}　弟弟

姑妈　ku^{44} ma^{44}

姑爹　ku^{44} tiᴇ^{44}

姑夫　ku^{44} fu

姑姑　ku^{44} ku

姑奶奶　ku^{44} nai$^{51}_{13}$ nai

姑姥姥　ku^{44} lɔ$^{51}_{13}$ lɔ

爷爷　iᴇ$^{51}_{44}$ iᴇ

姨姨　i$^{51}_{44}$ i

姨妈　i$^{51}_{44}$ ma

二十三、代　　词

我　vɤ^{51}

我们　vɤ$^{51}_{13}$ məŋ

哪下儿　na$^{51}_{13}$ xɐr

那下　nei^{44} xa

那会儿　nei^{44} xuər

咋么个　tsa$^{51}_{13}$ mu kɤ 怎样

□□　tsa$^{51}_{13}$ tsa 这儿、这里

这会儿　tsei$^{213}_{13}$ xuər

□　tsuɑ^{51} 做啥

啥　sa^{213}

谁　sei^{51}

谁们　sei$^{51}_{44}$ məŋ

谁一个　sei$^{51}_{44}$ i kɤ

人家　ʐəŋ$^{51}_{44}$ tɕia

人家们　ʐəŋ$^{51}_{44}$ tɕia məŋ

□　ȵia^{51} 他

□们　ȵia$^{51}_{44}$ məŋ 他们

你　ȵi^{51}

你们　ȵi$^{51}_{13}$ məŋ

个人　kɤ$^{213}_{13}$ ʐəŋ 自己

个家　kɤ$^{213}_{13}$ tɕia 自己

二十四、形　容　词

背　pei^{213}

颇烦　p'ɤ$^{51}_{44}$ fan 烦恼

磨囊　mu^{44} naŋ 磨蹭

舒坦　fu^{44} t'an 舒服

窊　va^{213} 凹

歹　tai^{51} 好：～底很；坏：好～不分

□干　tan$^{213}_{13}$ kan^{51} 差，劣

难看　nan^{51} k'an^{213}

□□　lɔ$^{51}_{44}$ tɔ 厉害

牢实　lɔ$^{51}_{44}$ ʂʅ 结实

灵光　liŋ$^{51}_{44}$ kuaŋ 机灵

凉快　liaŋ$^{51}_{44}$ k'uai

攒劲儿　tsan^{51} tɕiər^{213} 棒，好

贼　tsei^{51} 精明（含贬义）

矬　ts'uɤ^{51} 矮

松快　suŋ^{44} k'uai 轻松

张狂　tʂaŋ^{44} k'uaŋ^{51}

奘　tʂuaŋ^{51} 粗

出精倒怪　tʂ'u^{213} tɕiŋ^{44} tɔ^{51} kuai^{213}

机溜　tɕi$^{213}_{13}$ liəu

尖　tɕiɛn^{44} 精明

清　tɕ'iŋ^{44} 稀：汤饭太～咧

蔫蔫儿底　ȵiɛn^{44} ȵiɛr ti

□　ɕiəu^{51}　淘气：这个娃娃～底很

玄忽儿　ɕyɛn$^{51}_{44}$ xuər 差点儿：～跌倒；危险：刚才太～咧

下□　ɕia$^{213}_{13}$ tsʻa^{51}　使劲儿

尕　ka^{51}　小

扛　kɑŋ^{213}　犟：脾气～底很

干散　kan^{44} san 麻利

鼓　ku^{51} 凸

拐张　kuai$^{51}_{13}$ tʂɑŋ

宽展　kʻuan^{44} tʂan^{51}

抠□　kʻəu^{44} səu^{44}

安生　ŋan^{44} səŋ^{44}　听话（指小孩）

好　xɔ^{51}

好少　xɔ$^{51}_{53}$ ʂɔ^{51}　好多

好看　xɔ^{51} kʻan^{213}

糊　xu^{213} 稠：面下底太～咧

花哨　xuɑ^{44} sɔ^{44}

活泛　xuɤ$^{51}_{44}$ fan 活泼；灵活

活络　xuɤ$^{51}_{44}$ luɤ 不结实，松动

红火　xuŋ$^{51}_{44}$ xuɤ 热闹

喝喽气喘　xɤ^{44} ləu^{51}　tɕʻi$^{213}_{13}$ tʂʻuan^{51}

欢适　xuan^{44} ʂʅ 活蹦乱跳

寒缠　xan$^{51}_{44}$ tʂʻan 寒酸

猴猴失失　xəu$^{51}_{44}$ xəu ʂʅ^{44} ʂʅ

二二嘻嘻　ər$^{213}_{13}$ ər　ɕi^{44}　ɕi 不认真

佯佯干干　iɑŋ$^{51}_{44}$ iɑŋ kan^{44} kan 精神不集中的样子

二十五、副　　词

放展　faŋ^{213} tʂan^{51} 放开，无所拘束：～咧吃

单故心儿　tan^{44} ku ɕə̃r^{44}　故意

带　tai^{213} 刚刚：　～来的时节啥都不会

得亏　tei$^{51}_{13}$ k'uei

定定儿底　tiŋ$^{213}_{13}$ tə̃r ti 一动不动地

端直子　tuan^{44} tʂʅ$^{51}_{44}$　tsɿ 直直地，一直：～往下走

立立儿底　li$^{213}_{13}$ liər$^{213}_{13}$ ti 迅速、干净利落

□　tsa^{213}　够，足足地，达到顶点：美～咧

着实　tʂuɤ^{213} ʂʅ^{51}　　确实，实在

将莫儿　tɕiaŋ^{44} mɤr 刚刚

旋　ɕyɛn^{213}　现：～学～卖

旋忽儿　ɕyɛn$^{213}_{13}$ xuər 刚、正：～说底呢，他可来咧

稍薄儿　ɕyʙ$^{213}_{13}$ pɤr^{51}　稍微

息息儿底　ɕi^{44}　ɕiər^{44} ti 实在受不了，再也坚持不住了：累底～咧

赶紧　kan^{51}　tɕiŋ 赶快

可　k'ɤ^{213} 又：～来咧

可价　k'ɤ$^{213}_{13}$　tɕia 已经

款款儿底　k'uan^{51} k'uɐr$^{51}_{13}$ ti 轻而易举地

一老　i$^{213}_{13}$ lɔ^{51}　经常

一满　i$^{213}_{13}$ man^{51}　全部、全

一搭呢　i^{213} ta$^{51}_{13}$ ni 一起

一等　i$^{213}_{13}$ təŋ^{51}

一起子　i^{213}　tɕ'i$^{51}_{13}$ tsɿ

原　yɛn^{51}　还，仍然

原先　yɛn$^{51}_{53}$ ɕiɛn^{44}　以前

约莫儿　yᴇ$^{213}_{13}$ mɤr 大约

二十六、虚　词

□　pɤ^{213}　不要：啥都～说

不是　pu$^{213}_{13}$ sɿ 不然

不哩　pu$^{213}_{13}$ li 或者：～你去，～我去，～我们都不去

莫咧　mɤ$^{213}_{13}$ liᴇ　那么

但　tan^{213}　如，若

但是　tan$^{213}_{13}$ sɿ 假若，如果

带……带…　…tai^{213}…tai^{213} …边…边…

连　liɛn^{51}　和、跟：我～你莫话；用：连羊肉做下的汤饭好吃了

咧　liᴇ　了

唦　sa 用于句末的语气词：干啥呢～？

朝　tʂʻɔ^{51}　象：娃子长底～他妈咧

驾　tɕia^{213}　从：～哪儿来

赶　kan^{51} 比：一个～一个高

搁　kɤ^{213}　从：～城上来底

一个　i$^{213}_{13}$ kɤ 用于句末的语气词：谁～？我～

要不是　iɔ$^{213}_{13}$ pu$^{213}_{13}$ sɿ 要不然

要不咧　iɔ$^{213}_{13}$ pu$^{213}_{13}$ liᴇ 要不然

二十七、借　词

巴扎儿　pa^{44} tsɐr 集市、街

巴郎儿　pa^{44} laŋ^{44} tsɿ 小孩儿

白坎儿　pei^{51} k'ɛr^{213}　白白地；一无所知的人

皮牙子　p'i^{44} ia^{44} tsɿ 洋葱

富亢子　fu^{213} k'ɑŋ^{44} tsɿ 弟弟

都塔尔　tu^{44} t'ɐr 一种维吾尔族乐器

弹拨尔　t'an^{44} pɤr^{44} 一种维吾尔族乐器

铜普尔　t'uŋ^{51} p'uər^{213}　铜板儿

纳斯　na^{44} sɿ 差、次（原义为含在口里的一种烟）

馕　nɑŋ^{51} 一种烤饼

孜然　tsɿ$^{213}_{13}$ʐan^{51}　小茴香

沙巴依　sa^{213} pa^{44} i 维吾尔族的一种乐器

馓子　san$^{51}_{13}$ tsɿ 一种油炸食品

袷袢　tɕ'ia^{44} p'an 长外套

卡马古儿　tɕ'ia^{44} ma^{44} kuər 蔓茎

曲曲儿　tɕ'y^{44}　tɕ'yər 类似馄饨的一种面食

阿亢子　a^{213} k'ɑŋ^{44} tsɿ 哥哥

二十八、詈　　词

爬肠东西　p'a$^{51}_{53}$ tʂɑŋ$^{51}_{53}$ tuŋ^{44} ɕi 好吃懒做的人

跑烂鞋底　p'ɔ^{51} lan^{213} xai$^{51}_{44}$ ti 破鞋

毛客　mɔ$^{51}_{44}$ k'ei 帮闲之人

套客　t'ɔ$^{213}_{13}$ k'ei 爱说空话的人

囊㞞　nɑŋ^{44} suŋ^{51}　窝囊废

老骚胡　lɔ$^{51}_{53}$ sɔ^{44} xu^{51}　作风不好的男人

楞㞞　ləŋ$^{213}_{13}$ suŋ^{51}　楞头青

馋死猫儿　ts‘an$^{51}_{44}$ sɿ mɔr^{51}　馋嘴的人

骚公鸡　sɔ^{44} kuŋ^{44} tɕi 作风不好的男人

骚情女人　sɔ^{44} tɕ‘iŋ^{51} ȵy$^{51}_{13}$ ʐəŋ^{51}　轻浮女人

尿玩意儿　suŋ$^{51}_{53}$ van$^{51}_{44}$ iər

猪仔仔子　tʂu^{44} tsɿ$^{51}_{13}$ tsɿ tsɿ 小猪崽儿

□尿　ʂɔ$^{51}_{53}$ suŋ^{51}　头脑简单的人

急死勾子　tɕi$^{51}_{44}$ sɿ kəu^{44}tsɿ 沉不住气，爱发火的人

绝户头　tɕyɛ$^{51}_{44}$ xu t‘əu^{51}

尿炕胎　ȵiɔ$^{213}_{13}$ k‘ɑŋ$^{213}_{13}$ t‘ai^{51}　爱尿床的小孩

小家子　ɕiɔ$^{51}_{53}$　tɕia^{44} tsɿ 吝啬的人

告状胎　kɔ$^{213}_{13}$ tʂuɑŋ$^{213}_{13}$ t‘ai^{51}　爱告状的人

勾子客　kəu^{44} tsɿ k‘ei 溜须拍马的人

怪尿　kuai$^{213}_{13}$ suŋ^{51} 刁钻、刻薄的人

哭鼻胎　k‘u$^{213}_{13}$ pi t‘ai^{51} 爱哭的人

瞎尿　xa$^{213}_{13}$ suŋ^{51} 心肠歹毒的人

瞎□儿　xa$^{213}_{13}$ ləur^{51}　瞎子，视力不好的人

坏尿　xuei$^{213}_{13}$ suŋ^{51}

二杆子　ər^{213} kan$^{51}_{13}$ tsɿ 楞头青

二尾子　ər^{213} i$^{51}_{44}$ tsɿ 两性人

二半吊子　ər$^{213}_{13}$ pan^{213} tiɔ$^{213}_{13}$ tsɿ 半吊子

第六章　语法特点

一、"子"尾

吉木萨尔方言中带"子"尾的名词，有的在普通话中也带"子"尾（下列 A 组例），有的在普通话里不能带"子"尾（下列 B 组例）。

例如：

A	桌子	tʂuɤ$^{213}_{13}$ tsɿ	椅子	i$^{51}_{13}$ tsɿ
	孩子	xai$^{51}_{44}$ tsɿ	瞎子	xa$^{213}_{13}$ tsɿ
	房子	fɑŋ$^{51}_{44}$ tsɿ	聋子	luŋ$^{51}_{44}$ tsɿ
	炉子	ləu$^{51}_{44}$ tsɿ	缎子	tuan$^{213}_{13}$ tsɿ
	□子	ʂɔ$^{51}_{13}$ tsɿ	架子	tɕia$^{213}_{13}$ tsɿ
	沙子	sa^{44} tsɿ	瘸子	tɕʻyɛ$^{51}_{44}$ tsɿ
B	媳妇子	ɕi$^{213}_{13}$ fu tsɿ	小车子	ɕɔ$^{51}_{53}$ tʂʻɤ^{44} tsɿ
	书本子	fu^{44} pəŋ$^{51}_{13}$ tsɿ	车子	tʂʻɤ^{44}tsɿ 自行车
	茶杯子	tsʻa^{51} pei^{44}tsɿ	树枝子	fu^{213} tsɿ^{44}tsɿ
	花盆子	xuɑ^{44} pʻəŋ$^{51}_{44}$ tsɿ	脑门子	nɔ$^{51}_{53}$ məŋ$^{51}_{44}$ tsɿ
	电影子	tiɛn$^{213}_{13}$ iŋ$^{51}_{13}$ tsɿ	猪娃子	tʂu^{44} va$^{51}_{44}$ tsɿ
	裤衩子	kʻu^{213} tsʻa$^{51}_{13}$ tsɿ	毛驴子	mɔ$^{51}_{53}$ ly$^{51}_{44}$ tsɿ
	丫头子	ia^{44} tʻəu$^{51}_{44}$ tsɿ	茶盘子	tsʻa$^{51}_{53}$ pʻan$^{51}_{44}$ tsɿ

二、重叠式

重叠式名词

普通话重叠式名词主要是亲属称谓词，其他名词重叠很少。吉木萨尔话中一般名词也可重叠，其重叠形式一般是“AA＋子”式。例如：

盘盘子	p'an$^{51}_{44}$ p'an tsɿ	碗碗子	van$^{51}_{13}$ van tsɿ
盒盒子	xɤ$^{51}_{44}$ xɤ tsɿ	棍棍子	kuŋ$^{213}_{13}$ kuŋ tsɿ
门门子	məŋ$^{51}_{44}$ məŋ tsɿ	勺勺子	fɤ$^{51}_{44}$ fɤ tsɿ
桌桌子	tʂuɤ$^{213}_{13}$ tʂuɤ tsɿ	板板子	pan$^{51}_{13}$ pan tsɿ
本本子	pəŋ$^{51}_{13}$ pəŋ tsɿ	底底子	ti$^{51}_{13}$ ti tsɿ
筐筐子	k'uɑŋ^{44} k'uɑŋ tsɿ	刀刀子	tɔ^{44} tɔ tsɿ
柜柜子	kuei$^{213}_{13}$ kuei tsɿ	瓶瓶子	p'iŋ$^{51}_{44}$ p'iŋ tsɿ
坑坑子	k'əŋ^{44}k'əŋ tsɿ	绳绳子	ʂəŋ$^{51}_{44}$ ʂəŋ tsɿ
眼眼子	iɛn$^{51}_{13}$ iɛn tsɿ	洞洞子	tuŋ$^{213}_{13}$ tuŋ tsɿ
圈圈子	tɕ'yɛn^{44} tɕ'yɛn tsɿ	盖盖子	kai$^{213}_{13}$ kai tsɿ

重叠式动词

吉木萨尔话单音节动词不重叠，只是在后面加“一下”表示普通话里单音节动词重叠式的意义。如：

看看——看一下　k'an$^{213}_{13}$ i xa

尝尝——尝一下　tʂ'ɑŋ$^{51}_{44}$ i xa

试试——试一下　sʅ$^{213}_{13}$ i xa

动动——动一下　tuŋ$^{213}_{13}$ i xa

重叠式副词

吉木萨尔话重叠式副词的第二个音节一般要儿化，并且后面总要带个“底”，构成“AA 儿底”式。例如：

慢慢儿底　man$^{213}_{13}$ mɛr$^{213}_{13}$ ti

快快儿底　k'uai$^{213}_{13}$ k'uɛr$^{213}_{13}$ ti

美美儿底　mei$^{51}_{33}$ mər$^{51}_{44}$ ti

款款儿底　k'uan$^{51}_{53}$ k'uɛr$^{51}_{44}$ ti 轻而易举地

息息儿底　ɕi^{51} ɕiər$^{51}_{44}$ ti 坚持不住；实在不行、他累底～底哩。我～干不动咧

重叠式形容词

吉木萨尔话重叠式形容词的构成同重叠式副词的构成相同：第二个音节要儿化，同时后面还带一个“底”字，构成“AA 儿底”式。例如：

红红儿底　xuŋ^{51} xũr$^{51}_{44}$ ti

绿绿儿底　ly$^{213}_{13}$ lyər$^{213}_{13}$ ti

软软儿底　ʐuan^{51} ʐuɛr$^{51}_{13}$ ti

硬硬儿底　ȵiŋ^{213} ȵər$^{213}_{13}$ ti

花花儿底　xuɑ^{44} xuɐr^{44} ti

扁扁儿底　piɛn^{51} piɛr$^{51}_{44}$ ti

三、动词“给”的特殊用法

吉木萨尔话中动词带数量补语时，其后加“给咧”，构成“动词＋给咧＋数量补语”的形式。例如：

vɤ^{51} pa^{213} t'a^{44} ta$^{51}_{13}$ kei li i$^{213}_{13}$ kɤ ər$^{51}_{13}$ pa tsɿ

我把他打给哩一个耳巴子。

（我把他打了一耳光）

t'a^{44} i$^{213}_{13}$ tuŋ^{213} tʂ'ʅ$^{213}_{13}$ kei li san^{44} ta$^{213}_{13}$ van^{51} p'ɔ^{213} tʂɑŋ^{44} tsɿ

他一顿吃给咧三大碗炮仗子。

（他一顿吃了三大碗汤饭）

ka$^{51}_{53}$ va$^{51}_{44}$ tsɿ vɑŋ^{213} t'a^{44} məŋ fɑŋ$^{51}_{44}$ tsɿ p'ɔ$^{51}_{13}$ kei liɛ san^{44} t'ɑŋ^{213}

尕娃子往他们房子跑给咧三趟。

（尕娃子到他们家去了三趟）

t‘a^{44} pa^{51} pa^{213} ta^{44} ma$^{213}_{13}$ kei liɛ i$^{213}_{13}$ tuŋ

他 爸 把 他 骂 给 咧一 顿。

(他爸爸骂了他一顿)

普通话由“给”构成的双宾语句(下列A例),在吉木萨尔话中,间接宾语与“给$_1$”,组成介词性短语做给$_2$的状语,给$_2$经常可重叠(下列B例)。例如:

A 他给了我一百块钱。

t‘a^{44} kuɤ^{51} kei$^{51}_{13}$ kei liɛ i^{213} pei$^{51}_{44}$ k‘uai ʨ‘iɛn^{51}。

B 他 给我 给 给 咧 一 百 块 钱。

A 小王给了小张一张电影票。

ɕiɔ$^{51}_{53}$ vaŋ^{51} kei^{51}ɕiɔ$^{51}_{53}$ ʨaŋ^{44} kei$^{51}_{13}$ kei liɛ i^{213}ʨaŋ^{44} tiɛn$^{213}_{13}$ iŋ^{51} p‘iɔ^{213}。

B 小 王 给 小 张 给 给 咧一 张 电 影 票。

A 吐尔逊给了李小方两幅油画。

t‘uər^{213} suŋ^{44} kei^{51} li$^{51}_{53}$ɕiɔ$^{51}_{53}$ faŋ^{44} kei$^{51}_{13}$ kei liɛ liaŋ^{51} fu^{213} iəu^{51}xuer^{213}。

B 吐尔 逊 给 李 小 方 给 给 咧 两 幅 油 画儿。

这种句型的否定式在吉木萨尔话中也很特殊,“给$_1$”和间接宾语组成介词性词组做状语,谓语“给$_2$”前加否定副词,“不”放在句子末尾,宾语提前。例如:

faŋ$^{51}_{44}$ tsɿ ti ʨ‘iɛn^{51}, t‘a^{44} kəŋ^{44} paŋ kuɤ^{51} pu$^{213}_{13}$ kei^{51}。

房 子(家里)底 钱, 他 根 本 给我 不 给 。

(家里的钱他压根儿不给我)

t‘a^{44} liɛn^{51} i^{213} ʨaŋ^{44} pɔ$^{213}_{13}$ tsɿ^{51} kuɤ^{51} iɛ^{51} pu$^{213}_{13}$ kei^{51}。

他 连 一 张 报 纸 给我 也 不 给 。

(他连一张报纸也不给我)

li^{51}_{53} $miŋ^{51}$ $kuɤ^{51}$ pu^{213}_{13} kei^{51}，$ȵi^{51}$ $kɤ^{213}_{13}$ ʐəŋ $iɔ^{213}_{13}$ tɕʻi。

李明 给我不 给，你 个 人要 去。

（李明不给我，你自己去要）

$tʻa^{44}$ $liɛn^{51}$ i^{213}_{13} kʻəu fan^{213} $iᴇ^{51}$ $kuɤ^{51}$ pu^{213} kei^{51}_{13} ti tʂʻʅ ^{213}。

他 连 一 口 饭 也 给我 不 给 底 吃。

（他连一口饭也不给我吃）

四、动词的时态表示法

"底呢"，一般加在谓语的后面，表示动作的过去进行时和现在进行时。例如：

$tsʻuŋ^{44}$tsʅ li^{51}_{13} tʻəu，$kəu^{51}$ $ȵiɔ^{51}_{13}$ ti ȵi，tɕi^{44} tɕ$iɔ^{213}_{13}$ ti ȵi，va^{51}_{44} va xan^{51}_{13} ti ȵi。

村 子里 头，狗 咬 底呢，鸡 叫 底呢，娃 娃 喊 底呢。

（村子里狗在咬，鸡在叫，娃娃在喊）

ɕ$yᴇ^{51}$ tʻ$aŋ^{51}_{44}$ li ɕ$iɛn^{44}$ səŋ ȵ$iɛn^{213}_{13}$ ti ȵi，va^{51}_{44} va məŋ $tiŋ^{44}$ ti ȵi。

学 堂 里 先 生 念 底呢，娃 娃 们 听 底呢。

（学校里教师在读，学生们在听）

$tʻa^{44}$ $tsai^{213}$ kai^{44} xaŋ $tsəu^{51}_{13}$ ti ȵi，i^{213}_{13} xa tsʅ $ʐaŋ^{213}$ tʂʻ$ɣ^{44}$ tʂʻ$uaŋ^{213}_{13}$ liᴇ。

她 在 街 上 走 底呢，一 下 子 让 车 撞 咧。

（她正在街上走，一下让车撞了）

ta^{213}_{13} tɕia tʂ$əŋ^{213}_{13}$ kʻan^{213} $tiɛn^{213}_{13}$ $iŋ^{51}_{13}$ tsʅ ti ȵi，i^{213}_{13} xa kei^{51} $tiŋ^{51}$ $tiɛn^{213}_{13}$ liᴇ。

大 家 正 看 电 影 子底呢，一 下 给 停 电 咧。

（大家正在看电影，突然停电了）

tʻa^{44} tʂ$əŋ^{213}_{13}$ ɕ$iᴇ^{51}$ tsʅ$^{213}_{13}$ ti ȵi。

他 正 写 字 底呢。（他正写字呢）

tʻa^{44} kʻan^{213} fu^{44} ti ȵi。

他 看 书 底呢。

（他看书着呢）

五、"一个"的用法

"一个"经常用在句子末尾，不表示数量而做语气助词，读轻声。例如：

ȵi^{51} sɿ^{213} sei$^{51}_{44}$ i kɤ?

你 是 谁 一个？（你是谁）

vɤ^{51} sɿ^{213} xu$^{51}_{13}$ xu tʻa^{44} ma^{44} i kɤ。

我 是 虎 虎 他 妈 一个。（我是虎虎他妈）

ȵi^{51} kan$^{213}_{13}$ sa^{213} lai$^{51}_{44}$ liᴇ i kɤ?

你 干 沙 来 咧一个？（你干啥来了？）

vɤ^{51} kei$^{51}_{53}$ ȵi^{51} suŋ^{213} ɕi^{44} kuɑ$^{51}_{44}$ lai liᴇ i kɤ。

我 给 你 送 西 瓜 来 咧一个。

（我给你送西瓜来了）

六、"吵"的用法

"吵"，一般用在句子末尾做语气助词，构成疑问句形式，读轻声。例如：

ȵi^{51} kan$^{213}_{13}$ sa ȵi sa？

你 干 啥呢吵？（你干啥呢？）

ȵi^{51} iᴇ$^{213}_{13}$ tʻiɛn tsa^{51}mɤ^{213} lai^{44} sa？

你 夜 天 咋 没 来 吵？（你昨天怎么没来？）

ȵi^{51} ɕiɛn$^{213}_{13}$ tsai^{213} kan$^{213}_{13}$ sa ti ȵi sa？

你 现 在 干 啥底呢吵？（你现在干啥呢？）

tʻa^{44} tɔ^{213} na$^{213}_{13}$ ta tɕʻi$^{213}_{13}$ li sa？

他 到 哪 达 去 哩吵？（他到哪儿去了？）

vɤ⁵¹ tsa⁵¹ pu²¹³ ʈʂʅ⁴⁴ tɔ sa?

我 咋 不 知 道吵？ （我怎么不知道呢？）

七、"连"的用法

"连"一般做连词，相当于"和、跟、与"；做介词相当于"用"。例如：

t'a⁴⁴ lien⁵¹ ka⁵¹₄₄ va⁵¹₄₄ tsʅ sʅ²¹³ i²¹³₁₃ təŋ⁵¹₁₃ ti xɔ⁵¹₅₃ p'əŋ⁵¹₄₄ iəu。

他 连 尕 娃 子是 一 等 底好 朋 友。

（他和尕娃子是最好的朋友）

t'iɛ²¹³₁₃ tan²¹³₁₃ va⁵¹ lien⁵¹ ka⁵¹₅₃ lien⁵¹₄₄ tsʅ sʅ²¹³₁₃ i²¹³ta⁵¹₄₄ ȵi ʈʂaŋ⁵¹ ta²¹³₁₃ ti。

铁 蛋 娃 连 尕 莲 子是 一搭呢 长 大 底。

（铁蛋娃是和尕莲子一起长大的）。

ka⁵¹ ʈʂu²¹³₁₃ tsʅ lien⁵¹ fu²¹³₁₃ ʂəu²¹³ va⁵¹₄₄ ti tɕiɛ⁵¹₁₃ tɕiɛ tɕiɛ²¹³₁₃ xuŋ⁴⁴ liɛ。

尕 柱 子 连 福 寿 娃底 姐 姐 结 婚 咧。

（尕柱子和福寿娃的姐姐结婚了）。

tsei⁴⁴ kɤ tsʅ²¹³ sʅ²¹³ t'a⁴⁴ lien⁵¹ mɔ⁵¹ pi²¹³ ɕiɛ⁵¹₁₃ xa ti。

这 个 字 是 她 连 毛 笔 写 下底。

（这个字是她用毛笔写的）。

mu²¹³₁₃ t'əu sʅ²¹³ t'iɛ²¹³₁₃ suɤ⁵¹₁₃ tsʅ lien⁵¹₅₃ ʈʂ'ɤ⁴⁴ la⁴⁴ xaŋ lai⁵¹₄₄ ti。

木 头是 铁 锁 子连 车 拉 上 来 底。

（木头是铁锁子用车拉来的）。

ʐɤ²¹³ pɔ⁴⁴ tsʅ pu²¹³₁₃nəŋ⁵¹ lien⁵¹ su²¹³₁₃ liɔ²¹³ tai²¹³₁₃ tai tsʅ ʈʂuaŋ⁴⁴。

热 包 子 能 连 塑 料 袋 袋子 装 。

（热包子不能用塑料袋儿装）。

ʈʂ'ʅ²¹³₁₃ ti tuŋ⁴⁴ ɕi pu²¹³₁₃ nəŋ⁵¹ lien⁵¹ pɔ²¹³₁₃ tsʅ⁵¹ pɔ⁴⁴。

吃 底东 西不 能 连 报 纸 包。

（吃的东西不能用报纸包）。

八、假 设 句

"但、但是"在吉木萨尔方言中不表示转折，在句子中一般表示假设的语法意义。例如：

t'a^{44} tan^{213} pu$^{213}_{13}$ kei^{51} tɕ'iɛn^{51}，vɤ^{51} tɕiəu$^{213}_{13}$ tɔ^{213} fa$^{213}_{13}$ yɛn^{213} kɔ^{213}

他 但 不 给 钱，我 就 到 法 院 告

t'a^{44} tɕ'i ȵi。

他 去 呢。（他如果不给钱，我就去法院告他）

vɤ^{51} tan$^{213}_{13}$ tɕ'i^{213} pei^{213} tɕiŋ^{44}，vɤ^{51} tɕiəu^{213} kei^{44} ȵi^{51} mai^{51} i$^{213}_{13}$

我 但 去 北 京，我 就 给 你 买 一

tɕiɛn^{213} iaŋ^{51} san^{44} tsɿ。

件 洋 衫 子。（我如果去北京，就给你买件连衣裙）

ka^{51} tan$^{213}_{13}$ tsɿ tan^{213} xɔ$^{51}_{53}$ xɔr^{51} ɕyɛ^{51}，iɛ^{51} tɕiəu^{213} ʂaŋ$^{213}_{13}$ xaŋ ta^{213}

尕 蛋 子 但 好 好儿 学，也 就 上 上 大

ɕyɛ$^{51}_{44}$ liɛ。

学 咧。（尕蛋子如果认真学，也就上大学了）

lɔ$^{51}_{53}$ li^{51} tan$^{213}_{13}$ sɿ^{213} tɕ'i^{213} kuaŋ$^{51}_{13}$ tʂəu，vɤ^{51} iɛ^{51} i$^{213}_{13}$ tiŋ^{213} tei$^{213}_{13}$

老 李 但 是 去 广 州，我 也 一 定 得

tɕ'i^{213}。

去。（老李如果去广州，我也一这要去）

t'a^{44} tan$^{213}_{13}$ sɿ^{213} pu$^{213}_{13}$ lai^{51}，vɤ^{51} iɛ^{51} tɕiəu^{213} pu^{213} təŋ$^{51}_{13}$ liɛ。

他 但 是 不 来，我 也 就 不 等 咧。

（如果他不来，我就不等了）

ɕiɔ^{51} iɛn$^{213}_{13}$ tsɿ tɕiŋ^{44} t'iɛn tsɔ$^{51}_{13}$ xaŋ tan$^{213}_{13}$ sɿ^{213} pu$^{213}_{13}$ lai^{51}，tɕiəu^{213}

小 燕 子 今 天 早 上 但 是 不 来，就

k'əŋ^{51} tiŋ^{213} ʂaŋ^{213} tʂ'əŋ$^{51}_{44}$ xaŋ tɕ'i$^{213}_{13}$ liɛ。

肯 定 上 城 上 去 咧。

（小燕子今天早上如果不来，就肯定进城了）

九、选 择 句 式

“不哩，要不哩”在吉木萨尔方言里一般表示选择的语法意义。例如：

pu$^{213}_{13}$ li ʈʂ'ʅ$^{213}_{13}$ ʨi^{44}，pu$^{213}_{13}$ li ʈʂ'ʅ^{213} y^{51}，ȵi^{51} kɤ$^{213}_{13}$ ʐəŋ t'iɔ^{44}。

不 哩吃 鸡，不 哩 吃 鱼，你 个 人 挑。

（或者吃鸡或者鱼，你自己挑）

pu$^{213}_{13}$ li ȵi^{51}ʨ'i^{213}，pu$^{213}_{13}$ li t'a^{44}ʨ'i^{213}，fan^{51} ʈʂəŋ^{213} tei$^{213}_{13}$ iəu^{51} i$^{213}_{13}$ kɤ

不 哩你 去， 不 哩他 去， 反 正 得 有 一 个

ʐəŋ^{51} ʨ'i^{213}。

人 去。（或者你去，或者他去，总之，得有一个人去）

iɔ^{213} pu^{213} li ʨ'i^{213} pei^{213} ʨiŋ^{44}，iɔ^{213} pu$^{213}_{13}$ li ʨ'i^{213} ʂaŋ$^{213}_{13}$ xai^{51}，

要 不 哩 去 北 京，要 不 哩 去 上 海，

tsuŋ^{51} tei^{213} ʨ'i$^{213}_{13}$ i$^{213}_{13}$ kɤ ti$^{213}_{13}$ faŋ vɛr^{51}。

总 得 去 一 个地 方 玩儿。

（或者去北京，或者去上海，总要去一个地方玩） təu^{44}

ɕiŋ^{5} iɔ^{213} pu$^{213}_{13}$ li tsuɤ^{213} xuɤ$^{51}_{53}$ ʈʂ'ɤ^{44}，iɔ^{213} pu$^{213}_{13}$ li tsuɤ^{213} fei^{44}ʨi^{44}，təu^{44}ɕiŋ^{51}。

要 不 哩坐 火 车，要 不 哩坐 飞 机，都 行。

（或者坐火车，或者坐飞机，都可以）

十、比 较 句

“赶”在吉木萨尔方言中除表示“追、从速、驱逐”等意义外，还可以用来表示比较。例如：

t'a^{44} ti ʨ'iɛn^{51} kan$^{51}_{53}$ vɤ^{51} tuɤ^{44}。

他 底 钱 赶 我 多。 （他的钱比我多）

ɕiɔ^{51} tʂaŋ^{44} kan$^{51}_{53}$ vɤ^{51} p'aŋ^{213}。

小 张 赶 我 胖。 （小张比我胖）

fei^{44} tɕi^{44} kan^{51} xuɤ$^{51}_{53}$ tʂ'ɤ^{44} k'uai^{213}。

飞 机 赶 火 车 快。 （飞机比火车快）

ȵi^{51} kan$^{51}_{53}$ t'a^{44} tʂaŋ$^{51}_{13}$ ti p'iɔ$^{213}_{13}$ liaŋ。

你 赶 她 长 底漂 亮。 （你比她长的漂亮）

li$^{51}_{53}$ p'iŋ^{51} kan^{51} liəu$^{51}_{53}$ xai^{51} kɤ$^{213}_{13}$ tsɿ kɔ^{44}。

李 平 赶 刘 海 个 子高。

（李平比刘海个儿高）

十一、“下”的用法

“下[xa]”用在动词后边，表示动作的完成，例如：

ȵi^{51} k'ai^{44} tʂ'ɤ^{44} tʂ'uaŋ$^{213}_{13}$ xa ʐəŋ^{51} tɕiəu$^{213}_{13}$ suan^{213} van$^{51}_{44}$ liɛ ma?

你 开 车 撞 下人 就 算 完 咧吗？

（你开车撞了人，就算完了）

tɕ'y$^{213}_{13}$ ȵiɛn ȵi^{51} ta$^{51}_{13}$ xa ʐəŋ$^{51}_{44}$ tɕia ti sɿ$^{213}_{13}$ tɕ'iŋ，ȵi^{51} vaŋ$^{213}_{13}$ tiɔ liɛ?

去 年 你 打 下 人 家底事 情，你 忘 掉咧？

（去年你打了人的事，你忘了）

tʂ'ɿ^{213} xa ʐəŋ$^{51}_{44}$ tɕia ti tsuei$^{51}_{53}$ tuan^{51}，na$^{51}_{44}$ xa ʐəŋ$^{51}_{44}$ tɕia ti ʂəu tuan^{51}。

吃 下人 家底嘴 短，拿 下 人 家底手 短。

（吃了人家的嘴短，拿了人 家的手短）

第七章　语法例句

sei$^{51}_{44}$ i kɤ? vɤ$^{51}_{13}$ i kɤ。

谁 一个? 我一个。

ka^{51} va$^{51}_{44}$ tsɿ na? ta^{44}liɛn^{51}i$^{213}_{13}$kɤ ʐən^{51} ɕyɛn^{44} xuaŋ^{44} ti ȵi。

尕 娃 子 哪? 他 连 一个 人 喧 荒 底呢。

ȵi^{51} tɔ^{213} na$^{51}_{13}$ta tɕi$^{213}_{13}$ȵi?

你 到 哪 达 去 呢?

vɤ^{51} ʂaŋ^{213} kai^{44} xaŋ tɕʻi^{213} ȵi。

我 上 街 上 去 呢。

tsai^{213}nei^{44}ta ȵi, pu$^{213}_{13}$tsai^{213}tsa$^{213}_{13}$tsɚ。

在 哪 达呢, 不 在这 这 儿。

tsei$^{213}_{13}$kɤ ta^{213}, nei^{44}kɤ ɕiɔ^{51}, tsei^{213}liaŋ$^{51}_{13}$kɤ na$^{51}_{13}$kɤ xɔ$^{51}_{13}$ ɕiɛr?

这 个 大, 哪 个 小, 这 两 个 那 个 好 些儿?

tsei$^{213}_{13}$kɤ kan^{51} nei^{44}kɤ xɔ^{51}。

这 个 赶 那 个 好。

tsei$^{213}_{13}$ ɕiɛ faŋ$^{51}_{44}$tsɿ mɤ^{213}nei^{44} ɕiɛ faŋ$^{51}_{44}$tsɿ xɔ^{51}。

这 些 房 子 没 那 些 房 子 好。

yŋ$^{213}_{13}$pu xaŋ nei^{44}mu tuɤ^{44}, tsei$^{213}_{13}$ ɕiɛ tɕiəu^{213} kəu$^{213}_{13}$liɛ。

用 不 上 那 么 多, 这 些 就 够 咧。

tʻa^{44} tɕiŋ^{44} ȵiɛn^{51} tuɤ^{44} ta$^{213}_{13}$ suei$^{213}_{13}$ fu$^{213}_{13}$ liɛ?

他 今 年 多 大 岁 数 咧?

yɛ$^{213}_{13}$ mɤ iəu^{51}san^{44} ʂʅ^{51} tuɤ^{44} suei$^{213}_{13}$ liɛ。

约 莫 有 三 十 多 岁 咧。

tsei$^{213}_{13}$kɤ tuŋ^{44} ɕi iəu^{51}tuɤ^{44}tʂuŋ^{213}?

这 个 东 西 有 多 重?

iəu^{51}vu$^{51}_{13}$ ʂʅ kuŋ^{44} tɕiŋ tʂuŋ$^{213}_{13}$ ȵi。

有 五 十 公 斤 重 呢。

na^{51}tuŋ^{213}na$^{51}_{44}$pu tuŋ^{213}?

拿 动 拿 不 动?

vɤ$^{51}_{53}$nəŋ^{51}na$^{51}_{44}$tuŋ ȵi，t'a^{44} na$^{51}_{44}$pu tuŋ^{213}。

我 能 拿 动 呢，他 拿 不 动。

ȵi^{51} fɤ$^{213}_{13}$ ti tsan^{51} tɕiŋ$^{213}_{13}$ti xəŋ^{51}。

你 说 底 攒 劲 底 很。

vɤ^{51} tsuei^{51} pəŋ$^{213}_{13}$ ti sa^{213} i$^{213}_{13}$ iaŋ$^{213}_{13}$ti，vɤ^{51} tsai^{213} pa$^{51}_{53}$ t'a^{44} fɤ$^{213}_{13}$ pu kuɤ^{213}。

我 嘴 笨 底啥 一 样 底，我 在 把 他 说 不 过。

fɤ$^{213}_{13}$ liᴇ i$^{213}_{13}$ piɛn^{213}，k'ɤ^{51} fɤ$^{213}_{13}$ liᴇ i$^{213}_{13}$ piɛn^{213}。

说 咧 一 遍， 可 说 咧 一 遍。

ȵi^{51} tsai^{213} fɤ$^{213}_{13}$ xaŋ i$^{213}_{13}$ piɛn^{213}。

你 再 说 上 一 遍。

pu^{213}tsɔ$^{51}_{13}$liᴇ，kan$^{51}_{13}$ tɕiŋ tɕ'i$^{213}_{13}$pa。

不 早 咧，赶 紧 去 吧。

ȵi^{51} ɕiɛn^{44} tɕ'i^{213}，vɤ$^{51}_{13}$məŋ təŋ$^{51}_{13}$ i xa tsai$^{213}_{13}$ tɕ'i^{213}。

你 先 去，我 们 等 一下 再 去。

tsuɤ^{213} ti tʂ'ʅ^{213} kan^{51}tsan$^{213}_{13}$ ti tʂ'ʅ^{213} xɔ^{51}。

坐底吃赶站底吃好。

tsei$^{213}_{13}$kɤ tʂ'ʅ$^{213}_{13}$tei ȵi nei^{44}kɤ tʂ'ʅ$^{213}_{13}$pu tei。

这 个 吃 得 呢，那 个 吃 不 得。

t'a^{44} tʂ'ʅ$^{213}_{13}$liᴇ, ȵi^{51} tʂ'ʅ$^{213}_{13}$liᴇ mɤ$^{213}_{13}$iəu^{51}?

他吃咧，你吃咧没有？

t'a^{44} tɕ'i$^{213}_{13}$ kuɤ ʂaŋ$^{213}_{13}$ xai^{51}, vɤ^{51} mʅ^{213} tɕ'i$^{213}_{13}$ kuɤ。

他 去 过 上 海， 我 没 去 过。

kuɤ^{51} kei$^{51}_{13}$ kei i$^{213}_{13}$ pəŋ fu^{44}。

给我给 给 一 本 书。

tsei$^{213}_{13}$ sʅ^{213} t'a^{44} ti fu^{44}, nei^{44} i$^{213}_{13}$ pəŋ$^{51}_{13}$ tsʅ sʅ^{213} t'a^{44} kɤ^{44} ti。

这 是 他 底书，那 一 本 子是 他 哥 底。

pa^{213} nei^{44} i$^{213}_{13}$ pəŋ$^{51}_{13}$ tsʅ fu^{44} kuɤ^{51} kei$^{51}_{13}$ i xa。

把 那 一本 子书 给我给 一下。

k'an^{213} fu^{44} ti k'an^{213} fu^{44} ti ȵi, k'an$^{213}_{13}$ pɔ$^{213}_{13}$ti kan$^{213}_{13}$ pɔ$^{213}_{13}$ti ȵi,

看 书 底看 书 底呢，看 报 底看 报 底呢，

ɕiᴇ^{51} tsʅ$^{213}_{13}$ ti ɕiᴇ^{51} tsʅ$^{213}_{13}$ ti ȵi。

写 字 底 字 呢。

xɔ$^{51}_{52}$ xɔr^{51} tsəu^{51}, pɤ$^{213}_{13}$ pɔ^{51}。

好 好 儿走，□ 跑。

ȵi^{51}lai^{51} vəŋ$^{51}_{44}$ i xa, tsei$^{213}_{13}$ kɤ xuɐr^{44} ɕiaŋ^{44}pu ɕiaŋ^{44}?

你 来 闻 一下，这 个花儿 香 不 香？

vɤ^{51} tsei$^{213}_{13}$ xuei^{51} tsai^{213} pei^{213} tɕiŋ tuŋ^{44} liᴇ ʂʅ$^{51}_{44}$ t'iɛn。

我 这 回 在 北 京 蹲 咧 十 天。

vɤ^{51} tsei$^{213}_{13}$ xuei^{51} tɔ^{213} ia^{44} t'əu tɕia^{44} tɕ'i^{213}, i$^{213}_{13}$ t'iɛn iᴇ^{51} mɤ$^{213}_{13}$ tsan^{213}。

我这回到丫头家去。一天也没站。

kuan$^{51}_{53}$ ȵi^{51} tɕ'i$^{213}_{13}$ pu tɕ'i^{213}, vɤ^{51} fan$^{51}_{13}$ tʂəŋ iɔ^{213} tɕ'i$^{213}_{13}$ ȵi。

管 你 去 不 去， 我 反 正 要 去 呢。

vɤ^{51} fei^{44} tɕ‘i^{213} pu^{213}_{13} ɕiŋ^{51}。

我 非 去 不 行。

tsəu^{51}_{13} ti ɲi，fɤ^{213}_{13} ti ɲi。

走 底呢，说 底呢。

yɛ^{213}_{13} tsəu^{51} yɛ^{213}_{13} yɛn^{51}，yɛ^{213}_{13} fɤ^{213} yɛ^{213}_{13} tuɤ^{44}。

越 走 越 远，越 说 越 多。

第八章　标音举例

一、儿歌

1．i$^{213}_{13}$ tɕiəu^{51} ər$^{213}_{13}$ tɕiəu^{51}，kuan^{44} məŋ^{51} pi$^{213}_{13}$ səu^{51}，ʂan^{44}
一九　二九　，关　门　闭　手　。三

tɕiəu^{51} sɿ$^{213}_{13}$ tɕiəu^{51}，tuŋ$^{213}_{13}$ p'ɤ^{213} ts'a$^{51}_{44}$ k'əu，vu$^{51}_{53}$ tɕiəu^{51} liəu$^{213}_{13}$
九　四　九，冻　破　碴　口　。五　九　六

tɕiəu^{51}，tɕiŋ^{44} kəu^{44} va^{51} piɛ$^{213}_{13}$ ʂəu^{51}，tɕ'i$^{213}_{13}$ tɕiəu^{51} ia$^{213}_{13}$
九　，精　沟　娃　拍　手　，七　九　鸭

tsɿ pa$^{213}_{13}$ tɕiəu^{51} iɛn^{213}。tɕiəu$^{51}_{53}$ tɕiəu^{51} tɕia^{44} i$^{213}_{13}$ tɕiəu^{51}，
子八　九　雁　。九　九　加　一　九　，

li$^{51}_{44}$ t'əu piɛn$^{213}_{13}$ ti$^{213}_{13}$ tsəu^{51}。
犁　头　遍　地　走　。

2、xəu$^{51}_{44}$ vɐr xəu^{51}，pan^{44} tʂuan^{44} t'əu^{21}，tsa$^{51}_{44}$ liɛ xəu$^{51}_{44}$
猴　娃儿猴　，搬　砖　头　，砸　咧猴

vɐr ti tɕyɛ$^{213}_{13}$ tsɿ$^{213}_{13}$ t'əu^{51}，xəu$^{51}_{44}$ vɐr xəu$^{51}_{44}$ vɐr
娃儿底　脚　指　头　，猴　娃儿　猴　娃儿

ȵi^{51} pɤ$^{213}_{13}$ k'u^{213}，vɤ^{51} kei$^{51}_{53}$ ȵi^{51} tɕy$^{51}_{13}$ kɤ xuɐr^{44} ɕi$^{213}_{13}$ fur。
你　□　哭　，我　给　你　娶　个　花儿　媳　妇儿。

3、tɕ'iŋ^{213} tɕia，tɕ'iŋ$^{213}_{13}$ tɕia ȵi^{51} tsuɤ$^{213}_{13}$ xa，vɤ^{51}
亲　家　，亲　家　你　坐　下，我

kei$^{51}_{53}$ ȵi^{51} fɤ$^{213}_{13}$ kɤ lɔ$^{51}_{44}$ tɔ xua^{213}。vɤ$^{51}_{13}$ ti ia^{44}
给　你　说　个　□　□　话　。我　底　丫

t'əu^{51} ʂʅ^{51} tɕi$^{213}_{13}$ pa^{213} ，ȵi$^{51}_{13}$ ti ər$^{51}_{44}$ tsʅ xɤ$^{51}_{44}$ t'əu
头 十 七 八 ，你 底儿 子核 头
ta^{213} ，kei$^{51}_{13}$ liɛ kei^{51} ，pu^{213} kei$^{51}_{13}$ liɛ pa^{213} ，na$^{51}_{13}$
大 ，给 咧 给 ，不 给 咧 罢 ，哪
ȵi nei^{44}mu tuɤ^{44}ti tan$^{213}_{13}$suŋ^{51}xua^{213}。
呢那么多底淡 尿 话。

4、iɛn$^{51}_{53}$kai^{51} tɕiŋ^{44}ʂəŋ^{51} ts'u^{213} kai$^{51}_{53}$fa^{51}，pu$^{213}_{13}$ tʂ'ʅ^{213} iaŋ$^{51}_{44}$
盐 改 精 神 醋 改 乏，不 吃 羊
ʐəu tiɛ^{213} ma$^{51}_{13}$ p'a 。ts'ʅ$^{213}_{13}$ xaŋ tɕ'iŋ^{44} iəu^{51} liɔ^{213} ka$^{51}_{44}$ ka 。
肉 跌 马 趴 。吃 上 清 油 尥 蹶 蹶。

5、ʂʅ$^{51}_{44}$ kɤ p'aŋ$^{213}_{13}$ tsʅ tɕiəu$^{51}_{13}$ kɤ fu^{213} ，tɕiəu$^{213}_{13}$ p'a^{213}
十 个 胖 子 九 个 福 ，就 怕
p'aŋ$^{213}_{13}$ tsʅ mɤ^{213} p'i$^{213}_{13}$ ku ，ʂʅ$^{51}_{44}$ kɤ səu$^{213}_{13}$ tsʅ tɕiəu$^{51}_{13}$ kɤ tɕyŋ^{51}
胖 子 没 屁 股，十 个 瘦 子 九 个 穷
tɕiəu$^{213}_{13}$ p'a^{213} səu$^{213}_{13}$tsʅ mɤ^{213} tɕiŋ^{44}səŋ^{51}。
就 怕 瘦 子 没 精 神 。

6、kan^{44} su ʐəŋ^{51} xɔ$^{213}_{13}$ tʂ'ʅ^{213} ly$^{51}_{13}$ miɛn ，vei$^{51}_{44}$ ts'u ʐəŋ^{51}
甘 肃 人 好 吃 捋 面 ，维 族 人
xɔ$^{213}_{13}$ tʂ'ʅ^{213} tʂua^{44} fan^{213} ，məŋ$^{51}_{13}$ ku ʐəŋ^{51} xɔ$^{213}_{13}$ xɤ^{213}ʂɔ^{44} tɕiəu^{51} 。
好 吃 抓 饭 ，蒙 古 人 好 喝 烧 酒 。

7、kan$^{51}_{13}$ tʂan^{44} tsɿ ti fei^{213} kuaŋ^{44} k'aŋ^{213} ，ɕiɛn^{44} səŋ
擀 毡 子 底 睡 光 炕 ，先 生
ʂəu$^{51}_{13}$kɤpiŋ^{213}p'ɤ$^{51}_{44}$ȵiaŋ ，mu$^{213}_{13}$tɕiaŋtʂ'ʅ$^{213}_{13}$fan^{213}təu^{51}k'əu$^{213}_{13}$ xaŋ。
守 个 病 婆 娘 ，木 匠 吃 饭 斗 扣 上。

8、ʐəŋ^{51} lɔ$^{51}_{13}$ liɛ ，tiɛn^{44} tuŋ^{44} liɛ ，ma$^{51}_{44}$ tɕyɛ tsʅʐəŋ$^{213}_{13}$
人 老 咧 ，癫 东 咧 ，麻 雀 子 认

tʂʻəŋ ŋan^{44} tʂʻuŋ liᴇ。faŋ^{213} ȵiəu$^{51}_{44}$ ti ʐəŋ^{213}tʂʻəŋ ɕiɛn^{44} səŋ liᴇ。
成 鹌 鹑 咧。放 牛 底人 成 先 生 咧。

9、ʐəŋ^{51} lɔ$^{51}_{13}$ liᴇ，ʏᴇ^{213} məŋ^{44} liᴇ。pu$^{213}_{13}$ ʂəŋ^{213} ȵiɛn$^{51}_{44}$
人 老 咧，越 懵 咧。不 胜 年
sɿ kɤ i^{213}tuŋ^{44}liᴇ。
时个一冬 咧。

10、sɿ$^{51}_{53}$ȵiəu^{51}tɕʻiaŋ^{213}pan$^{51}_{13}$tɕiŋ，xa$^{213}_{13}$ȵiəu^{51}təŋ^{213}tɕiaŋ^{44}ʂəŋ^{51}。
死牛 犟 板 筋，瞎牛 扽 缰 绳。

11、y^{51}、y^{51}、ta$^{213}_{13}$ tɐr$^{213}_{13}$ ti xa，tɕiŋ^{44} kəŋ^{44} tsɿ
雨、雨、大 大儿 底下，精 沟 子
va$^{51}_{44}$ va pu^{213} xai$^{213}_{13}$ pʻa^{213}。tsəŋ^{44} xa ti mɤ$^{51}_{44}$ mɤ tʂʻɤ^{44} ku$^{51}_{44}$
娃 娃不 害 怕 。蒸 下 底馍 馍 车 轱
lu ta^{213}。
辘大 。

二、谚 语

1．sa^{44} tsɔr^{51} xuɐr^{44} pʻəŋ^{44} pi$^{51}_{44}$ tsɿ，tɕia^{44} tɕia xu$^{213}_{13}$
沙 枣 花儿 喷 鼻 子，家 家 户
xu tʂuŋ^{51} mi$^{51}_{44}$tsɿ。
户种 糜 子。

2．tʂəŋ^{44} tsa$^{213}_{13}$ ti xu$^{51}_{44}$ ma vɤ$^{213}_{13}$ ȵiəu$^{51}_{44}$ ti ku^{213}，
针 扎 底胡 麻 卧 牛 底谷，
kɔ^{44} liaŋ^{51} ti$^{213}_{13}$ ȵi ɕiŋ^{51} tʂʻɤ^{44} lu^{213}，piɛn$^{51}_{13}$ təu tsɿ i$^{213}_{13}$
高 粱 地 呢行 车 路，扁 豆 子 一
kɤ paŋ$^{213}_{13}$tʂʻuei i$^{213}_{13}$kɤ kʻu^{213}。
个棒 槌 一个窟 。

3．t'əu$^{51}_{44}$ fei pu$^{213}_{13}$ p'a^{213} xan^{213}，tan$^{213}_{13}$ p'a^{213} ər$^{213}_{13}$ fei^{51}
头 水不 怕 旱，但 怕 二 水
lien$^{51}_{44}$pu xaŋ tsan^{213}。
连 不上 站 。

4．ta$^{213}_{13}$p'iŋ^{51} ɕiɔ^{51} pu$^{213}_{13}$p'iŋ^{51}，tʂuaŋ^{44} tɕia mɤ^{213} ʂəu^{44} tʂ'əŋ。
大 平 小 不 平，庄 稼 没 收 成。

5．pei$^{51}_{44}$ lu pu^{213} kəu^{44} t'əu^{51}，kɤ$^{213}_{13}$ liᴇ vei$^{213}_{13}$ lɔ$^{51}_{53}$ ɕiəu^{51}。
白 露不 勾 头，割 咧喂 老 牛 。

6．pɔ^{44} ku pɤ$^{213}_{13}$ tʂuŋ^{51} ʂaŋ^{44} iɔ^{213} kan^{44}，mei^{44} tsɿ
包 谷 播 种 墒 要 干，麦 子
pɤ$^{213}_{13}$ tʂuŋ^{51} iɔ$^{213}_{13}$ xɤ$^{51}_{53}$ ʂaŋ^{44}，təu^{213} tsɿ pɤ$^{213}_{13}$ tsai lan$^{213}_{13}$ ɲi^{51} t'aŋ^{44} 。
播 种 要 合 墒，豆 子播 在 烂 泥 汤 。

7．san^{44} iᴇr^{213} pa^{51}，sɿ$^{213}_{13}$ iᴇr^{213} tuŋ^{44}，vu^{51} iᴇr^{213}
三 叶儿 钯，四 叶儿 蹲，五 叶儿
liəu$^{213}_{13}$ iᴇr^{213} yŋ^{51}，tɕ'i$^{213}_{13}$ iᴇr^{213} pa$^{213}_{13}$ iᴇr^{213} fei$^{51}_{53}$ fei^{51} kəŋ^{44}。
六 叶儿 匀，七 叶儿 八 叶儿 水 肥 跟 。

8．li$^{213}_{13}$ liᴇ ɕia^{213}，ta$^{213}_{13}$ ɕiɔ^{51} k'əu$^{51}_{13}$ tsɿ ʂəŋ$^{213}_{13}$ pu xa。
立 咧夏，大 小 口 子剩 不 下。

9．maŋ$^{51}_{13}$ sɿ vei$^{213}_{13}$ tsai tsuei$^{51}_{13}$ xaŋ，p'iŋ$^{51}_{44}$ sɿ vei$^{213}_{13}$
忙 时喂 在 嘴 上，平 时喂
tsai t'uei$^{51}_{13}$ xaŋ。
在 腿 上。

10．pa$^{213}_{13}$ yᴇ ʂɿ$^{51}_{44}$ vu yŋ^{51} tʂɤ^{44} yᴇ^{213}，tʂəŋ$^{51}_{44}$ yᴇ ʂɿ$^{51}_{44}$
八 月 十 五 云 遮 月，正 月 十
vu ɕyᴇ^{213}ta^{51}təŋ^{44}。
五 雪 打 灯 。

11. yŋ^{51} tʂʻɔ$^{51}_{53}$ tuŋ^{44}，i$^{213}_{13}$ tʂʻaŋ^{51} fəŋ^{44}，yŋ^{51} tsʻɔ$^{51}_{53}$

云 朝 东，一 场 风，云 朝

nan^{51}，y^{51} pʻiɔ^{44} tʂʻuan^{51}，yŋ^{51} tʂʻɔ$^{51}_{53}$ ɕi^{44}，pʻiᴇ$^{213}_{13}$ sʅ

南，雨 漂 船，云 朝 西，憋 死

tɕi^{44}，yŋ^{51} tʂʻɔ^{51} pei^{213}，faŋ$^{213}_{13}$ ȵiəu$^{51}_{44}$ va pʻiᴇ$^{213}_{13}$ ti mɤ$^{213}_{13}$

鸡，云 朝 北，放 牛 娃 憋 底没

tʂʻu tɕʻi^{213}。

处 去 。

12. tsɔ^{51} ʂɔ^{44} iŋ^{44}，van^{51} ʂɔ^{44} tɕʻiŋ^{51}，xei^{44} liᴇ ʂɔ^{44}

早 烧 阴，晚 烧 晴，黑 咧 烧

ti kua^{213}xuaŋ^{51}fəŋ^{44}。

底刮 黄 风 。

13. iəu$^{51}_{13}$liᴇ xuɤ^{213}，pu$^{213}_{13}$tɕʻyŋ^{51}kʻɤ^{213}。

有 咧货，不 穷 客 。

14. tʻiŋ^{44}ʐəŋ^{51} tɕʻyɛn^{213} tʂʅ$^{213}_{13}$pɔ^{51}fan^{213}。

听 人 劝， 吃 饱 饭 。

15. lɔ$^{51}_{53}$ȵiəu^{51}pu$^{213}_{13}$sʅ^{51}，ɕi^{44}sʅ^{51}pu$^{213}_{13}$tuan^{213}。

老牛 不 死，稀 屎不 断 。

16. mei^{44}xuaŋ^{51}i$^{213}_{13}$ iᴇ^{213}，ʐəŋ$^{51}_{53}$lɔ^{51}i$^{213}_{13}$ȵiɛn^{51}。

麦 黄 一夜，人 老一年 。

17. pu$^{213}_{13}$ŋai^{51}i$^{213}_{13}$tʂʻuei^{51}，pu$^{213}_{13}$ɕyᴇ^{51}i$^{213}_{13}$tʂuɤ^{51}。

不 挨 一捶，不 学 一着 。

18. iɛn^{44}sʅ ti təu^{44}sʅ xuei$^{213}_{13}$ fei$^{51}_{13}$ ti。

淹 死底都 是 会 水 底。

19. ȵy$^{51}_{53}$ ʐəŋ^{51} tʂan$^{213}_{13}$ liᴇ ɕyᴇ^{213}，nan$^{51}_{44}$ ʐəŋ pʻɔ$^{51}_{13}$ pu ti。

女 人 占 咧穴，男 人 跑 不 及。

2 0 . kan^{44} ta$^{51}_{53}$ luei^{51} , pu$^{213}_{13}$ ɕia$^{213}_{13}$ y^{51} , kuaŋ^{44} tɕ'iɔ^{44}
干 打 雷， 不 下 雨，光 敲
paŋ^{44}tsɿ pu$^{213}_{13}$ tʂ'aŋ$^{213}_{13}$ ɕi^{213}。
梆 子不 唱 戏 。

2 1 . ʂɿ$^{51}_{44}$ xua fɤ$^{213}_{13}$ liɛ xɔ$^{51}_{53}$ t'iŋ^{44} , p'i$^{51}_{44}$ ŋɔ tʂ'uan^{44}
实 话 说 咧好 听 ，皮 袄穿
xaŋ kɤ$^{213}_{13}$fəŋ^{44}。
上 隔 风 。

三、歇 后 语

1. tɕiaŋ^{44}tʂ'uei$^{51}_{44}$tsɿ tuan$^{213}_{13}$mɤ^{213}——ʂɿ^{51}ta$^{51}_{53}$ʂɿ^{51}。
礓 锤 子锻 磨 ——石 打 实 。
2 . mɔr tʂɿ$^{213}_{13}$ tɕiaŋ$^{213}_{13}$ tsɿ —— tsuei$^{51}_{13}$ xaŋ va^{44} tʂua^{44} 。
猫儿吃 糨 子 —— 嘴 上 挖 抓 。
3 . kəu^{51} ɕiɛn^{44} məŋ^{51} liɛn$^{51}_{44}$ tsɿ —— tsuei$^{51}_{13}$ xaŋ sɿ^{51} tɕiə̃r^{213} 。
狗 掀 门 帘 子 —— 嘴 上 使 劲儿 。
4 . tsuei$^{51}_{13}$ xaŋ ti pa$^{51}_{13}$ ʂɿ —— kuaŋ^{44} fɤ^{213} pu$^{213}_{13}$ liɛn^{213} 。
嘴 上 底把 式 —— 光 说 不 练 。
5 . t'əu$^{51}_{44}$ xaŋ tiŋ$^{51}_{53}$ ʂəŋ^{44} tsɿ —— tɕ'iaŋ$^{51}_{53}$ tɕ'iɛn$^{51}_{53}$ kuei^{51} 。
头 上 顶 烧 纸 —— 抢 钱 鬼 。
6 . san^{44} xaŋ ti ʂɿ$^{51}_{44}$ t'əu vaŋ^{213} va$^{213}_{13}$ li na$^{51}_{44}$ ȵi
山 上 底石 头 往 洼 里拿 呢
——fei$^{213}_{13}$li^{213}pu$^{213}_{13}$t'ɔ$^{51}_{53}$xɔr^{51}。
——费 力 不 讨 好儿。
7 . ma$^{51}_{44}$ i tɕ'iɛ$^{51}_{44}$ liɛ kɤ y$^{51}_{44}$ tɕ'iɛn tsɿ —— p'ai$^{51}_{44}$
蚂 蚁 衔 咧 个 榆 钱 子 —— 牌

tsɿ tʂuai^{51}yɛn$^{51}_{44}$tiɔ liᴇ 。
子 拽 圆 掉 咧。

8. tɕ'iəu^{44} tɕi^{44} va$^{51}_{44}$ tsɿtɕiɔ^{213} xuan —— tɕiŋ^{213} k'aŋ^{44} tsɿ
秋 鸡 娃 子叫 唤 ——尽 腔 子
ly$^{51}_{13}$ti ɳi 。
捋 底呢。

9. iɔ^{44} li piᴇ$^{51}_{44}$ liᴇ kɤ lɔ$^{51}_{44}$ tʂ'u tsɿ —— tʂuaŋ^{44} liᴇ
腰 里别 咧 个 老 鼠 子 —— 装 咧
kɤ ta^{51}liᴇ$^{213}_{13}$ti 。
个打猎 底。

10. iɛn^{44} t'uŋ xaŋ ʐɔ$^{213}_{13}$ ʂəu^{51} —— pa$^{213}_{13}$ ʐəu^{51} vaŋ^{213} xei^{44}
烟 筒 上 挠 手 —— 把 人 往 黑
lu$^{213}_{13}$xaŋ liŋ$^{51}_{13}$ tiɳi 。
路 上 领 底呢。

11. iɛn^{44} tsɿ ma^{51} ʂaŋ$^{213}_{13}$ liᴇ xəu$^{51}_{53}$ iɛn^{51} san^{44} —— sɿ$^{213}_{13}$
胭 脂马 上 咧火 焰 山 —— 四
ti^{51}fa^{213}ʂɔ^{44}。
蹄发 烧 。

12. fu^{51} tɕi^{44} va$^{51}_{44}$ tsɿ ti —— p'ɔ^{51} ti tʂɿ$^{213}_{13}$ ti 。
属 鸡 娃 子底—— 刨 底吃 底。

四、谜 语

1. tʂaŋ^{44} tɕia faŋ$^{51}_{44}$ xaŋ i$^{213}_{13}$ van^{51} fei^{51} , lɔ$^{51}_{13}$ va
张 家 房 上 一 碗 水 ，老 哇
kuɤ$^{213}_{13}$lai^{51}pai$^{51}_{13}$kɤ tsuei^{51}。——iɛn^{213}t'ai 、mɔ^{51}pi^{213}
过 来 摆 个嘴 。——砚 台 、毛 笔

2. kəu^{44} li liəu^{51} ，kəu^{44} li liəu^{51} ，iəu$^{213}_{13}$ mɤ$^{213}_{13}$

沟 里流 ，沟 里流 ，又 莫

ku$^{213}_{13}$t'əu iəu$^{213}_{13}$mɤ$^{213}_{13}$ʐəu^{213}。——fei

骨头又没肉。——水

3. i^{213} t'iɛn^{44} tiŋ^{44} liŋ kuaŋ^{44} taŋ，xei^{44} liᴇ kəu^{44}

一天 叮铃咣当，黑咧沟

tsɿ tʂ'ɔ^{51}ʂaŋ^{213}。——van^{51}

子朝上。——碗

4. tuŋ^{44} piᴇr^{44} kuɤ$^{213}_{13}$ lai$^{51}_{44}$ kɤ xua^{44} vu^{51} liəu^{213}，iəu$^{213}_{13}$ tɕ yᴇ^{213}

东 边儿过 来个花 五六，又 撅

kəu^{44}tsɿ iəu$^{213}_{13}$k'ɤ$^{213}_{13}$t'əu^{51}。——ɕi$^{51}_{13}$tɕ'yᴇ

沟子又磕头。——喜鹊

5. i$^{213}_{13}$ kɤ xei^{44} k'u^{44} luŋ，ʂɿ$^{51}_{44}$ kɤ lɔ$^{51}_{53}$ ȵiəu^{51}

一个黑窟 窿，十 个老牛

la^{44}pu tuŋ^{213}。——tɕiŋ^{51}

拉不动。——井

6. i$^{213}_{13}$ kɤ ku^{44} ȵiaŋ^{51} tʂaŋ$^{51}_{44}$ ti tɕyŋ^{213}，ʂɿ$^{51}_{44}$ kɤ

一个姑娘 长 底俊，十 个

ɕiɔ$^{51}_{13}$ xuɤr pɔ$^{213}_{13}$ ti tɕ'iŋ^{44}，t'iɛn^{44} tʂaŋ^{51} ʐɿ$^{213}_{13}$ tɕ iəu$^{51}_{13}$ liᴇ，

小 伙儿抱 底亲，天 长 日 久 咧，

tu$^{213}_{13}$tsɿ iᴇ^{51}ta$^{213}_{13}$liᴇ。——faŋ$^{51}_{13}$ tʂ'uei

肚子也大咧。——纺 锤

7. tɕ'iaŋ$^{51}_{44}$ xaŋ i$^{213}_{13}$ kɤ fəŋ^{51} kuɛr^{213}，va$^{51}_{44}$ va tɕiɛn$^{213}_{13}$

墙 上一个粉 罐儿，娃 娃见

liᴇɕ i$^{51}_{13}$ xuan。——ʐu$^{51}_{13}$faŋ

咧喜 欢。——乳房

8. i$^{213}_{13}$ kɤ mu^{213} va$^{51}_{44}$ va，tɕiɛn$^{213}_{13}$ zəŋ^{51} tɕiəu^{213} p'a$^{51}_{44}$
一个木娃娃，见人就爬
xa。——pan$^{51}_{13}$təŋ
下。——板凳
9. va^{44} xəur^{51} mu$^{51}_{44}$ iɐ̃r，suan$^{213}_{13}$ ku tu tɕyᴇ^{213}，
窊猴儿模样儿，蒜骨朵脚，
lai$^{51}_{44}$lieʐəŋ$^{51}_{44}$lie tsɿ$^{213}_{13}$ tɕiŋ$^{51}_{13}$ti fɤ^{213}。——kəu^{51}
来咧人咧自紧底说。——狗

五、故事

tsai^{213} t'iɛn^{44} san^{44} pei$^{213}_{13}$ paŋ kɤ，iəu^{51} i$^{213}_{13}$ kɤ
在天山北傍个，有一个
p'ɤ^{213} tʂ'əŋ$^{51}_{44}$ tsɿ。yɛn^{51} ɕiɛn^{44}，p'ɤ^{213} ts'əŋ$^{51}_{44}$ tsɿ ɕi^{44} pei^{213}
破城子。原先，破城子西北
kuai^{51} kuai$^{51}_{13}$ tsɿ xaŋ iəu^{51} i$^{213}_{13}$ kɤ ʂɿ$^{51}_{53}$ tɕi^{51} tʂ'ɿ^{213} kɔ^{44}，
拐拐子上有一个十几尺高，
tɕi$^{51}_{13}$ ʂɿ mu^{51} ti^{213} ta$^{213}_{13}$ ti t'u^{51} tuŋ^{44} tuŋ^{44} tsɿ。lɔ$^{51}_{13}$ ʐəŋ
几.十亩地大底土墩墩子。老人
məŋ fɤ^{213}，tsei$^{213}_{13}$ sɿ^{213} tʂ'əŋ$^{51}_{53}$ ȵiɔ^{51} tɕiŋ^{44} ku$^{51}_{13}$ sɿ tɕiᴇ p'iŋ^{51}
们说，这是程咬金古时节平
ɕi^{44} ti tiɛn^{51} tɕiaŋ$^{213}_{13}$ t'ai^{51}. t'u^{51} tuŋ^{44} tuŋ^{44} tsɿ ti pan^{213}
西底点将台.土墩墩子底半
iɔ^{44} tsɿ xaŋ iəu^{51} i$^{213}_{13}$ kɤ fei$^{51}_{53}$ t'uŋ^{51} nei^{44} mu ts'u^{44} ti
腰子上有一个水桶那么粗底
k'u^{44} luŋ^{51}，t'a^{44} məŋ pa^{213} nei^{44} kɤ təu^{44} tɕiɔ^{213} ti fəŋ^{44}
窟窿，他们把那个都叫底风

tuŋ^{213} 。ȵi^{51} tan$^{213}_{13}$ sɿ p'a$^{51}_{44}$ xaŋ ʂaŋ$^{213}_{13}$ tɕ'i ɕi$^{213}_{13}$ ɕiər$^{213}_{13}$ ti
洞 。你 但 是爬 上 上 去 细 细儿 底

tiŋ^{44} ma ，li$^{51}_{13}$ t'əu xan^{51} tʂuɤ$^{213}_{13}$ ʂʅ^{51} iəu^{51} nei^{44} kɤ fəŋ^{44}
听 嘛 ，里 头 还 着 实 有 那 个 风

ʂəŋ^{44} ȵi 。k'ɤ^{51} tɕiəu^{213} sɿ sei$^{51}_{53}$ iɛ^{51} pu$^{213}_{13}$ kan^{51} tɕiŋ$^{213}_{13}$ tɕ'i 。
声 呢，可 就 是谁 也 不 敢 进 去。

xəu$^{213}_{13}$ t'əu ，iəu^{51} i$^{213}_{13}$ kɤ faŋ^{213} iaŋ$^{51}_{44}$ ti lɔ$^{51}_{13}$ xan ，t'a^{44}
后 头 ，有 一 个 放 羊 底老 汉 ，他

kan$^{51}_{13}$ ti iaŋ^{51} tsai^{213} tsei$^{213}_{13}$ kɤ xuŋ^{44}t'an^{44} li$^{51}_{13}$ t'əu faŋ$^{213}_{13}$ iaŋ$^{51}_{44}$
赶 底羊 在 这 个荒 滩 里 头 放 羊

ti ȵi ，tɕiɛn^{213} t'iɛn^{44} tɕia faŋ^{44} ti ȵi 。i$^{213}_{13}$ faŋ^{213}
底 呢，见 天 价 放 底 呢。一 放

tɕiəu$^{213}_{13}$ sɿ^{213} xɔ$^{51}_{53}$ ʂɔ$^{51}_{53}$ ȵiɛn^{51} 。iəu^{51} i^{213} t'iɛn^{44} t'a^{44} tɕyɛ$^{213}_{13}$ mɤ
就 是 好 少 年 。有 一 天 他 觉 摸

ti t'a^{44} nei^{44} kɤ kəu^{51} ，i$^{213}_{13}$ tɔ^{213} p'ɤ^{213} tʂ'əŋ^{44} tsɿ nei^{44}
底他 那 个 狗 ，一 到 破 城 子 那

ta tɕiəu^{213} pu$^{213}_{13}$ tɕiɛn$^{213}_{13}$ liɛ ，i$^{213}_{13}$ tʂʅ tɔ^{213} t'iɛn^{44} ts'a^{213} xei^{44} ti
达就 不 见 咧，一 直 到 天 擦 黑 底

sʅ$^{51}_{44}$ tɕiɛ ts'ai^{51} xuei$^{51}_{44}$ lai 。i$^{213}_{13}$ liɛn^{51} xɔ$^{51}_{13}$ ɕiɛ t'iɛn^{44} təu^{44}
时 节 才 回 来。一 连 好 些 天 都

sɿ nei^{44} kɤ iaŋ$^{213}_{13}$ tsɿ ，t'a^{44} tsʅ^{51} ɕi^{213} pa$^{213}_{13}$ kəu^{51} i^{213}
是那 个 样 子，他 仔 细 把 狗 一

k'an$^{213}_{13}$ sa ，nei^{44} kɤ kəu^{51} tsuei$^{51}_{13}$ xaŋ iəu^{51} kuaŋ^{44} kuaŋ^{44} ti 。
看 唦，那 个 狗 嘴 上 油 光 光 底。

ei^{213} ，tei^{213} kɤ lɔ$^{51}_{13}$ xan ɕiŋ^{44} sʅ^{44} ti tsei$^{213}_{13}$ sɿ tsa$^{51}_{13}$
唉 ，这 个 老 汉 心 思 底这 是 咋

mu xuei^{51} sɿ$^{213}_{13}$ tɕ'iŋ 。 ər$^{213}_{13}$ t'iɛn ，t'a^{44} tɕiəu^{213} tɕ'iɔ^{44} tɕ'iɔr^{44}
么回 事情。二天，他 就 悄 悄儿
ti kəŋ^{44} tɔ kəu$^{51}_{13}$ ti xəu^{213} t'əu ，i$^{213}_{13}$ tʂɿ tsəu$^{51}_{13}$ tɔ
底跟 到狗 底后 头 ，一 直 走 到
nei^{44} kɤ ta^{213} tuŋ^{44} tsɿ ti kəŋ^{44} tɕ'iɛn^{51} ，kəu^{51} i$^{213}_{13}$ xa
那 个大 墩 子底跟 前 ，狗 一 下
kɤ^{213} nei^{44} kɤ fəŋ^{44} tuŋ^{213} li$^{51}_{13}$ t'əu tuan^{44} tʂɿ$^{51}_{44}$ tsɿ tsuan^{44} tɕiŋ$^{213}_{13}$
搁 那 个风 洞 里头 端 直 子钻 进
tɕ'i liɛ 。lɔ$^{51}_{13}$ xan i$^{213}_{13}$ kan^{213}，iɛ^{51} kəŋ^{44} kəu^{44} tsɿ tsuan^{44}
去 咧，老 汉 一 看，也 跟 沟 子 钻
tɕiŋ^{213} tɕ'i liɛ 。tuŋ^{213} li$^{51}_{13}$ t'əu xei^{44} təŋ^{44} ma^{44} sɿ ti
进 去 咧。洞 里 头 黑 灯 麻 司底
sa$^{213}_{13}$ təu^{44} k'an$^{213}_{13}$ pu tɕiɛn ，lɔ$^{51}_{13}$ xan kɤ^{213} ti$^{213}_{13}$ xa p'a$^{51}_{44}$
啥 都 看 不见 ，老 汉 搁 地 下 爬
liɛ i^{213} tɕiɛ$^{51}_{44}$ tɕiɛr ，tɕyɛ$^{213}_{13}$ mɤ ti ti$^{213}_{13}$ faŋ ɕyɛ^{44} pɤr
咧 一 截 截儿 ，觉 摸 底地 方 稍 薄儿
k'uan^{44} ɕiɛr liɛ，t'a^{44} tɕiəu^{213} tsan^{213} tɕ'i$^{51}_{13}$ lai，kɤ$^{213}_{13}$ ʂəu^{51}
宽 些儿咧，他 就 站 起 来，搁 手
mɤ^{44} ti ȵi ，tsəu$^{51}_{13}$ ti ȵi 。i$^{213}_{13}$ xa mɤ^{44} tɔ
摸 底 呢 ，走 底 呢 。一 下 摸 到
li$^{51}_{13}$ t'əu iəu$^{51}_{13}$ kɤ ta$^{213}_{13}$ məŋ$^{51}_{44}$ i kɤ，pa^{213} məŋ^{51} i$^{213}_{13}$ t'uei^{44} k'ai^{44}，
里 头 有 个大 门 一个，把 门 一 推 开 ，
li$^{51}_{13}$ t'əu i$^{213}_{13}$ kɤ ta$^{213}_{13}$ miɔ^{213}，xan^{51} tʂu$^{213}_{13}$ ʂɿ k'uan^{44} tʂan$^{51}_{13}$
里 头 一 个大 庙 ，还 着 实 宽 展
ti xəŋ$^{51}_{13}$ ȵi i kɤ 。ta$^{213}_{13}$ miɔ^{213} li$^{51}_{13}$ t'əu i$^{213}_{13}$ tɕ'yɛn^{44}
底很 呢一个。大 庙 里 头 一 圈

tɕ'yɛn^{44} tsɿ xaŋ təu^{44} tsan$^{213}_{13}$ ti sɿ^{213} ta$^{213}_{13}$ ti suei$^{213}_{13}$ ti fɤ$^{51}_{44}$
圈 子上 都 站 底是 大 底碎 底佛

iᴇ 。fɤ$^{51}_{44}$ iᴇ tɕ'iɛn$^{51}_{44}$ t'əu sɿ^{213} kuŋ$^{213}_{13}$ tʂuɤ$^{213}_{13}$ tsɿ ，kuŋ$^{213}_{13}$ tʂuə$^{213}_{13}$
爷。佛 爷 前 头 是 供 桌 子，供 桌

tsɿ xaŋ xan$^{51}_{53}$ iəu^{51} i$^{213}_{13}$ tsan^{51} ʂən^{51} təŋ^{44} ȵi i kɤ 。
子 上 还 有 一 盏 神 灯 呢 一 个 。

nei^{44} kɤ kəu^{51} tsai$^{213}_{13}$ kuŋ$^{213}_{13}$ tʂuɤ tsɿ xaŋ p'a$^{51}_{44}$ ti t'iɛn^{51} nei^{44}
那 个 狗 在 供 桌 子上 趴 底舔 那

kɤ iəu^{51} tʂ'ɿ$^{213}_{13}$ ti ȵi 。lɔ$^{51}_{13}$ xan pa^{213} təŋ^{44} tiɛn$^{51}_{53}$ tʂuɤ^{51} ，
个 油 吃 底呢。老 汉 把 灯 点 着 ，

pa^{213} iəu$^{51}_{53}$ kaŋ^{44} ta$^{51}_{53}$ k'ai^{44} ，pa^{213} iəu$^{51}_{44}$ ti kan^{44} p'i$^{51}_{44}$ p'i tsɿ
把 油 缸 打 开 ，把 油 底干 皮 皮 子

pu^{44} la tiɔ^{213} ，iəu$^{213}_{13}$ pa^{213} iəu^{51} iɔ$^{51}_{13}$ tʂ'u lai ，kei^{51} nei^{44}
拨 拉 掉 ，又 把 油 舀 出 来 ，给 那

ɕiᴇ təŋ^{44} təu^{44} t'iɛn^{44} man^{51} ，tuŋ^{213} li təu i$^{213}_{13}$ xa tɕiəu^{213} liaŋ$^{213}_{13}$
些 灯 都 添 满 ，洞 里头 一 下 就 亮

liᴇ 。tsei$^{213}_{13}$ xu tsɿ t'a^{44} ts'ai^{51} k'an$^{213}_{13}$ tɕiɛn tɕ'iaŋ$^{51}_{44}$ xaŋ t'əu va^{44}
咧。这 会 子 他 才 看 见 墙 上 都 挖

ti sɿ tuŋ$^{213}_{13}$ tuŋ tsɿ ，li$^{51}_{13}$ t'əu kɤ$^{213}_{13}$
底 是 洞 洞 子 ，里 头 搁

ti ka^{51} fɤ$^{51}_{44}$ iᴇ ，nei^{44} ɕiᴇ ka^{51} fɤ$^{51}_{44}$ iᴇ lɔ$^{51}_{13}$ xan
底 尕 佛 爷 ，那 些 尕 佛 爷 老 汉

iᴇ^{51} ʐəŋ$^{213}_{13}$ tei ȵi ，sɿ$^{213}_{13}$ kuan^{44} iŋ^{44} p'u$^{51}_{44}$ sa liᴇ ，
也 认 得 呢 ，是 观 音 菩 萨 咧 ，

ʐu^{44} lai^{51} fɤ$^{51}_{44}$ liᴇ ，xan$^{51}_{53}$ iəu^{51} luɤ$^{51}_{44}$ xan liᴇ sa^{213} tuŋ^{44}
如 来 佛 咧 ，还 有 罗 汉 咧 啥 东

ɕi ti 。 i^{213} man^{51} sʅ^{213} kɤ^{213} tɕiŋ^{44} tsʅ tsu$^{213}_{13}$ xa ti 。
西底。一满是搁金子做下底。

xan$^{51}_{53}$ iəu^{51} iŋ$^{51}_{44}$ tsʅ 、 y$^{213}_{13}$ ʂʅ^{51} tsu$^{213}_{13}$ xa ti xuer^{44} 、
还有银子、玉石做下底花儿、

fu^{213} ， tsai$^{213}_{13}$ ʐaŋ^{213} iəu^{51} təu^{44} i$^{213}_{13}$ tʂɔ^{213} təu^{44} liaŋ$^{213}_{13}$ ti ʐan$^{51}_{13}$
树，再让油灯一照都亮底闪

ti ȵi 。 lɔ$^{51}_{13}$ xan iᴇ^{51} pu^{213} kan^{51} tuŋ^{44} ti sʅ$^{51}_{44}$ tiᴇ
底呢。老汉也不敢蹲底时节

tai^{213} tʂʻaŋ$^{51}_{44}$ liᴇ ， tɕiəu^{213} kan$^{51}_{13}$ tɕiŋ vaŋ$^{51}_{13}$ tʂʻu tsəu^{51} ， i^{213}
太长咧，就赶紧往出走，一

tɕʻi^{51} ʂəŋ^{44} fai^{44} kei liᴇ kɤ ma$^{51}_{13}$ pʻa ， sa^{213} tuŋ^{44} ɕi
起身摔给咧个马趴，啥东西

pa^{213} tʻa^{44} pan^{213} tɔ$^{51}_{13}$ liᴇ sa ？ ȵia^{51} pa^{213} pan^{213} tʻa^{44} ti
把他绊倒咧唦？他把绊他底

tuŋ^{44} ɕi na$^{51}_{44}$ tɕʻi lai tsei$^{213}_{13}$ mu tɕia i$^{213}_{13}$ kʻan^{213} ， sʅ^{213} i^{213}
东西拿起来这么价一看，是一

kɤ^{44} ta xuaŋ^{51} pu^{213} ， pu^{213} pɔ^{44} pɔ tsʅ li$^{51}_{13}$ tʻəu sʅ^{213}
疙瘩黄布，布包包子里头是

i^{213} kɤ iŋ^{51} yɛn$^{51}_{44}$ pɔ ， xuaŋ^{51} pu$^{213}_{13}$ xaŋ ɕiᴇ$^{51}_{13}$ ti sʅ ：
一个银元宝，黄布上写底是：

pɤ^{213} təŋ^{44} tʻiɛn^{44} iəu^{51} ， ʂaŋ$^{51}_{53}$ iŋ^{51} vu$^{51}_{53}$ ʂʅ$^{51}_{53}$ liaŋ^{51} 。 lɔ$^{51}_{13}$
拨灯添油，赏银五十两。老

xan tsei$^{213}_{13}$ i xa kʻɤ^{51} kɔ^{44} ɕiŋ^{213} tsa^{213} liᴇ 。 i^{51} xəu^{213}
汉这一下可高兴炸咧。以后

tɕiɛn^{213} tʻiɛn^{4} lai^{51} tʻiɛn^{44} iəu^{51} tiɛn^{51} təŋ^{44} ti ȵi 。 xəu^{213} lai^{51} ，
见天来添油点灯底呢。后来，

tsei$^{213}_{13}$ kɤ sʅ$^{213}_{13}$ tɕʻiŋ ʐɑŋ^{213} tsʻai$^{51}_{44}$ tʂu tʂʅ^{44} tɔ liᴇ，ȵia^{51}
这 个 事 情 让 财 主 知 道 咧，他
i$^{213}_{13}$ xa iɛn^{51} ʐɤ$^{213}_{13}$ ti pu$^{213}_{13}$ tei liɔ$^{51}_{13}$ liᴇ，liŋ$^{51}_{13}$ li
一 下 眼 热 底 不 得 了 咧，领 哩
tɕi$^{51}_{13}$ kɤtʂʻɑŋ$^{51}_{44}$ kuŋ tɕiəu$^{213}_{13}$ tɔ^{213} tʻu^{51} tuŋ^{44} tsʅ kəŋ^{44} tɕʻiɛn^{51} lai$^{51}_{44}$
几 个长 工 就 到 土 墩 子跟 前 来
liᴇ，tʂʻɑŋ$^{51}_{44}$ kuŋ ȵiŋ^{213} tʂəu^{44} ti pa^{213} tsʻai$^{51}_{44}$ tʂu sɑŋ$^{51}_{13}$ tɔ
咧，长 工 硬 □ 底把 财 主 搡 到
tuŋ kʻəu$^{51}_{13}$ tsʅ xaŋ，tsʻai$^{51}_{44}$ tʂu tʂɑŋ$^{51}_{13}$ ti tʻai$^{213}_{13}$ pʻɑŋ$^{213}_{13}$ liᴇ。
洞 口 子上，财 主 长 底 太 胖 咧，
tɕi$^{51}_{13}$ liᴇ pan$^{213}_{13}$ ʂʅ tʻiɛn tsʻai^{51} suan^{213} tɕi^{51} tɕiŋ$^{213}_{13}$ tɕʻi liᴇ，
挤 咧半 世 天 才 算 挤 进 去 咧，
tuŋ^{213} li^{51} tʻəu i$^{213}_{13}$ xa tsʅ xuɑ^{44} la la ti ɕiɑŋ$^{51}_{13}$ tʻuɤ
洞 里 头 一 下 子 哗 啦 啦 底 响 脱
liᴇ，ʂʅ$^{51}_{44}$ tʻəu va$^{51}_{13}$ kʻuai ti tɕiəu^{213} kɤ^{213} tuŋ$^{213}_{13}$ li$^{51}_{13}$ tʻəu fei^{44}
咧，石 头 瓦 块 底 就 搁 洞 里 头 飞
tʂʻu lai$^{51}_{44}$ liᴇ。pa^{213} tsʻai$^{51}_{44}$ tʂu i$^{213}_{13}$ xa tsa$^{51}_{44}$ ti tɕia^{213}
出 来 咧。把 财 主 一 下 砸 底 驾
tuŋ^{213} tsʅ xɑŋ tiᴇ^{213} xa lai$^{51}_{44}$ liᴇ，li^{213} liər$^{213}_{13}$ ti fai^{44}
洞 子 上 跌 下 来 咧，立 立儿 底 摔
kei$^{51}_{13}$ li kɤ iɑŋ$^{51}_{13}$ pan$^{51}_{13}$ tsʅ tʂʻɔ^{51} tʻiɛn^{44}，pa^{213} tɕi$^{51}_{13}$ kɤ
给 哩个 仰 绊 子 朝 天，把 几 个
ia^{51} iᴇ^{51} pan$^{213}_{13}$ ti tiᴇ^{213} tiɔ^{213} liᴇ，tʻəŋ$^{51}_{44}$ ti tsʅ^{44} li
牙 也 绊 底 跌 掉 咧，疼 底 吱 哩
va^{44} la ti tɕiɔ$^{213}_{13}$ xuan ti ȵi。kɤ^{213} nər^{44} i^{51} xəu^{213}，
哇 啦 底 叫 唤 底 呢。搁 那儿 以 后，

ts'ai$^{51}_{44}$ tʂu tsai^{213} iᴇ^{51} pu^{213} kan^{51} tɕ'i^{213} liᴇ 。lɔu$^{51}_{13}$ xan iᴇ^{51}
财 主再 也不 敢 去 咧。老 汉 也
pu$^{213}_{13}$ kei ts'ai$^{51}_{44}$ tʂu faŋ^{213} iaŋ$^{51}_{44}$ liᴇ ，pa^{213} iŋ^{51} yɛn$^{51}_{44}$ pɔ
不 给 财 主 放 羊 咧，把 银 元 宝
na$^{51}_{44}$ tɔ ku^{51} tʂ'əŋ^{44} tsɿ tɕ'i^{213} xuan$^{213}_{13}$ li ɕiᴇ ti^{213} ，kɤ$^{213}_{13}$
拿 到古 城 子去 换 哩些 地，个
ʐəŋ kai$^{213}_{13}$ liᴇ tɕi^{51} tɕiɛn^{44} faŋ$^{51}_{44}$ tsɿ ，kuɤ^{213} xɔ^{51} ʐɤ$^{213}_{13}$ tsɿ
人 盖 咧几 间 房 子，过 好 日 子
tɕ' i$^{213}_{13}$ liᴇ 。tɕ'i^{213} tɕiəu$^{51}_{13}$ ȵiɛn^{51} fəŋ^{44} tuŋ$^{213}_{13}$ tsɿ kei^{51} va^{44} k'ai^{44}
去 咧。七 九 年 风 洞 子给 挖 开
liᴇ ，fɤ$^{213}_{13}$ ti sɿ^{213} t'aŋ$^{51}_{44}$ tʂ'ɔ pei^{213} t'iŋ$^{51}_{44}$ ti ɕi^{44} ta^{213}
咧，说 底是 唐 朝 北 庭 底西 大
sɿ^{213} 。ɕiɛn$^{213}_{13}$ tsai^{213} na^{51} vai$^{213}_{13}$ kuɤ ʐəŋ^{51} təu^{44} lai^{51} ts'an^{44} kuan^{44}
寺 。现 在 那 外 国 人 都 来 参 观
ti ȵi 。
底呢。

编　后

1983年笔者同其他同志一起接受了国家社科六·五重点项目《中国语言地图集》新疆部分的工作，开始对新疆境内各县市汉语方言进行调查研究。1986年香港朗文(远东)出版有限公司出版了《中国语言地图集》。在调查新疆汉语方言时，我们对吉木萨尔、吐鲁番、乌鲁木齐等地进行了重点调查，并认为有必要对这些点作进一步的研究，编写成《方言志》。

在调查研究中，我们得到了自治区方志办和吉木萨尔方志办的大力支持，自治区方志办主任马子健同志和吉木萨尔县方志办主任王在贵同志还为本书写了序，在此一并致谢。如果没有他们的支持，这本书是难得和读者见面的。

本书写作过程中，承蒙著名语言学家、山东大学教授钱曾怡师审阅全稿， 不吝指教，并赐序，我们在此谨致敬意和谢意。

我们还得到了新疆人民出版社赵世杰先生和罗克华编辑的大力支持，在此表示由衷的感谢。我们还要感谢新疆地矿局测绘大队制印厂的同志们，他们为本书付出了辛勤的劳动，没有他们的通力合作，此书也是很难同读者见面的。

由于我们水平有限，本书的缺点、错误肯定不少，希望得到读者的指正。

作者

1991年5月